

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 1: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

□□□□□	□□□	□□□	□□□□□	□□□□□
□□□□□□□□ □□ □□□□□□□:	مساعد الاستثمار والمناخ	إستير موانغي		
□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□:				
□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□□ □□□:				

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من: 2 الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

--	--	--	--	--

## جدول المحتويات

4	إخلاء المسؤولية.....
5	السياسة البيئية والاجتماعية والحوكمة.....
8	1 المقدمة.....
10	2 تقييم الأثر البيئي والاجتماعي لقطاع الزراعة في منطقة أراف الثانية.....
10	2.1.1 نيجيريا.....
16	2.1.2 كوت ديفوار.....
20	2.1.3 أوغندا.....
25	2.1.4 غانا.....
29	2.1.5 المغرب.....
32	2.1.6 مصر.....
73	3 على مستوى الصندوق ESG إدارة.....
73	3.1 أثناء عملية الاستثمار ESG اعتبارات.....
74	3.1.1 الفحص.....

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 3: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

75	العناية الواجبة في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة	3.1.2
77	الالتزام الملزم بإصلاحات خطة العمل البيئية والاجتماعية والحوكمة	3.1.3
77	أثناء تشغيل الاستثمار ESG اعتبارات	3.2
78	أثناء عملية التخارج ESG اعتبارات	3.3
79	تخصيص الموارد والقدرة التنظيمية والمسؤوليات	4
79	على مستوى الصندوق	4.1
81	على مستوى شركة المحفظة	4.2
82	ESG متطلبات ومعايير	5
82	النزاهة العامة والحوكمة الرشيدة	5.1
82	تحديد المستفيدين النهائيين	5.1.1
82	تخليص النزاهة	5.1.2
82	قائمة الاستثمارات المستبعدة	5.1.3
82	الإدانة أو الجرائم الجنائية الخطيرة	5.1.4
83	مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب	5.1.5
83	الروابط مع الجريمة المنظمة	5.1.6
83	الامتثال للممارسات الضريبية الحالية	5.1.7
83	المشاركة في ممارسات تجارية مشكوك فيها	5.1.8
83	المعايير البيئية والاجتماعية	5.2
83	ESG مؤشرات الأداء الرئيسية	5.2.1
84	المعايير البيئية والاجتماعية الدولية	5.2.2
85	تنفيذ نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	5.2.3
87	إعادة التوطين غير الطوعي	5.2.4
88	الشعوب الأصلية	5.2.5
89	إشراك أصحاب المصلحة	5.2.6
90	التنوع البيولوجي وكفاءة الموارد والتلوث	5.2.7
91	العمالة وظروف العمل	5.2.8
93	الرصد والتقارير	6
95	الكشف عن المعلومات	7
96	الملحق 1: قائمة مراجعة ESG	
102	الملحق 2: تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية	
114	الملحق 3: قائمة الاستبعاد	

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 4: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

117	الملحق 4: إرشادات بشأن الأراضي وإعادة التوطين.....
125	الملحق 5: إرشادات بشأن الشعوب الأصلية.....
132	الملحق 6: مخطط خطة إشراك أصحاب المصلحة.....
147	الملحق 7: إرشادات بشأن آليات التظلم.....
149	الملحق 8: سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق (آلية التظلمات).....
154	الملحق 9: نموذج خطة العمل البيئية والاجتماعية.....
155	الملحق 9: التقارير السنوية عن أداء الخدمات البيئية.....
160	الملحق 10: نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة.....
166	الملحق 11: إرشادات بشأن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي.....
169	الملحق 12: تصنيف المخاطر البيئية والاجتماعية عبر المحفظة.....
172	الملحق 13: إجراءات العثور بالصدفة.....
173	في التعامل مع الاستغلال الجنسي والإساءة والتحرش ARAF II الملحق 14: نهج.....
178	بشأن الاستغلال الجنسي والإساءة والتحرش والأنشطة الأخرى القائمة ARAF II الملحق 15: إرشادات لشركات محفظة على النوع الاجتماعي.....

## تتصل

صندوق) ARAF هذه هي مسودة وتم مشاركتها لأغراض إعلامية فقط. المعلومات المقدمة هنا عرضة للتغيير ولا تلزم ESMS إن وثيقة بمجرد اعتمادها ESMS سيتم مشاركة النسخة النهائية من Acumen Capital Partners LLC أو (Acumen الزراعة المرنة ARAF II من قبل

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 5 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## السياسة البيئية والاجتماعية والحوكمة

تاريخ الموافقة 20 مايو 2024

□□□□□□ □□□□□□

(الصندوق) بتعزيز سبل العيش والقدرة على التكيف مع المناخ بشكل فعال لمزارعي الحيازات الصغيرة في شرق ARAF يلتزم صندوق (غرب إفريقيا. ويدرك الصندوق أهمية معالجة القدرة على التكيف مع المناخ في البلدان النامية. ومن خلال توفير التمويل للأنشطة التي تعزز القدرة على التكيف مع المناخ، مع أنظمة حوكمة سليمة، يهدف الصندوق إلى دمج الأنشطة التجارية بشكل فعال في التنمية الاقتصادية المستدامة.

في هذه السياسة، يشير مصطلح شركة المحفظة إلى العمل الذي يتم استثمار موارد الصندوق فيه.

تحدد هذه السياسة المبادئ والالتزامات البيئية والاجتماعية والحوكمة التي تدعم أنشطة الصندوق. بعد تحليل متعمق للتأثيرات البيئية والاجتماعية للصندوق، بما في ذلك استراتيجية الاستثمار والمشاريع الفرعية المحتملة والمناطق الجغرافية والعوامل الأخرى ذات الصلة، The environmental and social risk category has been further rationalized in the ESMS by considering the cumulative environmental and social risks and impacts, as well as the nature, magnitude and complexity of these impacts and specific characteristics of the area of influence. قد تكون الجهات المستثمرة المحتملة، كما تم تحديدها من. سيتم تطوير A. من حيث المخاطر البيئية والاجتماعية. لن يستثمر الصندوق في شركات الفئة C أو B خلال خط الأنابيب الحالي، من الفئة الإضافية على مستوى الصندوق وشركة المحفظة وفقاً لذلك ESG جميع إرشادات ومتطلبات وإجراءات

□□□□□□

ويعمل الصندوق على تعزيز النهج المتكامل لحماية البيئة والتنمية الاجتماعية، ومواءمة أنشطة شركات المحفظة مع القوانين البيئية والاجتماعية الدولية والوطنية المعمول بها، ونهج المناظر الطبيعية، وعمليات التخطيط الاستراتيجي، وخطط استخدام الأراضي

يلتزم الصندوق بمبادئ التنمية المستدامة ويلتزم بإطار معايير الأداء لمؤسسة التمويل الدولية

ويطبق الصندوق نهجاً احترازياً في الحفاظ على الموارد وإدارتها واستخدامها المستدام من خلال الاستثمار في شركات المحفظة التي تتضمن تدابير لحماية وتعزيز الجوانب البيئية والاجتماعية حيثما أمكن

ويطبق الصندوق مبدأ التسلسل الهرمي للتخفيف، سعياً إلى تجنب التأثيرات السلبية، وحيث لا يكون ذلك ممكناً، تقليلها إلى أدنى حد وتعزيز التأثيرات الإيجابية على البيئة وأصحاب المصلحة المتضررين، وذلك للمساهمة في تجنب أي تدهور في نوعية الحياة البشرية والبيئة وأي خسارة صافية في التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 6 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

ويعمل الصندوق على تعزيز الاستخدام الفعال للموارد الطبيعية، واعتماد الضمانات البيئية والاجتماعية، وخفض انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري.

ويدرك الصندوق أهمية معالجة أسباب وعواقب تغير المناخ في البلدان التي يعمل بها من خلال تطوير إجراءات التكيف

ويعترف الصندوق بمسؤولية الشركات في احترام حقوق الإنسان ويسعى إلى تجنب انتهاك حقوق الإنسان للآخرين ومعالجة الآثار السلبية على حقوق الإنسان التي قد تسببها العمليات التجارية الممولة والمساهمة في السياسة البيئية والاجتماعية والحوكمة المستدامة

يسعى الصندوق إلى تطبيق مبادئ المعاملة العادلة وعدم التمييز وتكافؤ الفرص للموظفين والمقاولين على مستوى الصندوق وشركة المحفظة . من خلال الامتثال لمعايير العمل الدولية. الاتفاقيات الأساسية للمنظمة

يسعى الصندوق إلى الاستثمار في الأنشطة التي توفر بيئة عمل آمنة وصحية لجميع العاملين وتحافظ على صحة وسلامة جميع أصحاب المصلحة المتأثرين بالعمليات التجارية التي يتم استثمار رأس مال الصندوق فيها

يسعى الصندوق إلى تحقيق المعاملة العادلة لجميع أصحاب المصلحة ذوي الصلة بالأنشطة التي يستثمر فيها رأس مال الصندوق من خلال احترام الحقوق القانونية والعرفية للمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية فيما يتعلق بالموارد (ii) تحديد أصحاب المصلحة ذوي الصلة؛ ( i ) المشاركة في عمليات صنع القرار التشاركية والعادلة والشفافة (iii) فضلاً عن المواقع المعرضة للخطر ثقافياً واجتماعياً؛ و

يلتزم الصندوق بإظهار الصدق والنزاهة والإنصاف والاجتهاد والاحترام في جميع التعاملات التجارية من خلال الالتزام بمبادئ الحوكمة الجيدة للشركات ومعايير النزاهة والزام شركات المحفظة بالالتزام بها

يلتزم الصندوق بمبادئ الشفافية والمساءلة وإشراك أصحاب المصلحة

□□□□□□□□□□

سيقوم الصندوق بتمويل شركات المحفظة التي تلتزم بهذه السياسة فقط

وسوف يتمتع الصندوق عن القيام باستثمارات مدرجة في قائمة الاستبعاد الخاصة به، وقد يتمتع عن تمويل شركة المحفظة على أسس بيئية أو اجتماعية

سيقوم الصندوق بتمويل شركات المحفظة فقط التي تلتزم بجميع القوانين المحلية والوطنية المعمول بها، بالإضافة إلى الاتفاقيات والمعاهدات الدولية التي صادقت عليها الدولة المضيفة

سيجنب الصندوق الاستثمار في المشاريع أو الشركات التي قد تنطوي على نزاعات غير قابلة للحل بشأن استخدام الأراضي مع المجتمعات المحلية

The Fund will only invest in eligible projects, agri-businesses that fit commercial and impact criteria, as to be defined in legal agreements with the Fund's investors.

	<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 7: الصفحة
	<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

وسوف يستثمر الصندوق فقط في استثمارات الفنتين (ب (و) ج (على النحو المحدد في معايير الأداء لمؤسسة التمويل الدولية والسياسة البيئية والاجتماعية المنقحة لصندوق المناخ الأخضر.

وسوف يخطط الصندوق في عمليات التقييم البيئي والاجتماعي عند النظر في فرصة الاستثمار وسوف يدمج معايير الأداء البيئي والاجتماعي لعام 2012 لمؤسسة التمويل الدولية في وقت مبكر من عملية تقييم كل استثمار

يجوز للصندوق أن يطلب من شركات المحفظة إنشاء نظام للإدارة البيئية والاجتماعية. وسوف يسعى الصندوق بنشاط إلى الحصول على موافقة كبار المسؤولين على متطلباته البيئية والاجتماعية والحوكمة والالتزام بها، من خلال وضع التزامات رسمية من خلال الأدوات والأهداف والميزانيات والموارد والجدول الزمني المناسبة للتنفيذ

سيعتمد الصندوق مجموعة من مؤشرات الأداء البيئي والاجتماعي لتقييم شركات المحفظة، وسيقوم بالمتابعة والرصد المناسبين لأداء الشركات في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة طوال عملية الاستثمار، وتقديم الدعم الفني في ضوء الصعوبات والتحديات الجديدة وفرص التحسين

، GlobalGap ، سيدعم الصندوق شركات المحفظة التي تسعى للحصول على الشهادات ذات الصلة بمجال عملها (على سبيل المثال FSC، AWS).

وسوف يدخل الصندوق في حوار مع أصحاب المصلحة المعنيين فيما يتصل بالأداء البيئي والاجتماعي للصندوق

الترتيبات المؤسسية والتنفيذية

سيقوم الصندوق بتخصيص المسؤوليات والموارد المناسبة للتنفيذ الفعال لهذه السياسة. وسيقوم الصندوق بترشيح شخص مسؤول وموارد بشرية كافية للإشراف على عمليات التقييم والمراقبة البيئية والاجتماعية وبدء وتطوير المشاريع المفيدة بيئيًا واجتماعيًا

سيقوم الصندوق بإعداد وصيانة الوثائق المناسبة للمساعدة في تنفيذ هذه السياسة وسيضمن حصول الموظفين على الإجراءات والتدريب المناسبين بشأن متطلبات هذه السياسة

يجوز تعديل هذه السياسة أو تحديثها، بشرط موافقة مدير الاستثمار والإدارة. بالإضافة إلى ذلك، ستضع هذه السياسة للمراجعة كل 5 سنوات على الأقل

سيقوم الصندوق بإنشاء بروتوكول مبسط للحصول على الملاحظات ومعالجة المظالم المرتبطة بتنفيذ أنشطة الصندوق واستثماراته

سيقوم الصندوق بنشر هذه السياسة للعمامة والإفصاح عن أي مستندات أو معلومات ذات صلة

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 8: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 1 مقدمة

تشكل المبادئ والالتزامات المنصوص عليها في سياسة الحوكمة البيئية والاجتماعية والحوكمة حجر الزاوية في جميع العمليات التجارية للصندوق. وسيتم تحقيق الامتثال لسياسة الحوكمة البيئية والاجتماعية والحوكمة من خلال نظام إدارة بيئية واجتماعية يتم تنفيذه على مستويين:

- نظام إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة في شركات المحفظة: يتعين على شركات المحفظة الالتزام بمتطلبات البيئة والمجتمع والحوكمة الخاصة بالصندوق. وستقوم كل شركة محفظة بإنشاء نظام إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة الخاص بها وصيانته لتقييم ومعالجة ومراقبة مخاطر البيئة والمجتمع والحوكمة وتأثيرات عمليات الشركة بما يتماشى مع متطلبات الصندوق.
- نظام إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة على مستوى الصندوق: يقوم فريق إدارة الصندوق بإنشاء وصيانة نظام إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة للصندوق لتقييم والإشراف على ودعم إدارة مسائل البيئة والمجتمع والحوكمة من قبل شركات المحفظة، فضلاً عن الإشراف على مسائل البيئة والمجتمع والحوكمة على مستوى المحفظة الإجمالي.

تهدف هذه المبادئ التوجيهية التشغيلية إلى توفير المعلومات اللازمة لدعم تنفيذ وتشغيل نظام إدارة البيئة والاجتماعية. وهي تستند إلى معايير السياسة والأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية بشأن الاستدامة الاجتماعية والبيئية لعام 2012، ومذكراتها التوجيهية، والتي تم تنسيقها مع المبادئ والمعايير البيئية والاجتماعية للبنك الدولي وصندوق المناخ الأخضر.

تتم صياغة هذه المبادئ التوجيهية التشغيلية على النحو التالي:

- يقدم القسم الثاني نظرة عامة على المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية المرتبطة بالأعمال الزراعية وإنتاج الغذاء.
- يقدم القسم 3 نظرة عامة على نظام إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة على مستوى الصندوق، ويصف الأساليب المستخدمة طوال دورة حياة الاستثمار لتقييم وتخطيط وتنفيذ ومراقبة ومراجعة أداء الشركات المدرجة في المحفظة وخطط أعمالها وفقاً للمعايير المحددة.
- يقدم القسم الرابع الموارد المخصصة على مستوى الصندوق لإجراء جميع الأنشطة المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة. كما يقدم نظرة عامة على الموارد المتوقعة التي يتعين على شركات المحفظة تخصيصها لمسائل البيئة والمجتمع والحوكمة.
- يحدد القسم 5 متطلبات ومعايير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية للصندوق، بما في ذلك المعايير والمتطلبات المتعلقة بجوانب الحوكمة الرشيدة والأداء البيئي والاجتماعي. كما يتضمن وصفاً لنظام إدارة البيئة والاجتماعية على مستوى شركة المحفظة.
- يصف القسم 6 نظام المراقبة والإبلاغ الذي أنشأه الصندوق لمراقبة أداء الشركات التابعة له في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية وتقديم التقارير إلى مستثمريها.



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من: 9 الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

- Section 7 describes the disclosure requirements and expectations for the ARAF II Fund, Category B investments, and other portfolio company materials.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 10 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 2 ARAF II تقييم الأثر البيئي والاجتماعي لقطاع الزراعة في مشروع

تحليلاً شاملاً وعميقاً للمخاطر البيئية والاجتماعية والتأثيرات والتدابير المخففة المرتبطة بالأنشطة الاستثمارية ARAF II أجرى مشروع ولتحقيق هذه الغاية، أشرك الفريق مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة، وبحث في السياق الزراعي على ARAF II. والتشغيلية لمشروع مستوى الدولة، وتعمق في المخاطر المرتبطة بالقطاع الزراعي وشركات خطوط الأنابيب المحددة. ويلتزم الفريق بعملية التعلم المستمر لفهم بشكل أفضل. ويأخذ تقييم الأثر الموضح في قسم السياق القطري أدناه في الاعتبار ARAF II المخاطر والفرص الفريدة المرتبطة بمشروع ARAF II. عمليات شركات خطوط الأنابيب التابعة لمشروع

### 2.1 سياق البلد

#### 2.1.1 نيجيريا

□□□□

#### Land and soil

##### Impact assessment<sup>11</sup>

Risk probability: Medium

Magnitude: Medium

Scale: Medium

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Medium

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

#### Overview

إن ممارسات الاستخدام المكثف للأراضي التي يطبقها المزارعون في نيجيريا بهدف زيادة المحاصيل وتلبية الطلب على الغذاء تؤدي في كثير من الأحيان إلى تدهور الأراضي وفقدان خصوبتها وتآكل التربة بشكل كبير. وقد نتج تدهور الأراضي عن الإفراط في الزراعة والرعي الجائر، مما أدى إلى تفاقم التصحر والتآكل. وفي نيجيريا، تم توثيق تآكل التربة باعتباره السبب وراء أكبر خسارة في الناتج المحلي الإجمالي. مقارنة بالمشاكل البيئية الأخرى.

<sup>1</sup> بابو، سوريش تشاندرا، جورج مافروتاس، ونيلام براساي. "دمج الاعتبارات البيئية في عملية السياسة الزراعية: أدلة من نيجيريا." (2018): 111-125. <https://www.canr.msu.edu/fsp/publications/peer-reviewed-publications/2018%20-%20Integrating%20environmental%20considerations%20in%20ag%20policy.%20Babu.%20Mavrotas.%20and%20Prasai.pdf>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 11 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## إزالة الغابات

### Impact assessment<sup>12</sup>

Risk probability: Medium

Magnitude: Medium

Scale: Medium

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Medium

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

### Overview

إن التحول الزراعي هو المحرك الرئيسي لإزالة الغابات في نيجيريا. وبحلول عام 2012، تم إزالة أو تدهور 96% من الغطاء الحرجي الأصلي في نيجيريا بسبب استخراج الموارد غير المستدامة، بما في ذلك التحول الزراعي. وقد أدت الزراعة والتحول إلى المراعي إلى إزالة جومتي<sup>2</sup> الغابات في منتزه كروس ريفر الوطني، موطن بقية غوريلا كروس ريفر. وفي غاشاكا، في عام 2019، قُتل تسعة حراس في حديقة الوطنية في تارابا على أيدي قاطعي الأشجار والصيادين غير الشرعيين، وانتقل إليها منذ ذلك الحين مزارعو الماشية.

## التنوع البيولوجي

### Impact assessment<sup>3</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Medium

Scale: Low

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Medium

IFC Performance Standard 6: Biodiversity<sup>2</sup>

<sup>2</sup> <https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2022/01/FRC-Legality-Risk-Dashboard-Nigeria.pdf>

<sup>3</sup> <https://www.cbd.int/doc/world/ng/ng-nr-05-en.pdf>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 12 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## Overview

لقد أدت الميكنة الزراعية من خلال مشاريع الري الكبيرة والآبار الجوفية والآبار الارتوازية العميقة وسوء إدارتها إلى غمر التربة بالمياه وزيادة ملوحة التربة في بعض المناطق. وبالتالي، أدت الميكنة إلى انخفاض الغلة الزراعية وقدرة النظام البيئي على دعم تنوع النباتات والحيوانات. وبالتالي فإن فقدان التنوع البيولوجي يمثل مشكلة بيئية كبيرة ناجمة عن سوء الإدارة الزراعية في نيجيريا 8. كما يرتبط تحويل الغابات غير القانوني للزراعة بالتجارة غير القانونية في الأخشاب المحمية وأنواع الحيوانات 9.

## النفائات والتلوث

### Impact assessment<sup>13</sup>

Risk probability: Medium

Magnitude: Medium

Scale: Medium

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Low

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

## Overview

يعد تلوث التربة وتلوث المياه من أهم المخاوف البيئية في نيجيريا. فقد شهدت البلاد زيادة في تلوث المياه من الأنشطة الزراعية، وهو ما تفاقم بسبب زيادة التآكل، مما أدى إلى جرف جزيئات التربة إلى المسطحات المائية. على سبيل المثال، وجدت دراسة أجريت في منطقة كانو أن المصدر الرئيسي للمعادن الثقيلة في التربة الزراعية المستخدمة لزراعة الخضروات كان المواد الكيميائية والأسمدة بالإضافة إلى سوء معالجة المياه الصرف الصحي من الأنشطة الصناعية<sup>4</sup>.

□□□□□□□□

الصحة والسلامة المهنية

### Impact assessment<sup>17</sup>

Risk probability: Medium

Edogbo ، Blessing ، نيجيريا ، ولاية كانو ، في منطقة تشالوا في ولاية كانو ، نيجيريا ، Blessing ، Edogbo ، Scientific African<sup>4</sup> (2020): e00281. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2468227620300193#bib0049><https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC8022161/>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 13 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Magnitude: Medium

Scale: Medium

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 2: Labor<sup>2</sup>

### Overview

غالبًا ما تنطوي أنشطة الزراعة وإعداد الأرض وما بعد الحصاد التي يقوم بها المزارعون في نيجيريا على عمل شاق وساعات عمل طويلة مع وضعية سيئة 12. في ولاية إبادان، كشفت دراسة أجريت حول سلامة المزرعة أن 80٪ و 75٪ من المستجيبين قد مُنعوا من القيام بعملهم 5. بسبب إصابة في الرسغ /اليد وإصابة أسفل الظهر على التوالي. وبالتالي أدت هذه الإصابات إلى ضياع الوقت والإنتاجية. يمارس المزارعون الاستخدام العشوائي لمبيدات الأعشاب والمبيدات الحشرية، مما يعرض أنفسهم لأنواع مختلفة من العدوى والتسمم من المواد. كشفت دراسة أجريت على تدريب سلامة المبيدات الحشرية في ولاية ريفرز أن ما يقرب من 2٪ من العمال 6. الكيمائية الزراعية الخطرة كما هو مذكور على ملصق المبيدات الحشرية (PPE) الزراعيين الذين تمت مقابلتهم لم يبلغوا عن الاستخدام السليم لمعدات الحماية الشخصية وذكر جميع العمال الزراعيين تقريبًا أنهم غالبًا ما يعيدون استخدام حاويات المواد الكيمائية الزراعية لأغراض التخزين في المنزل. في أغسطس 7. توفيت عائلة مكونة من أربعة وعشرين فردًا بعد تناول وجبة مطحونة متبلبة بملح الأسمدة ظنًا أنها توابل طعام ، 2021

تَعَب

### Impact assessment<sup>21</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Medium

Scale: Medium

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

5. أولووجبون ، إس تي، وآخرون. "اقتصاديات سلامة المزرعة: السيناريو النيجيري." [https://academicjournals.org/article/article1379492058\\_Olowogbon%20et%20al.pdf](https://academicjournals.org/article/article1379492058_Olowogbon%20et%20al.pdf)

6 وآخرون. "مخاطر الزراعة وممارسات السلامة بين مزارعي المحاصيل الغذائية في إيكولي إكيتي، ولاية إكيتي، نيجيريا." <https://article.scholarena.com/Farming-Hazards-and-Safety-Practices-among-Food-Crop-Farmers-in-Ikole-Ekiti-Ekiti-State-Nigeria.pdf>

7. "أودو، وجفت ديك، وجينا إل جيبس." تعليق: تسليط الضوء على الحاجة إلى تدريب على سلامة المبيدات الحشرية في نيجيريا: دراسة استقصائية للأسر الزراعية في ولاية ريفرز 988855): 2022( 10 <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC9514859/>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 14 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 2: Labor<sup>2</sup>

### Overview

العمال الزراعيون هم الفئة الأكثر حرماناً في القوى العاملة في نيجيريا. تمثل هذه الفئة ما يقرب من نصف القوى العاملة في البلاد بمستويات رعاية اجتماعية (استهلاك للفرد) أقل من 50٪ من العاطلين عن العمل الحاصلين على شهادة جامعية. العامل الزراعي الذي ليس لديه تعليم أسوأ أشارت نتائج تقييم جودة الحياة بين عمال المزارع الموسميون في نيجيريا إلى أن أكثر من نصف 8 بنسبة 10٪ من أولئك خارج القوى العاملة العمال شهدوا على العمل فوق ساعات العمل الوطنية البالغة 40 ساعة في الأسبوع. بالإضافة إلى ذلك، لم يرتد معظم العمال معدات الوقاية الشخصية أثناء العمل في المزارع.

### عمالة الاطفال

### Impact assessment<sup>24</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 2: Labor<sup>2</sup>

### Overview

يوظف معظم صغار المزارعين عمالة أفراد الأسرة في مزارعهم، وهم في الغالب من الأطفال. والأسباب الرئيسية لمشاركة الأطفال في ويعمل ما يصل إلى 10. الزراعة هي الفقر والتعليم المحدود والتكنولوجيا الزراعية غير الكافية وعدم القدرة على الوصول إلى عمالة البالغين

8 صندوق النقد الدولي. القسم الأفريقي. نيجيريا: ورقة قضايا مختارة. "البيانات الاقتصادية لـ 2022.034". الويب. 29 مارس 2024. < <https://doi.org/10.5089/9798400200410.002.A003> >. A003. (2022). <https://www.elibrary.imf.org/view/journals/002/2022/034/article-A003-en.xml>

9 والالتزام المتصور في مكان العمل بين المزارعين الموسميون في نيجيريا. "البيانات الاقتصادية لـ 2021 (11.2)". QoWL (103): 2021 (11.2). مودا، هارونا م. وآخرون. <https://www.mdpi.com/2077-0472/11/2/103>

10 أوفوكو، ألبرت أوكارو، ديفيد إدوفي إيدوجي، والأسقف أوتشوكو أوفوجو. "عمالة الأطفال في الإنتاج الزراعي والمتغيرات الاجتماعية والاقتصادية بين الأسر الزراعية الصالحة للزراعة في نيجيريا". [https://www.researchgate.net/publication/274064689\\_CHILD\\_LABOR\\_IN\\_AGRICULTURAL\\_PRODUCTION\\_AND\\_SOCIOECONOMIC\\_VARIABLES\\_AMONG\\_ARABLE\\_FARMING\\_HOUSEHOLDS\\_IN\\_NIGERIA/link/55133a800cf283ee08337769/download](https://www.researchgate.net/publication/274064689_CHILD_LABOR_IN_AGRICULTURAL_PRODUCTION_AND_SOCIOECONOMIC_VARIABLES_AMONG_ARABLE_FARMING_HOUSEHOLDS_IN_NIGERIA/link/55133a800cf283ee08337769/download) 4): 2014 (29.2)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 15 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

من الأطفال في نيجيريا لمدة 14 ساعة على الأقل في الأسبوع، دون الذهاب إلى المدرسة أو الغياب عن عدد كبير من أيام الدراسة. ويعمل 5% ما لا يقل عن ثلثي هؤلاء الأطفال في الزراعة. ويشارك الأطفال العاملون في الزراعة بشكل أساسي في إعداد الأرض والزراعة و/أو إزالة الأعشاب الضارة وكذلك تربية الماشية<sup>11</sup>.

### صحة وسلامة المجتمع

#### Impact assessment<sup>22</sup>

Risk probability: Medium

Magnitude: Medium

Scale: Medium

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 4: Community<sup>2</sup>

#### Overview

تشهد شمال نيجيريا، المنطقة الزراعية الرئيسية، صراعات بين الرعاة والمزارعين غالبًا بسبب هجرة الرعاة بحثًا عن المراعي. وغالبًا ما تؤدي هذه الصراعات إلى خسارة الأرواح والممتلكات الثمينة فضلاً عن تدمير الأراضي الزراعية. وتشير التقارير إلى وجود أكثر من 120<sup>12</sup> حالة صراع بين المزارعين والرعاة من يونيو 2008 إلى سبتمبر 2021، مما أسفر عن مقتل وإصابة الآلاف كما يشكل الاستحواذ على الأراضي خطراً اجتماعياً واقتصادياً كبيراً على المزارعين في نيجيريا. وقد وجد إطار تقييم حوكمة الأراضي التابع للبنك الدولي أنه في نيجيريا، "يحدث عدد كبير من عمليات الاستحواذ دون تعويض سريع وكاف، مما يجعل أولئك الذين يفقدون الأراضي أسوأ حالاً، دون وجود آلية للاستئناف المستقل على الرغم من أن الأرض لا تُستخدم غالباً لأغراض عامة." ويرجع هذا في الغالب إلى عدة عوامل بما في ذلك الفساد، والقدرة المحدودة، وعدم كفاية التمويل، والإطار القانوني. ووفقاً لدراسة حديثة لإجراءات التعويض المنصوص عليها في القوانين الوطنية لخمسين دولة، فإن إجراءات التعويض في نيجيريا تتخلف عن العديد من البلدان التي تم تقييمها لأن قانون استخدام الأراضي<sup>13</sup> يفشل في الغالب في تبني المعايير الدولية بشأن تقييم التعويض

<sup>11</sup> تاكيشيما، هـ، و ر. فوس. "الميكانيكا الزراعية وعمل الأطفال في البلدان النامية". 2022) <https://www.fao.org/3/cb8550en/cb8550en.pdf>

<sup>12</sup> "أوكيكي، نغوزي تشينيني، ونغوزي كريستيانا نناماني". الصراع بين رعاة الفولاني المهاجرين والمزارعين الأصليين في نيجيريا: الآثار المترتبة على الأمن الغذائي وسبل العيش. 2023) 6.1 <https://www.google.com/url?sa=f&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://journals.aphriapub.com/index.php/JJM>

<https://www.google.com/url?sa=f&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://journals.aphriapub.com/index.php/JJM>  
[R/article/download/2069/1918&ved=2ahUKewiQmp2khJmFAXUORPEDHXDgAfo4ChAWegQIBxAB&usq=AOvVaw2Rh\\_oHhuBcp\\_JhYEom-aAs](https://www.google.com/url?sa=f&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://journals.aphriapub.com/index.php/JJM)

<sup>13</sup> تعويض الأراضي الزراعية المجتمعية المصادرة في نيجيريا: تحليل متعمق للقوانين والممارسات المتعلقة بمصادرة الأراضي لمنطقة ليكي. تاجليارينو، نيكولاس ك. وآخرون. 2018) 7.1 (23). "التجارة الحرة في لاغوس <https://www.mdpi.com/2073-445X/7/1/23>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 16 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 2.1.2 ساحل العاج

□□□□

### الارض والتربة

#### Impact assessment<sup>24</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Low

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

#### Overview

تدهورت أكثر من 10% من الأراضي في كوت ديفوار بين عامي 2000 و2010، مع زيادة معدل التدهور منذ عام 2010. ويعود التدهور في البلاد بشكل أساسي إلى الإنتاج الزراعي غير المستدام الذي يتميز بشكل أساسي بالإنتاج المكثف للمحاصيل الغذائية والمحاصيل ومع النمو السكاني وزيادة الطلب على الغذاء، انخفضت فترات البور بشكل كبير، مما أدى إلى النقدية مثل الكاكاو والمطاط وزيت النخيل والقهوة<sup>15</sup>. إلى زيادة تدهور التربة إن تدهور المناطق الساحلية بما في ذلك الفيضانات والتلوث قد يكلف 4.9% من الناتج المحلي الإجمالي (ما يعادل 2 مليار دولار أمريكي في عام 2017)، مما يؤثر بشكل كبير على سبل عيش الملايين من الناس

### إزالة الغابات

#### Impact assessment<sup>27</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Direct Impact: Medium

<sup>14</sup><https://openknowledge.worldbank.org/server/api/core/bitstreams/79b4732d-63a6-41ea-bfff-75f656a826f5/content>

<sup>15</sup>[https://aaainitiative.org/sites/default/files/2021-02/Climate-Smart-Agriculture-Investment-Plan-for-Cote-d-Ivoire\\_0.pdf](https://aaainitiative.org/sites/default/files/2021-02/Climate-Smart-Agriculture-Investment-Plan-for-Cote-d-Ivoire_0.pdf)



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 17 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

### Overview

انخفضت مساحة الغابات في كوت ديفوار من 16 مليون هكتار في أوائل الستينيات إلى 2 مليون هكتار، ويرجع ذلك أساسًا إلى استغلال الغابات وتشير التقديرات إلى أن ما يصل إلى 40% من الكاكو في البلاد<sup>16</sup> للحصول على الأخشاب والطاقة، وحرائق الغابات، والأنشطة الزراعية (أي حوالي 800 ألف طن سنويًا) يأتي من مزارع أقيمت بشكل غير قانوني في الغابات المصنفة أو المناطق المحمية. ويمثل هذا أكثر من 1.5 مليون هكتار وربما ما يصل إلى 500 ألف أسرة تعيش في هذه المناطق المحمية<sup>17</sup>.

### التنوع البيولوجي

#### Impact assessment<sup>28</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Likelihood: Low

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

### Overview

إن التنوع البيولوجي الغني الأرضي والمائي في البلاد مهدد بشكل خطير، حيث تواجه بعض الحيوانات، بما في ذلك أفيال الغابات، خطر الانقراض<sup>20</sup>. وقد أدى إزالة الغابات السريعة، ومعظمها من أجل الإنتاج الزراعي وقطع الأشجار، إلى تدمير موائل الأنواع الحيوانية والنباتية<sup>18</sup>. وتفتت الموائل، والغزوات البيولوجية، والإفراط في استغلال موارد الحياة البرية

<sup>16</sup> <https://www.fao.org/3/ca1322en/CA1322EN.pdf>

<sup>17</sup> <https://documents1.worldbank.org/curated/en/452631564064496467/pdf/Cote-d-Ivoire-Agriculture-Sector-Update.pdf>

<sup>18</sup> كوانيو، إجناس، وريبودامان سينغ. "إزالة الغابات والتهديد للتنوع البيولوجي في البلدان النامية: حالة ساحل العاج." (2021): 32-43.

<sup>20</sup> [https://www.researchgate.net/publication/350470401\\_DEFORESTATION\\_AND\\_THREAT\\_TO\\_BIODIVERSITY\\_IN\\_DEVELOPING\\_COUNTRIES\\_CASE\\_OF\\_IVORY](https://www.researchgate.net/publication/350470401_DEFORESTATION_AND_THREAT_TO_BIODIVERSITY_IN_DEVELOPING_COUNTRIES_CASE_OF_IVORY)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 18 الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## النفائات والتلوٲ

### Impact assessment<sup>30</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

### Overview

لقد أدى النمو في التنمية الزراعية في كوت ديفوار إلى تحفيز التنمية الاقتصادية في البلاد. ومع ذلك، فقد كان هذا مصحوباً بزيادة استخدام بالإضافة إلى ذلك، تؤدي الممارسات الزراعية السيئة من 19 الأسمدة والمواد الكيميائية الزراعية، مما أثر على جودة المياه السطحية والجوفية 20 قبل المزارعين، مثل تنظيف معدات رش المواد الكيميائية الزراعية عند نقاط المياه، إلى تلوٲ المياه السطحية

□□□□□□□□

تَعَب

### Impact assessment<sup>31</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Direct Impact: Medium

---

[\\_COAST/link/60621f3b458515e8347d7a42/download?\\_tp=eyJjb250ZXh0ljp7ImZpcnN0UGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwiZW9uliwiGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwi](https://www.researchgate.net/publication/223154526_Integrated_water_pollution_assessment_of_the_Ebrie_Lagoon_Ivory_Coast_West_Africa/link/64ddf6f0caf5ff5cd0c32634/download?_tp=eyJjb250ZXh0ljp7ImZpcnN0UGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwiZW9uliwiGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwi)

19. التقييم المتكامل لتلوٲ المياه في بحيرة إيبري، ساحل العاج، غرب أفريقيا. "□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□". 2004 (17-1): 2-44.1. شيرين، باجم، وآخرون

20 أمادو، أسومان، وآخرون. "تأثيرات المواد الكيميائية الزراعية على معايير جودة المياه في منطقة أبويسو (جنوب شرق كوت ديفوار)". □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□. 19-1: 39. [https://www.researchgate.net/publication/348749777\\_Impacts\\_of\\_Agrochemicals\\_on\\_Water\\_Quality\\_Parameters\\_in\\_Aboisso\\_Region\\_South-East\\_of\\_Cote\\_d'Ivoire/link/605a8d3ba6fdccbfca003537/download?\\_tp=eyJjb250ZXh0ljp7ImZpcnN0UGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwicGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwi](https://www.researchgate.net/publication/348749777_Impacts_of_Agrochemicals_on_Water_Quality_Parameters_in_Aboisso_Region_South-East_of_Cote_d'Ivoire/link/605a8d3ba6fdccbfca003537/download?_tp=eyJjb250ZXh0ljp7ImZpcnN0UGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwicGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uliwi)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 19 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 3 and 6: Resource Efficiency; Biodiversity<sup>2</sup>

### Overview

وفقاً للمسح الوطني حول العمالة وعمل الأطفال الذي أجري بدعم من منظمة العمل الدولية في عام 2013، فإن 28.2٪ أقل بقليل من مليوني طفل (من الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و 17 عاماً يشاركون في أنشطة اقتصادية مع كون القطاعات الأكثر تضرراً هي الزراعة والخدمات) 35.6٪. (يشارك حوالي 20٪ من الأطفال) الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و 17 عاماً (في عمالة الأطفال، وثلاثة (53.4٪) أن (INS) أرباعهم دون سن 14 عاماً. وجد المسح الوطني حول أسوأ أشكال عمل الأطفال) 2011 (الذي أجراه المعهد الوطني للإحصاء من الأولاد هم عمال أطفال في الزراعة مقارنة بـ 35.2٪ من الفتيات. يشارك كل من الأولاد والبنات في الأنشطة المتعلقة بإنتاج 73.5٪ ونتيجة لحالة الدول المجاورة مثل بوركينا فاسو ومالي وتوغو، يتم أيضاً الاتجار بالأطفال. 21 الكاكو، بما في ذلك نقل دفعات كبيرة من الحبوب 22 بشكل غير قانوني في المزارع التجارية في كوت ديفوار وإجبارهم على العمل في ظروف أشبه بالعبودية

### صحة وسلامة المجتمع

#### Impact assessment<sup>34</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 4: Community<sup>2</sup>

### Overview

تعاني المناطق الحضرية في كوت ديفوار من سوء إدارة مياه الصرف الصحي، ويرجع ذلك أساساً إلى البنية الأساسية غير الكافية للصرف الصحي. وبسبب ندرة المياه، غالباً ما تُستخدم مياه الصرف الصحي للري، مما قد يؤدي غالباً إلى تفشي الأمراض. على سبيل المثال، أبلغت السلطات المحلية في ياموسوكرو، العاصمة السياسية والإدارية لكوت ديفوار، عن أكثر من 3000 حالة إسهال في عامي 2009 و 2010

[https://www.ilo.org/africa/technical-cooperation/accel-africa/cote-d-ivoire/WCMS\\_764094/lang-en/index.htm](https://www.ilo.org/africa/technical-cooperation/accel-africa/cote-d-ivoire/WCMS_764094/lang-en/index.htm) <sup>21</sup>

[https://apps.worldagroforestry.org/treesandmarkets/inaforesta/documents/cocoa\\_child\\_labour/Hazardous\\_child\\_labour.pdf](https://apps.worldagroforestry.org/treesandmarkets/inaforesta/documents/cocoa_child_labour/Hazardous_child_labour.pdf) <sup>22</sup>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 20 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

استخدمت المدينة أكثر من عشر بحيرات لري المحاصيل في العقود الأخيرة، والتي تتلقى مياه العواصف وكذلك مياه الصرف الصحي غير بالإضافة إلى ذلك، يواجه المزارعون 23 المعالجة. كما تقوم خزانات الصرف الصحي في المدينة بتصريف الحمأة البرازية في البحيرات والمستهلكون خطر استهلاك المنتجات الملوثة ببقايا المبيدات الحشرية المخصصة للسيطرة على تلوث المحاصيل في الحقل وأثناء عمليات ما بعد 24 الحصاد.

## الهجرة

### Impact assessment<sup>35</sup>

Risk probability: Low

Magnitude: Low

Scale: Low

Direct Impact: Medium

Indirect Impact: Medium

Long term impact: Medium

Cumulative impact: Low

IFC Performance Standard 4: Community<sup>2</sup>

### Overview

وبسبب حالة الدول المجاورة مثل بوركينافاسو ومالي وتوغو، تشهد كوت ديفوار هجرة كبيرة للأشخاص من هذه البلدان. ومع ذلك، فإن المهاجرين من بوركينافاسو ومالي أسوأ حالاً بكثير من نظرائهم الإيفواريين في مزارع الكاكاو، حيث يعانون من فقر شديد. ويعاني المهاجرون من الحرمان بسبب ضعف تعليمهم وعدم قدرتهم على التحدث باللغة والاعتماد على العمل غير الدائم. وهم يتلقون في الغالب أقل من الحد الأدنى 25 للأجور، وكثيراً ما ينضم أطفالهم إليهم في المزارع، مما يؤدي إلى عدم قدرتهم على الالتحاق بالمدرسة.

## 2.1.3 Uganda

### Environmental Risks

#### Land and Soil:

**Risk probability:** Low

<sup>23</sup> في الأنظمة الزراعية في كوت ديفوار، غرب أفريقيا. "QMRAs تقويم مخاطر العدوى الميكروبيولوجية باستخدام نموذج". كوامي، بارفيت ك. وآخرون. 11-1): 2017 (189 <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5660835/>

<sup>24</sup> ديبويه، مونتيه، وآخرون. قصة نجاح تنفيذ الوكالة الوطنية لسلامة الغذاء في ساحل العاج. "QMRAs تقويم مخاطر العدوى الميكروبيولوجية باستخدام نموذج". كوامي، بارفيت ك. وآخرون. 371-366): 2017 (4.4 <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2314808X1730221X>

<sup>25</sup> بيمولت، روجر، أنا لافين، ومارسيلو تيزلر. كشف الغموض عن قطاع الكاكاو في غانا وساحل العاج. "QMRAs تقويم مخاطر العدوى الميكروبيولوجية باستخدام نموذج". كوامي، بارفيت ك. وآخرون. 2018) <https://www.kit.nl/wp-content/uploads/2018/11/Cocoa-desk-research-Cedric-Steijn-1.pdf>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 21 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 3 and 6:** Resource Efficiency and Pollution; Biodiversity<sup>26</sup>

In Uganda, organic soil matter is relatively low in most areas and is declining at an accelerated rate due to increased soil erosion and poor agricultural practices.<sup>27</sup> Soil PH is a key indicator of soil health, with the optimal soil PH being between 5.5 to 7.0.<sup>28</sup> However, due to the excessive use of agrochemicals, soil PH in some regions of Uganda is as low as 4.8.<sup>29</sup> Moreover, continuous cultivation without proper soil conservation measures has resulted in soil degradation across various regions of Uganda.<sup>30</sup>

**Waste and Pollution:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3 and 6:** Resource Efficiency and Pollution; Biodiversity<sup>31</sup>

The value of pesticides imported in Uganda increased significantly from 7 million USD in 1995 to 66.9 million USD in 2017.<sup>32</sup> The pesticides imported into Uganda include: insecticides, fungicides, herbicides, fumigants, and rodenticides among others.<sup>33</sup> Due to high levels of toxicity, many of these imported pesticides are banned or heavily restricted in other regions of the world such as Europe.<sup>34</sup> Despite these restrictions, some of the banned toxic pesticides

<sup>26</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3 and 6.

<sup>27</sup> National Environment Management Authority, National State of the Environment Report 2018-19, 2019. <https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

<sup>28</sup> National Environment Management Authority, National State of the Environment Report 2018-19, 2019. <https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

<sup>29</sup> National Environment Management Authority, National State of the Environment Report 2018-19, 2019. <https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

<sup>30</sup> National Environment Management Authority, National State of the Environment Report 2018-19, 2019. <https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

<sup>31</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3 and 6.

<sup>32</sup> Elina Andersson and Ellinor Isgren, Gambling in the garden: Pesticide use and risk exposure in Ugandan smallholder farming, 2021. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>

<sup>33</sup> Elina Andersson and Ellinor Isgren, Gambling in the garden: Pesticide use and risk exposure in Ugandan smallholder farming, 2021. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>

<sup>34</sup> Review Uganda's use of pesticides, 2023. <https://www.monitor.co.ug/uganda/oped/editorial/review-uganda-s-use-of-pesticides-4434028>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 من 180 الصفحة: 22
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

are still in use in Uganda and continue to threaten human health and the natural environment.<sup>35</sup>

**Deforestation:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 6:** Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources <sup>36</sup>

In the period between 2001 and 2023, Uganda lost 1.10 million hectares of its tree cover, which is equivalent to approximately 14% of its total tree cover.<sup>37</sup> Agricultural activities have intensified deforestation through the conversion of forested areas into agricultural land through bush clearing and the cutting downs of trees.<sup>38</sup> Most of the deforestation in Uganda has been linked to small holder agriculture through the expansion of smallholder farms into forested areas or natural ecosystems.<sup>39</sup>

**Biodiversity:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 6:** Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources <sup>40</sup>

<sup>35</sup> Review Uganda's use of pesticides, 2023. <https://www.monitor.co.ug/uganda/oped/editorial/review-uganda-s-use-of-pesticides-4434028>

<sup>36</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 6.

<sup>37</sup> Global Forest Watch, Uganda, <https://www.globalforestwatch.org/dashboards/country/UGA/>

<sup>38</sup>Ronald Twongyirwe, Mike Bithell and Keith Richards, Revisiting the drivers of deforestation in the tropics: Insights from local and key informant perceptions in western Uganda. 2018.

<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0743016717309142>

<sup>39</sup> Ronald Twongyirwe, Mike Bithell and Keith Richards, Revisiting the drivers of deforestation in the tropics: Insights from local and key informant perceptions in western Uganda, 2018.

<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0743016717309142>

<sup>40</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 6.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 23 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

The use of agrochemicals such as pesticides and synthetic fertilizers can have negative environmental impacts.<sup>41</sup> The excessive and improper use of pesticides in Uganda has resulted in the contamination of soil and water sources, which has led to the loss of non-target insect, animal, and plant species.<sup>42</sup>

### Social Risks

#### **Child Labor:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

#### **IFC Performance Standard 2: Labor and Working Conditions<sup>43</sup>**

In the Agriculture sector, children are often engaged in intensive crop and livestock production activities which negatively impact their health and lead them to dropping out of school.<sup>44</sup> In Uganda, at least 2 million children are estimated to be involved in child labour, with the vast majority working in the agricultural sector.<sup>45</sup>

#### **Occupational Health and Safety:**

**Risk probability:** Medium

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Medium

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Low

<sup>41</sup> Elina Andersson and Ellinor Isgren, Gambling in the garden: Pesticide use and risk exposure in Ugandan smallholder farming. 2021. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>

<sup>42</sup> Elina Andersson and Ellinor Isgren, Gambling in the garden: Pesticide use and risk exposure in Ugandan smallholder farming. 2021. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>

<sup>43</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 2.

<sup>44</sup> Atwine Linard, A critical analysis of the efficacy of the legal framework on child labour in the agricultural sector in Uganda: a case Study of Bushenyi District. 2018. <https://ir.kiu.ac.ug/items/d60a30a9-da13-4c2b-84d2-cc0eae6097cc>

<sup>45</sup> Atwine Linard, A critical analysis of the efficacy of the legal framework on child labour in the agricultural sector in Uganda: a case Study of Bushenyi District. 2018. <https://ir.kiu.ac.ug/items/d60a30a9-da13-4c2b-84d2-cc0eae6097cc>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 24 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

#### IFC Performance Standard 2: Labor and Working Conditions<sup>46</sup>

The agriculture sector has one of the highest numbers of work-related injuries.<sup>47</sup> According to the Food and Agriculture Organization, even though agriculture employs about seven out of every ten working Ugandans. Stakeholders and workers in the sector continue to operate in poor working and hazardous conditions, arising from the use of unsophisticated machinery and intensive use of chemicals and pesticides.<sup>48</sup>

#### Community health and safety:

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

#### IFC Performance Standard 4: Community Health, Safety, and Security<sup>49</sup>

Water is a key resource in agricultural production, which makes it a highly sought after resource by agribusinesses. However, the excessive use of water can deny local communities access to water. Moreover, the improper use of chemicals can pollute the water used by local communities leading to negative health impacts on local communities. A study conducted by Makerere University on the impacts of water use by agribusinesses in Uganda showed that agribusinesses limited water access to local communities and agrochemicals polluted the water used by local communities leading to potential negative health impacts.<sup>50</sup>

<sup>46</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 2.

<sup>47</sup> FAO, Improving health and safety of workers and actors in Uganda's agriculture sector, 2021. <https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20in,arising%20from%20the%20use%20of>

<sup>48</sup> FAO, Improving health and safety of workers and actors in Uganda's agriculture sector, 2021. <https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20in,arising%20from%20the%20use%20of>

<sup>49</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 4.

<sup>50</sup> Byaruhanga Michael, Joseph Obua, Mnason Tweheyo and Bernard Bashaasha, Large-scale Agricultural Investments and their Implications on Water Access and Quality for Local Communities in northern Uganda, 2024. <https://www.diiis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من الصفحة: 25
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 2.1.4 Ghana

### Environmental Risks

#### Land and Soil:

#### Land and Soil:

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 3 and 6:** Resource Efficiency and Pollution; Biodiversity<sup>51</sup>

Intensive farming practices, such as monocropping and the excessive use of chemical fertilizers and pesticides, have contributed to soil degradation in Ghana.<sup>52</sup> The soil degradation has resulted in soil compaction, nutrient depletion, and decreased soil organic matter content.<sup>53</sup>

#### Waste and Pollution:

**Risk probability:** Medium

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Medium

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3 and 6:** Resource Efficiency and Pollution; Biodiversity<sup>54</sup>

Improper or excessive use of agrochemicals such as pesticides and synthetic fertilizers can have negative environmental impacts.<sup>55</sup> The importation of pesticides in Ghana has significantly increased over the years from estimates of 610,000 litres in 2006, to 36,869,578 litres in 2013.<sup>56</sup> Due to lack of adequate training and knowledge on proper pesticide used, smallholder farmers in Ghana have engaged in improper pesticide use practices such as

<sup>51</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3 and 6.

<sup>52</sup> Isaac Larbi, Land use-land cover change in the Tano basin, Ghana and the implications on sustainable development goals, 2023. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC10070080/>

<sup>53</sup> Isaac Larbi, Land use-land cover change in the Tano basin, Ghana and the implications on sustainable development goals, 2023. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC10070080/>

<sup>54</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3 and 6.

<sup>55</sup> James Boafo and Kristen Lyons, A political ecology of farmers' exposure to pesticides in Ghana, 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

<sup>56</sup> James Boafo and Kristen Lyons, A political ecology of farmers' exposure to pesticides in Ghana, 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 26 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

improperly storing pesticides by exposing them to extreme weather conditions; using pesticides excessively; using hazardous or banned pesticides; and the improper disposal of pesticide waste.<sup>57</sup> These practices have contributed to negative ecological and health outcomes in Ghana.<sup>58</sup>

**Deforestation:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 6:** Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources <sup>59</sup>

In the period between 2001 and 2023, Ghana lost 1.6 million hectares of its tree cover, which is equivalent to approximately 24% of its total tree cover.<sup>60</sup> The conversion of forest land into agricultural land, particularly for cash crop cultivation such as cocoa, palm oil, and rubber, has been a major driver of deforestation in Ghana.<sup>61</sup> Small-scale farmers and large agribusinesses clear forests to establish plantations, leading to habitat destruction and loss of biodiversity.<sup>62</sup>

**Biodiversity:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

<sup>57</sup> James Boafo and Kristen Lyons, A political ecology of farmers' exposure to pesticides in Ghana, 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

<sup>58</sup> James Boafo and Kristen Lyons, A political ecology of farmers' exposure to pesticides in Ghana, 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

<sup>59</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 6.

<sup>60</sup> Global Forest Watch, Ghana, <https://www.globalforestwatch.org/dashboards/country/GHA/?location=WyJjb3VudHJ5IiwR0hBII0%3D>

<sup>61</sup> John Tennyson, Eunice Nimo, Basit Lawal and Ian Afele, Deforestation in Ghana: Evidence from selected Forest Reserves across six ecological zones, 2022. [https://www.researchgate.net/publication/358989016\\_Deforestation\\_in\\_Ghana\\_Evidence\\_from\\_selected\\_Forest\\_Reserves\\_across\\_six\\_ecological\\_zones](https://www.researchgate.net/publication/358989016_Deforestation_in_Ghana_Evidence_from_selected_Forest_Reserves_across_six_ecological_zones)

<sup>62</sup> John Tennyson, Eunice Nimo, Basit Lawal and Ian Afele, Deforestation in Ghana: Evidence from selected Forest Reserves across six ecological zones, 2022. [https://www.researchgate.net/publication/358989016\\_Deforestation\\_in\\_Ghana\\_Evidence\\_from\\_selected\\_Forest\\_Reserves\\_across\\_six\\_ecological\\_zones](https://www.researchgate.net/publication/358989016_Deforestation_in_Ghana_Evidence_from_selected_Forest_Reserves_across_six_ecological_zones)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 27 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 6:** Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources <sup>63</sup>

Agricultural activities in or near areas of high biodiversity value, have led to biodiversity loss, due to the expansion of agricultural activities into high biodiversity areas.<sup>64</sup> Biodiversity supports ecosystem services such as pollination which are essential for maintaining healthy and sustainable food systems <sup>65</sup> For instance, trees on cocoa farms in Ghana support ecosystem services by providing a natural habitat for pollinating insects and supporting nutrient cycling.<sup>66</sup>

Social Risks

**Labour:**

**Risk probability:** Medium

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Medium

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 2:** Labor and Working Conditions<sup>67</sup>

Many agricultural workers in Ghana lack access to social protection mechanisms such as health insurance, pension schemes, and unemployment benefits.<sup>68</sup> Limited access to social protection exacerbates the vulnerability of agricultural workers, especially during periods of economic instability or agricultural downturns. <sup>69</sup>

**Child Labour:**

**Risk probability:** Low

<sup>63</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 6.

<sup>64</sup> IIED, Reducing the biodiversity impacts of agriculture in Ghana, 2022. <https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-04/20886G.pdf>

<sup>65</sup> IIED, Reducing the biodiversity impacts of agriculture in Ghana, 2022. <https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-04/20886G.pdf>

<sup>66</sup> IIED, Reducing the biodiversity impacts of agriculture in Ghana, 2022. <https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-04/20886G.pdf>

<sup>67</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 2.

<sup>68</sup> Asiedu Edward and Anita Asiwome, Social Protection in Ghana: History, Equity-Driven Reforms, Financing and Sustainability, 2021. [https://www.researchgate.net/publication/358696954\\_Social\\_Protection\\_in\\_Ghana-History\\_Equity-Driven\\_Reforms\\_Financing\\_and\\_Sustainability](https://www.researchgate.net/publication/358696954_Social_Protection_in_Ghana-History_Equity-Driven_Reforms_Financing_and_Sustainability)

<sup>69</sup> Asiedu Edward and Anita Asiwome, Social Protection in Ghana: History, Equity-Driven Reforms, Financing and Sustainability, 2021. [https://www.researchgate.net/publication/358696954\\_Social\\_Protection\\_in\\_Ghana-History\\_Equity-Driven\\_Reforms\\_Financing\\_and\\_Sustainability](https://www.researchgate.net/publication/358696954_Social_Protection_in_Ghana-History_Equity-Driven_Reforms_Financing_and_Sustainability)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 28: الصفحة
	نظام الإدارة البنئية والاجتماعية	

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 2:** Labor and Working Conditions<sup>70</sup>

In the Agriculture sector, children are often engaged in intensive crop and livestock production activities which negatively impact their health and lead them to dropping out of school.<sup>71</sup> In Ghana, it is estimated that approximately 28% of children aged between 5-17 years are engaged in child labour, with at least 21% working in hazardous working conditions.<sup>72</sup> Most of the child labour takes place in the agriculture sector with over 78 % of child labour cases being attributed to the sector, especially in cocoa production.<sup>73</sup>

**Community health and safety:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 4:** Community Health, Safety, and Security <sup>74</sup>

Commercial agriculture projects can displace Indigenous communities, leading to the loss of livelihoods and cultural heritage.<sup>75</sup> A report on land acquisition in Ghana highlights cases in where land acquisitions for agricultural purposed have resulted in the displacement of local communities without adequate compensation or alternative livelihood options.<sup>76</sup>

**Occupational Health and Safety:**

**Risk probability:** Medium

<sup>70</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 2.

<sup>71</sup> UNICEF, The New Ghana Accelerated Action Plan Against Child Labour 2023-2027 is launched, 2023. <https://www.unicef.org/ghana/press-releases/new-ghana-accelerated-action-plan-against-child-labour-2023-2027-launched>

<sup>72</sup> UNICEF, The New Ghana Accelerated Action Plan Against Child Labour 2023-2027 is launched, 2023. <https://www.unicef.org/ghana/press-releases/new-ghana-accelerated-action-plan-against-child-labour-2023-2027-launched>

<sup>73</sup> UNICEF, The New Ghana Accelerated Action Plan Against Child Labour 2023-2027 is launched, 2023. <https://www.unicef.org/ghana/press-releases/new-ghana-accelerated-action-plan-against-child-labour-2023-2027-launched>

<sup>74</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 4.

<sup>75</sup> Gyimah Edward, Exploring the implication of large-scale land acquisition on human rights in Ghana, 2022. <https://nmbu.brage.unit.no/nmbu-xmlui/handle/11250/3015175?locale-attribute=en>

<sup>76</sup> Gyimah Edward, Exploring the implication of large-scale land acquisition on human rights in Ghana, 2022. <https://nmbu.brage.unit.no/nmbu-xmlui/handle/11250/3015175?locale-attribute=en>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 29 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 2:** Labor and Working Conditions<sup>77</sup>

Pesticides are commonly used in agricultural activities in Ghana.<sup>78</sup> However, inadequate training and improper handling of pesticides can lead to significant health risks for farmers, including skin irritation, respiratory problems, and long-term chronic conditions.<sup>79</sup> According to a study by conducted by a research journal, pesticide exposure is a significant concern among Ghanaian farmers, with reported cases of acute pesticide poisoning.<sup>80</sup> Outdoor agricultural work in Ghana exposes workers to high temperatures and humidity, leading to heat stress and related health issues.<sup>81</sup> Prolonged exposure to heat without adequate hydration and rest breaks can result in heat exhaustion or heat stroke.<sup>82</sup> A study published in a research journal highlighted the vulnerability of agricultural workers to heat stress, particularly during the dry season in Ghana.<sup>83</sup>

المغرب 2.1.5

□□□□

ندرة المياه

**Risk probability:** Medium

<sup>77</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 2.

<sup>78</sup> Paul Mintah, Benjamin Annor, Ohene-Mensah Godfried and Kofi Frimpong-Anin, Pesticide contamination and poisoning among small holder vegetable and fruit growers in Ghana: A review, 2019. [https://www.researchgate.net/publication/336718722\\_Pesticide\\_contamination\\_and\\_poisoning\\_among\\_small\\_holder\\_vegetable\\_and\\_fruit\\_growers\\_in\\_Ghana\\_-\\_A\\_review](https://www.researchgate.net/publication/336718722_Pesticide_contamination_and_poisoning_among_small_holder_vegetable_and_fruit_growers_in_Ghana_-_A_review)

<sup>79</sup> Paul Mintah, Benjamin Annor, Ohene-Mensah Godfried and Kofi Frimpong-Anin, Pesticide contamination and poisoning among small holder vegetable and fruit growers in Ghana: A review, 2019. [https://www.researchgate.net/publication/336718722\\_Pesticide\\_contamination\\_and\\_poisoning\\_among\\_small\\_holder\\_vegetable\\_and\\_fruit\\_growers\\_in\\_Ghana\\_-\\_A\\_review](https://www.researchgate.net/publication/336718722_Pesticide_contamination_and_poisoning_among_small_holder_vegetable_and_fruit_growers_in_Ghana_-_A_review)

<sup>80</sup> Paul Mintah, Benjamin Annor, Ohene-Mensah Godfried and Kofi Frimpong-Anin, Pesticide contamination and poisoning among small holder vegetable and fruit growers in Ghana: A review, 2019. [https://www.researchgate.net/publication/336718722\\_Pesticide\\_contamination\\_and\\_poisoning\\_among\\_small\\_holder\\_vegetable\\_and\\_fruit\\_growers\\_in\\_Ghana\\_-\\_A\\_review](https://www.researchgate.net/publication/336718722_Pesticide_contamination_and_poisoning_among_small_holder_vegetable_and_fruit_growers_in_Ghana_-_A_review)

<sup>81</sup> Kwasi Frimpong, Eddie John, Jacques Oosthuizen and Victor Nunfam, Heat exposure on farmers in northeast Ghana, 2016. [https://www.researchgate.net/publication/305952342\\_Heat\\_exposure\\_on\\_farmers\\_in\\_northeast\\_Ghana](https://www.researchgate.net/publication/305952342_Heat_exposure_on_farmers_in_northeast_Ghana)

<sup>82</sup> Kwasi Frimpong, Eddie John, Jacques Oosthuizen and Victor Nunfam, Heat exposure on farmers in northeast Ghana, 2016. [https://www.researchgate.net/publication/305952342\\_Heat\\_exposure\\_on\\_farmers\\_in\\_northeast\\_Ghana](https://www.researchgate.net/publication/305952342_Heat_exposure_on_farmers_in_northeast_Ghana)

<sup>83</sup> Kwasi Frimpong, Eddie John, Jacques Oosthuizen and Victor Nunfam, Heat exposure on farmers in northeast Ghana, 2016. [https://www.researchgate.net/publication/305952342\\_Heat\\_exposure\\_on\\_farmers\\_in\\_northeast\\_Ghana](https://www.researchgate.net/publication/305952342_Heat_exposure_on_farmers_in_northeast_Ghana)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 30 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Medium

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3:** Resource Efficiency and Pollution Prevention <sup>84</sup>

إن المغرب لديه موارد مائية محدودة، وتستهلك الزراعة جزءًا كبيرًا من المياه المتاحة. ويؤدي الإفراط في استخراج المياه الجوفية وممارسات الري غير الفعالة إلى تفاقم ندرة المياه، وخاصة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة. ويستهلك القطاع الزراعي في المغرب 87% من مصادر المياه. وتقدر موارد المياه المتجددة في المغرب بنحو 22 مليار متر مكعب سنويًا، وهو ما يترجم إلى حوالي 700 متر مكعب للفرد سنويًا<sup>85</sup> في البلاد. وهذا الرقم أقل من عتبة ندرة المياه البالغة 1000 متر مكعب للفرد سنويًا التي حددتها الأمم المتحدة. كما تتراجع مستويات المياه الجوفية<sup>86</sup> وبسرعة بسبب انخفاض إعادة تغذية المياه الجوفية والتوسع المفرط في الأنشطة الزراعية.

**تدهور التربة:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3:** Resource Efficiency and Pollution Prevention <sup>88</sup>

تساهم ممارسات الزراعة المكثفة وإزالة الغابات والرعي الجائر والاستخدام غير السليم للأسمدة والمبيدات الحشرية في تآكل التربة وفقدان خصوبتها والتصحر. وتؤدي هذه العوامل إلى تدهور الأرض، مما يجعلها أقل إنتاجية بمرور الوقت. يتراوح تآكل التربة في المغرب من 5 إلى 20 /يكلف تدهور التربة المغرب حوالي 891 طنًا /هكتار /سنة ويتجاوز هذه المعدلات في الأحواض الزراعية الشمالية والشمالية الغربية. 20 من ناتجها المحلي الإجمالي سنويًا، ويرجع ذلك في المقام الأول إلى انخفاض الإنتاجية الزراعية وزيادة تكاليف استعادة التربة.

**ضغط الآفات والأمراض:**

**Risk probability:** Medium

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Medium

<sup>84</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3.

<sup>85</sup> <https://um6p.ma/fr/moroccos-water-worries-can-innovation-outrun-drought#:~:text=من استهلاك المياه ولا يزال منخفضا> (جامعة محمد السادس متعددة التخصصات التقنية) 2024. <sup>86</sup> البنك الدولي "تقرير التنمية المناخية في المغرب: مثال للمشاركة البرلمانية" (2023)

<https://www.worldbank.org/en/news/feature/2023/03/10/morocco-country-climate-development-report-an-example-in-parliamentary-engagement#:~:text=Water%20inflows%20have%20been%20declining%20%E2%80%93%20between,approaching%20the%20absolute%20water%20scarcity%20threshold%20of>

<sup>87</sup> موارد المياه الجوفية المغربية وتطورها مع تغيرات المناخ العالمية. Hssaisoune M, Bouchaou L, Sifeddine A, Bouimetarhan I, Chehbouni A. <https://doi.org/10.3390/geosciences10020081> (2020). □□□□ □□□□.

<sup>88</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3.

<sup>89</sup> <https://www.iaea.org/sites/default/files/21/07/nafa-swm-morocco.pdf> "الوكالة الدولية للطاقة الذرية، الحد من تآكل التربة في المغرب"

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 31 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3:** Resource Efficiency and Pollution Prevention <sup>90</sup>

قد تؤدي الظروف المناخية المتغيرة إلى زيادة انتشار الآفات والأمراض، مما يهدد صحة المحاصيل وإنتاجيتها. كما أن الحاجة إلى استخدام المبيدات الحشرية بشكل متكرر قد تؤدي إلى تلوث البيئة ومشاكل المقاومة.

□□□□□□□□

**إعادة توطين الأراضي والاستحواذ عليها:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Medium

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 5:** Land Acquisition and Involuntary Resettlement <sup>91</sup>

إن المغرب لديه ترتيبات معقدة لحيازة الأراضي. وهناك خمس فئات من الأراضي: الأراضي المخصصة، والأراضي المسجلة، والأراضي الدينية التي يمكن تأجيرها ولكن لا يمكن بيعها، والأراضي الممنوحة لأعضاء الجيش من قبل النظام الملكي، والأراضي القبلية الجماعية التي تحتفظ بها الدولة في عهده، والأراضي المملوكة للدولة. 76٪ من الأراضي الزراعية مملوكة للقطاع الخاص. وتختلف الهيئات المختلفة بشكل كبير في فهمها للأراضي القبلية. تحدد وزارة الداخلية المغربية 15.4 مليون هكتار (34.5٪ من الأراضي (كأراضي قبلية مُدارة جماعياً بينما قضايا حقوق الأراضي والقدرة<sup>92</sup> تفترض الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أن 42.5٪ من الأراضي المغربية تُدار من قبل مجموعات قبلية. إن على تحمل تكاليف الأراضي للفئات الضعيفة جعلت الزراعة الصغيرة أكثر صعوبة.

**تُعَب:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Low

**Indirect Impact:** Low

**IFC Performance Standard 2:** Labor and Working Conditions<sup>93</sup>

<sup>90</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3.

<sup>91</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 5.

<sup>93</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 2.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 32 الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

ويعمل العديد من صغار المزارعين في السوق غير الرسمية ويعيشون في فقر مدقع. وقد أدت قلة الحماية للعمال، ورأس المال المحدود، والافتقار إلى القدرة على الوصول إلى الأسواق الرسمية إلى احتجاز العديد من العمال في ساعات عمل طويلة وظروف عمل سيئة. ومع ذلك، شهد بعض العمال تحسناً من خلال التفاوض الجماعي، وهو ما سمحت به المغرب كجزء من قانون العمل الذي تم تبنيه في عام 2004.

## 2.1.6 مصر

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

ندرة المياه والتنافس على المياه

ندرة المياه

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3:** Resource Efficiency and Pollution Prevention <sup>95</sup>

استخدام دول أخرى لمياه النيل<sup>96</sup> تعتمد مصر بشكل كبير على نهر النيل في الري، حيث يخصص أكثر من 85% من مياهها للزراعة. كما أن وممارسات الري غير الفعالة من شأنها أن تزيد من استنزاف موارد المياه. تدهور التربة

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3:** Resource Efficiency and Pollution Prevention <sup>97</sup>

وتساهم ممارسات الزراعة<sup>98</sup> يعاني حوالي 35% من الأراضي الزراعية في مصر من التملح، مما يقلل من خصوبة التربة وإنتاجية المحاصيل. غير المستدامة في تآكل التربة وفقدان العناصر الغذائية. التصحر

**Risk probability:** Low

<sup>94</sup> https://www.solidaritycenter.org/wp-content/uploads/2020/07/Publication.Morocco.Agricultural-Workers-and-Morocco-Economy-Benefit-from-Collective-Bargaining-Agreements.2020.pdf، مركز التضامن

<sup>95</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3.

<sup>96</sup> https://www.springerprofessional.de/en/conventional-water-resources-and-agriculture-in-egypt/16206918#:~:text=موارد المياه المتاحة=، الموارد المائية التقليدية والزراعة في مصر. نهر النيل هو مصدر كل موارد المياه المتاحة

<sup>97</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3.

<sup>98</sup> https://www.land-links.org/country-profile/egypt/#:~:text=As%20much%20as%2035%25%20of,ecological%20system%20(Kotb%20et%20al.، روابط أرضية، مصر



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 333 الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 6:** Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources <sup>99</sup>

إن سوء إدارة الأراضي وتغير المناخ يتسببان في توسع الصحارى إلى الأراضي الصالحة للزراعة. فقد فقدت الفيوم، وهي منطقة زراعية كبيرة 100 فداناً من أراضيها الزراعية بسبب التصحر بين عامي 1987 و 2017. 2224.78  
**فقدان التنوع البيولوجي:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 6:** Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources <sup>101</sup>

يؤدي التوسع الزراعي والزراعة الأحادية إلى تقليل التنوع البيولوجي، مما يؤثر على مرونة النظام البيئي وخدماته  
**تلوث:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3:** Resource Efficiency and Pollution Prevention <sup>102</sup>

ويؤدي استخدام الأسمدة والمبيدات الحشرية إلى تلوث المياه والتربة، وإلحاق الضرر بالنظم البيئية، وصحة الإنسان.

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□:

**هجرة الشباب:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

<sup>99</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 6.

2018. [https://jwadi.journals.ekb.eg/article\\_85200\\_d4be09631126d3f2f4c96769f0400ddc.pdf](https://jwadi.journals.ekb.eg/article_85200_d4be09631126d3f2f4c96769f0400ddc.pdf)<sup>100</sup>

<sup>101</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 6.

<sup>102</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 34 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 4:** Community Health, Safety, and Security <sup>103</sup>

غالبًا ما يهاجر الشباب إلى المناطق الحضرية بحثًا عن فرص أفضل، مما يؤدي إلى نقص العمالة وشيخوخة السكان الزراعيين في المناطق الريفية. لقد أثر التحضر السريع على الأراضي الزراعية، وفي المقابل، يسعى الشباب والشابات إلى فرص ذات أجور أعلى في القوى العاملة الحضرية. بالإضافة إلى ذلك، عانى الشباب الذين انتقلوا من المناطق الريفية إلى المناطق الحضرية من فقدان الرعاية الاجتماعية وفقًا للباحثين.<sup>104</sup>

**عدم المساواة بين الجنسين:**

**Risk probability:** Low

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 4:** Community Health, Safety, and Security <sup>105</sup>

إن النساء، اللاتي يلعبن دوراً حاسماً في الزراعة، غالباً ما يواجهن صعوبة في الوصول إلى الأراضي والائتمان والتدريب. وقد وجد الباحثون أن <sup>106</sup> من النساء المصريات يملكن الأراضي، وأنهن يملكن 5.2% فقط من الأراضي الزراعية. 2%

**استخدام المبيدات الحشرية :**

**Risk probability:** Medium

**Magnitude:** Low

**Scale:** Low

**Direct Impact:** Medium

**Indirect Impact:** Medium

**IFC Performance Standard 3:** Resource Efficiency and Pollution Prevention <sup>107</sup>

إن التخلص من المبيدات الحشرية أمر شائع بما يكفي لإنشاء مياه خطيرة للاستهلاك البشري والاستخدامات الأخرى في مجاري المياه الرئيسية <sup>108</sup> بما في ذلك نهر النيل.

<sup>103</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 4.

<sup>104</sup>، عاصم أبو حطب، فرانكلين أمواكو منساه، كارل يوهان لاغر كفيست، ISSN 0197-3975، من يتحرك ومن يستفيد من الهجرة الداخلية في مصر؟ أدلة من موجتين من مسح سوق العمل، هابيتات إنترناشيونال، المجلد 124، 2022، 102573. <https://doi.org/10.1016/j.habitatint.2022.102573>. (https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0197397522000704)

<sup>105</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 4.

<sup>106</sup> منظمة الأغذية والزراعة. 2022. تقييم النوع الاجتماعي في القطاع الزراعي والريفي في مصر - موجز. سلسلة تقييم النوع الاجتماعي في المنطقة - الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. القاهرة. <https://doi.org/10.4060/cb7909en>.

<sup>107</sup> Please see section 2.2 for mitigants for PS 3.

<sup>108</sup> مراقبة تلوث مياه المبيدات الحشرية-نهر النيل المصري. مجلة علوم الصحة البيئية والهندسة. 7 أكتوبر. دهشان ح، مجاهد ع، عبد العال ع، عبد القادر م ع، نبوي ع، البناء ح. 2016. doi : 10.1186/s40201-016-0259-6. PMID: 27761264؛ PMCID: PMC5054583.

يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 35
نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 2.2 المخاطر والتأثيرات باستخدام معايير الأداء لمؤسسة التمويل الدولية

يقدم الجدول التالي نظرة عامة على المخاطر البيئية والاجتماعية ذات الصلة بالقطاع الزراعي، استنادًا إلى المبادئ التوجيهية للبيئة والصحة والسلامة الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية بشأن الأعمال الزراعية/إنتاج الأغذية

### تقييم وإدارة المخاطر والآثار البيئية والاجتماعية: PS 1

مؤشر	Role	ESMS Reference Guide	المخاطر والتخفيف منها
سياسة الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية	ARAF II ESG officer	Section 1	<p><u>المخاطر</u>: قد لا يكون للمشروع سياسة أو سياسات كافية تحدد الأهداف والمبادئ البيئية والاجتماعية. قد لا تقدم الشركة دليلًا على تنفيذ السياسة</p> <p><u>التخفيف</u>: فهم ما يلي أثناء العناية الواجبة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ESG أو السياسات المتعلقة بـ ESG سياسات</li> <li>● أثناء العناية الواجبة</li> <li>● مواءمة السياسات مع المعايير الدولية والقوانين الوطنية المحلية</li> <li>● دليل على أن</li> </ul> <p>بتطوير وتنفيذ، ESG المطالبة، من خلال خطة عمل ARAF II. بما يتماشى مع معايير ESG سياسة</p>
تحديد المخاطر والتأثيرات	ARAF II ESG officer and consultants as required	Section 3	<p><u>المخاطر</u>: قد لا يكون لدى موظفي المشروع/الشركة وعي بالمخاطر البيئية والاجتماعية وتأثيرات عملياتهم ومنتجاتهم وخدماتهم بالإضافة إلى الخدمات التابعة (المشتریات). (يمكن للشركة أن تسبب أضرارًا للمجتمعات أو البيئة دون وعي بالمشكلة</p> <p><u>التخفيف</u>: مراجعة سياسة إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة البيئية والاجتماعية للشركة للتعرف على المخاطر التي تم تحديدها وتسلسل التخفيف. ومقارنة السياسة وإدارة البيئة، والمجتمع بالالتزام ومعرفة الفريق. وإذا وجدت فجوات ESGAP. فاطلب التدريب على البيئة والمجتمع في</p>

	<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 36 من 180
	<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

برامج الإدارة	ARAF II ESG officer and consultant s as required	Section 3	<p><u>المخاطر</u>: قد لا يتوفر لدى المشروع/الشركة نظام إدارة بيئية واجتماعية كاف أو قد لا يتوفر لديها نظام إدارة بيئية واجتماعية كاف مما يؤدي إلى سوء إدارة المخاطر، والتأثيرات البيئية والاجتماعية.</p> <p><u>التخفيف</u>: مراجعة نظام إدارة البيئة والصحة والسلامة الخاص بالشركة لضمان وجود نظام إدارة بيئية وصحية شامل.</p> <p>إذا تم العثور على ثغرات، اطلب من الشركة، من خلال ليطماشى مع معايير ESMS تحسين نظام، ESGAP، ARAF II.</p>
القدرة والكفاءة التنظيمية	ARAF II ESG officer and consultant s as required	Section 4	<p><u>المخاطر</u>: قد لا يمتلك المشروع/الشركة الخبرة أو الموارد الكافية المخصصة لتحديد المخاطر البيئية والاجتماعية والوقاية منها وإدارة السياسات وأنظمة إدارة البيئة والاجتماعية.</p> <p>فهم الموارد، سواء كانت خبرات داخلية: <u>Mitigation</u> أو خارجية، المستخدمة لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية من خلال العناية الواجبة. وإذا كانت الموارد في ARAF II غير كافية أو غير موجودة، فسوف يتطلب أن تحصل الشركة على تدريب كاف، أو ESGAP تستأجر خبرة في مجال البيئة والاجتماع، أو تعمل مع البائعين المناسبين.</p>
المراقبة والتقارير	ARAF II ESG officer, and company ESG designee.	Section 4	<p>إلى ESG <u>المخاطر</u>: لا تقوم الشركة بالإبلاغ عن حوادث مما يؤدي إلى زيادة التعرض للمخاطر البيئية ARAF II والاجتماعية في المحفظة مما قد يؤدي إلى أضرار محتملة للاستثمار ويؤثر على القدرة على الاستمرار.</p> <p>تم تكليف الشركة، من خلال خطاب: <u>Mitigation</u> الجانب البيئي والاجتماعي، بالإبلاغ عن الحوادث البيئية في الوقت المناسب ARAF II والاجتماعية إلى</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 37: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

إشراك أصحاب المصلحة	ARAF II ESG officer, company ESG designee, and company board of directors.	Section 5.2.6	<p><u>المخاطر</u>: لا تمتلك الشركة آلية كافية لتقديم الشكاوى مع وقد يؤدي هذا إلى الإضرار. SEAH أحكام تركز على بعلاقات العملاء والتأثير سلبيًا على المجتمعات التي تنوي خدمتها ARAF II.</p> <p>يجب على الشركة أن يكون لديها آلية: <u>Mitigation</u> كافية للتطلعات تتوافق مع أفضل الممارسات الدولية بما . في ذلك مبادئ منظمة العمل الدولية وروعي</p>
---------------------	---	---------------	--

### العمل وظروف العمل: PS 2

مؤشر	Role	ESMS Reference Guide	المخاطر والتخفيف منها
ظروف العمل والإدارة	ARAF II ESG officer and consultants as required	Section 3	<p><u>المخاطر</u>: قد يكون لدى الشركة ثغرات في خطط عملها ومواردها وسياساتها المتعلقة بالموارد البشرية وظروف العمل وعقود الموظفين وقواعد السلوك وسياسات حماية العمال الأخرى مما يتسبب في بيئة عمل سلبية وعدم المساواة في الوصول إلى الفرص والمزايا.</p> <p><u>التخفيف</u>: سيتم تقييم الشركات فيما يتعلق بسياسات الموارد البشرية، وقدرة الموارد البشرية، وعقود الموظفين، وقواعد السلوك، وسياسات حماية العمال الأخرى.</p> <p>بتطوير وتحسين، ESG المطالبة، من خلال خطة عمل سياسات وإجراءات الموارد البشرية التي توفر للعمال الحماية الكافية.</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 38: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

منظمة العمال	ARAF II ESG officer, company ESG designee, and consultants as required	Section 3	<u>المخاطر:</u> لا توفر الشركة حماية كافية لحق العمال في التنظيم وقد تقوم بتسريح الموظفين بشكل غير مناسب <u>التخفيف:</u> عندما يكون ذلك مناسباً، من المتوقع أن توضح الشركات أنه لن يتم اتخاذ إجراءات انتقامية ضد العمال بسبب تنظيمهم.
عدم التمييز وتكافؤ الفرص	ARAF II ESG officer and consultants as required	Section 3	<u>المخاطر:</u> يهيمن الرجال على الشركات الزراعية وقد لا يكون لديها سياسات أو إجراءات أو التزامات مناسبة بعدم التمييز وتكافؤ الفرص في التوظيف والترقيات. وقد يكون من الصعب توظيف العاملات الموهوبات والاحتفاظ بهن. <u>Mitigation:</u> أن تقوم الشركات ARAF II بتوقع: فحص بيانات الموظفين المصنفة حسب الجنس وممارسات التوظيف والترقية غير التمييزية المعمول بها. قد تحتاج الشركات إلى معالجة الثغرات إما في أو خطة عمل النوع الاجتماعي الخاصة بها ESGAP.
التقليص	ARAF II ESG officer and company ESG designee.	Section 3, 5.2.8	<u>المخاطر:</u> قد تقوم الشركات بتسريح موظفيها دون الالتزام بالقوانين المحلية أو أفضل الممارسات الدولية، مما يضر بقدرة التأثير على الاستمرار. <u>Mitigation:</u> قد يُطلب من الشركات أن يكون لديها: خطط تقليص للعمالة في حالة أي تقليص للعمالة على نطاق واسع.
حماية القوى العاملة: عمل الأطفال والعمل القسري	ARAF II ESG officer and company ESG designee.	Section 3, 5.2.8, Exclusion list	<u>المخاطر:</u> واجهت سلاسل التوريد الزراعية مشاكل تتعلق بالعمالة القسرية وعمالة الأطفال. <u>Mitigation:</u> من المتوقع أن تكون الشركات ملزمة: بعدم تشغيل الأطفال أو عمالة الأطفال قسراً في شركاتها أو مورديها. ويجب عليها إدراج الموردين وتقديم will سياسات المشتريات وقواعد سلوك الموردين

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 39 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			في الشركات التي تعمل في مجال ARAF II ولا تستثمر تتغيل الأطفال أو عمالة الأطفال قسراً
الصحة والسلامة المهنية	ARAF II ESG officer, ARAF II Investment Officer, and company ESG designee.	Section 3, 5.2.8	<p><u>المخاطر</u>: تواجه الشركات عددًا من مخاطر الصحة والسلامة المهنية بما في ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• المخاطر التشغيلية في العمليات الميدانية، وخاصة في تطبيق المبيدات الحشرية وعمليات الحصاد وفي ظل الظروف الجوية القاسية</li> <li>• الحوادث الناجمة عن الآلات والمركبات وخاصة أثناء عمليات إعداد الأرض والحصاد، وكذلك نقل المعدات والفرق إلى مواقع الزراعة</li> <li>• المخاطر المهنية ومخاطر مكان العمل بما في ذلك الحوادث الناجمة عن سوء التعامل في مكان العمل والآلات، ومخاطر بيئة العمل والتعرض للغبار العضوي والحرارة والبرودة والإشعاع والضوضاء والاهتزازات</li> <li>• الاتصال مع الحيوانات السامة</li> <li>• التعرض للمواد الكيميائية</li> <li>• التعرض للعوامل البيولوجية والميكروبيولوجية</li> <li>• التعرض للأمراض المنقولة بالمياه في تربية الأحياء المائية</li> <li>• خطر الحريق والانفجار</li> </ul> <p><u>التخفيف</u>: من المتوقع أن تجيب الشركات على عدد من أسئلة العناية الواجبة بالصحة والسلامة المهنية في إطار عندما يكون ذلك، ARAF II العناية الواجبة. يعتزم فريق ممكناً، إجراء زيارات ميدانية وإجراء تقييمات بيئية عند تحديد المخاطر، ARAF II واجتماعية. سيطلب والثغرات، من الشركات تحسين سياسات وأنشطة الصحة ESGAP. والسلامة المهنية من خلال</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 40 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

والسلامة المهنية	ARAF II ESG officer, ARAF II Investment Officer, and company ESG designee.	القسم 3	<p><u>المخاطر</u>: قد يفتقر صغار المزارعين إلى المعدات اللازمة للأنشطة الزراعية والسلامة، وخاصة فيما يتعلق بتطبيق المدخلات، مما يشكل خطراً على صحتهم بالإضافة إلى ذلك، قد تفتقر شركات الإنتاج الأولي إلى السياسات والإجراءات المناسبة التي تضمن سلامة موظفي المزرعة.</p> <p><u>التخفيف</u>: يشمل خط الأنابيب الحالي شركات تقدم تعليمًا للمزارعين من خلال منصات التكنولوجيا وخدمات الشركات في تطوير ARAF الإرشاد. كما تدعم بروتوكولات الصحة والسلامة المناسبة للموظفين.</p>
------------------	--	---------	--

### كفاءة الموارد ومنع التلوث: PS 3

مؤشر	Role	ESMS Reference Guide	المخاطر والتخفيف منها
انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري	ARAF II ESG officer and consultants as required	Section 3	<p><u>المخاطر</u>: قد تكون الشركات تعمل في مجال التصنيع أو إنتاج الكيماويات الزراعية أو النقل أو غيرها من تقنيات انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري.</p> <p>ARAF <u>التخفيف</u>: يهدف برنامج إلى حث الشركات على II الالتزام بقواعد التخفيف من الانبعاثات الغازية المسببة للاحتباس الحراري العالمي في نماذج أعمالها.</p> <p>من المتوقع أن تقوم الشركات التي تنتج انبعاثات كبيرة من غازات الاحتباس الحراري</p>



	<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 41 من 180
	<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

			بمراقبة انبعاثات غازات الاحتباس الحراري وإيجاد الكفاءات عندما يكون ذلك مناسباً.
استهلاك المياه	ARAF II ESG officer, company ESG designee and consultants as required	Section 3, 5.2.7	<p><u>المخاطر</u>: قد يكون لدى الشركات الزراعية والمزارعين عمليات ومنتجات وخدمات كثيفة الاستهلاك للمياه.</p> <p><u>التخفيف</u>: يعزز الصندوق سؤال الشركات عن أنشطة استهلاك المياه. ويتوقع الصندوق أن يولي اهتماماً خاصاً للشركات التي تستخدم البرك الصناعية في تربية الأحياء المائية. وقد تشمل التدابير، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام تدابير إضافية مجدية من الناحية الفنية للحفاظ على المياه ضمن عمليات المشروع، واستخدام مصادر المياه البديلة، وتعويض استهلاك المياه للحد من الطلب الإجمالي على موارد المياه إلى حدود العرض المتاح، وتقييم<sup>109</sup> مواقع المشروع البديلة.</p>
الوقاية من التلوث	ARAF II ESG officer, company ESG designee and consultants as required	Section 3, 5.2.7	<p><u>المخاطر</u>: قد يؤدي الاستخدام والتخلص غير السليم من المواد الخطرة مثل المواد الكيماوية الزراعية إلى الانجراف والجريان السطحي، مما يؤثر بالتالي على التنوع البيولوجي</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 42 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			<p>والموارد الطبيعية وصحة المجتمع.</p> <p><u>التخفيف</u>: فهم ما يلي أثناء العناية الواجبة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● الممارسات الحالية المتعلقة بشراء وتخزين واستخدام والتخلص من المواد الكيميائية الزراعية والمواد الخطرة الأخرى.</li> <li>● تصنيف الكيماويات الزراعية المستخدمة، وخاصة ما إذا كانت أي مبيدات حشرية ومواد كيميائية خاضعة للحظر الدولي أو مدرجة في قائمة المبيدات شديدة الخطورة لمنظمة الصحة العالمية.</li> </ul> <p>المطالبة، من خلال خطة عمل بتأسيس سياسات ESG، وإجراءات ذات صلة بإدارة المواد الخطرة للتخفيف من المخاطر التي تم تحديدها.</p>
استخدام المبيدات الحشرية	ARAF II ESG officer, company ESG designee and consultants as required	Section 3, 5.2.7	<p><u>المخاطر</u>: قد تتبع الشركات أو تنتج أو تستخدم المبيدات الحشرية لمكافحة الآفات التي تضر بالمحاصيل. يمكن للمبيدات الحشرية أن تلوث التربة والمياه والعشب والنباتات الأخرى. بالإضافة إلى قتل الحشرات أو الأعشاب الضارة</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 43 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			<p>يمكن أن تكون المبيدات الحشرية سامة لمجموعة من الكائنات الحية الأخرى بما في ذلك الطيور والأسماك والحشرات المفيدة والنباتات غير المستهدفة. المبيدات الحشرية هي عمومًا الفئة الأكثر سمية من المبيدات الحشرية، ولكن مبيدات الأعشاب يمكن أن تشكل أيضًا مخاطر على الكائنات الحية غير المستهدفة.<sup>110</sup></p> <p>قد يقوم <b>Mitigation</b> المشروع، حيثما كان ذلك مناسبًا، بصياغة وتنفيذ نهج متكامل لإدارة الآفات و/أو إدارة النواقل يستهدف الإصابات بالآفات المهمة اقتصاديًا ونواقل الأمراض ذات الأهمية الصحية العامة. وقد يدمج برنامج إدارة الآفات وإدارة النواقل المتكاملة للمشروع الاستخدام المنسق لمعلومات الآفات والبيئة جنبًا إلى جنب مع طرق مكافحة الآفات المتاحة، بما في ذلك الممارسات الثقافية والبيولوجية، والوراثية، وكحل أخير الوسائل الكيميائية لمنع الضرر الاقتصادي الكبير للآفات و/أو انتقال الأمراض إلى البشر والحيوانات. عندما تتضمن</p>
--	--	--	---

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 44 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			<p>أنشطة مكافحة الآفات استخدام المبيدات الحشرية الكيميائية فقد يختار المشروع المبيدات الحشرية الكيميائية التي تكون منخفضة السمية البشرية والمعروفة بفعاليتها ضد الأنواع المستهدفة، والتي لها تأثيرات ضئيلة على الأنواع غير المستهدفة والبيئة. عندما يختار المشروع المبيدات الحشرية الكيميائية، سيستند الاختيار إلى المتطلبات التي تنص على أن المبيدات الحشرية معبأة في حاويات آمنة، وأن تكون مُلصقة بوضوح للاستخدام الآمن والسليم، وأن المبيدات الحشرية تم تصنيعها بواسطة كيان مرخص حاليًا من قبل الهيئات<sup>111</sup> التنظيمية ذات الصلة.</p>
نفايات الطعام	ARAF II ESG officer, company ESG designee and consultants as required	القسم 3	<p>المخاطر: قد يؤدي نجاح الإنتاج الزراعي وموسميته إلى كمية كبيرة من هدر الغذاء في غياب القدرة الكافية على الاستلام والتخزين والنقل والحفظ والمعالجة. ويساهم هذا الهدر أيضًا في انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري.</p> <p>العوامل المخففة: على الرغم من أن خط الأنابيب الحالي للشركات يهدف إلى تحسين</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 45 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			إنتاجية المزارعين الصغار وجودة منتجاتهم، إلا أنها تسعى أيضاً إلى ربط المزارعين بأسواق المحلية والخارجية وتوفير البنية الأساسية للحفاظ مثل التخزين البارد وبالتالي تقليل هدر الغذاء. وهذا يتماشى مع أطروحة الاستثمار في المتنقلة في توفير ARAF حلول مجمعة
تدهور التربة	ARAF II ESG officer, company ESG designee and consultants as required	القسم 3	المخاطر: قد تؤدي ممارسات الاستخدام المكثف للأراضي مثل زراعة محصول واحد والاستخدام المكثف للمبيدات الحشرية وغيرها من المواد الكيميائية الزراعية لتحقيق أهداف الغلة إلى تدهور الأراضي والتربة. وقد ينتج هذا عن زيادة الطلب على المنتجات من قبل الشركات  التدابير المخففة: تتمتع مجموعة الشركات الحالية في المحافظة بالقدرة على تدريب المزارعين على الممارسات الزراعية ،المستدامة. بالإضافة إلى ذلك فإن المراقبة المستمرة للمزارعين وزياراتهم ستمكن الشركات من تحديد حالات عدم الامتثال

**PS 4: COMMUNITY HEALTH, SAFETY, AND SECURITY**

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 46: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Indicator	Role	ESMS Reference Guide	Risk and mitigant
Pollution prevention	<p><u>ARAF II:</u> ضابط ARAF II و/أو مستشارين ESG حسب الحاجة.</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 -</u> <u>ESG</u> <u>considerations</u> <u>during the</u> <u>investment</u> <u>process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 –</u> <u>Environmental</u> <u>and Social</u> <u>Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution</p>	<p><u>Risk:</u> Improper application and disposal of hazardous materials such as agrochemicals may result in drift and runoff, thereby impacting the surrounding community and natural resources. <u>Mitigation:</u> Understand the following during due diligence:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Current practices concerning the purchase, storage, use and disposal of agrochemicals and other hazardous materials.</li> <li>• Categorization of agrochemicals in use, particularly whether any pesticides and chemicals are subject to international ban or included in the list of highly hazardous pesticides of WHO.</li> </ul>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 47 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			Require, through the ESG action plan, the institution of relevant hazardous materials management policies and procedures to mitigate identified risks.
Food safety	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG considerations during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p>	<p><u>Risk:</u> Improper use of agrochemicals may result in residue in harvested produce which may affect human health. Additionally, the use of wastewater and lapses in post-harvest handling and processing may result in contamination.</p> <p><u>Mitigant:</u> Review food safety procedures, post-harvest handling and traceability protocols to ensure reduced contamination risks and well as recall /correction capacity/procedures in the event of distribution</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 48: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			of contaminated products.
Security force	<u>ARAF II:</u> ضابط ARAF II و/أو مستشارين ESG حسب الحاجة.  <u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff	<u>Section 3 -</u> <u>ESG</u> <u>consideration</u> <u>s during the</u> <u>investment</u> <u>process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms	<u>Risk:</u> The use of armed security personnel may result in violence against community members, leading to injury, conflict, and death.  <u>Mitigant:</u> Discourage the use of armed security as much as possible. If this is deemed necessary, especially in volatile regions, ensure that security procedures, including de-escalation, proper use and storage of weapons, and police/relevant authority consultations are in place.
Competition over water and other natural resources	<u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required	<u>Section 3 -</u> <u>ESG</u> <u>consideration</u> <u>s during the</u>	<u>Risk:</u> Large scale agricultural activities may result in over-exploitation of water resources, leading to



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 49 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

	<p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms <u>Section 5 – Environmental and Social Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution</p>	<p>competition with the members of the community. This is also probable among pipeline companies that operate nucleus farms and supplement supply with smallholder farmer output. <u>Mitigation:</u> Review, during due diligence, water sources and consumption and require, through the ESG Action Plan, the institution programs aimed improving efficient use of water.</p>
<p>Infrastructure and building construction</p>	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG considerations during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and</p>	<p><u>Risk:</u> Poorly managed construction areas may pose the threat of injury and accidents during the construction phase while compromised buildings and infrastructure projects may result in death, injury, or property damage due to structural failures.</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 50: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

		<p>Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 – Environmental and Social:</u></p> <p>Labor and Working Conditions</p>	<p>Climatic events such as floods and landslides may also compromise buildings and other infrastructure projects.</p> <p><u>Mitigation:</u> Review current and planned construction and infrastructure projects and ensure that the right professionals, impact assessments and regulatory approvals/requirements have been procured. Ensure that future projects are governed by appropriate policies and procedures as part of the ESG Action Plan.</p>
Community health	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u></p>	<p><u>Section 3 - ESG considerations during the investment process:</u></p> <p>Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment</p>	<p><u>Risk:</u> The influx of workers may result in the spread of infectious diseases in the community. Additionally, agricultural activities may result in the proliferation of vector diseases such as malaria.</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 51 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

	ESG designee or any other assigned staff	on ESAP and Governance Reforms	<u>Mitigation:</u> Evaluate the potential risks to the community's health during due diligence and ensure that all risks identified are addressed through the ESG Action Plan. Require the reporting of any health incidents when they occur.
Interactions between workers and the community	<u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required  <u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff	<u>Section 3 - ESG consideration s during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms	<u>Risk:</u> Some workers' interaction with community members may include harassment, violence, intimidation, stalking, and other negative behavior. Additionally, unprofessional company agents, field staff or other staff in charge of smallholder farmer relations may exploit, threaten, or intimidate members of the community. This may have significant negative impacts, including legal action and negative publicity.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 52: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			<p><u>Mitigant</u>: Review the extent of interactions between the company's employees and agents during due diligence and ensure that the company has implemented appropriate policies and procedures governing conduct. Review smallholder farmer feedback during annual impact and similar surveys for reports of negative interactions with the company and its officers.</p>
Emergency situations	<p><u>ARAF II</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company</u>: ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG consideration s during the investment process</u>: Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and</p>	<p><u>Risk</u>: Agricultural activities, particularly processing activities, bear the risk of emergency situations such as fires and spills which may result in significant danger to the community.</p> <p><u>Mitigant</u>: Conduct site visits or other appropriate due</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 53: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

		Governance Reforms	diligence procedures to ensure adequate safety protocols are in place. Where possible, ensure that company infrastructure has appropriate buffer zones from community residences. Ensure that all company have instituted appropriate emergency preparedness and safety policies and procedures.
Consumer data privacy	<u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required  <u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff	<u>Section 3 - ESG consideration s during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms	<u>Risk:</u> Due to the nature of their interactions with smallholder farmers, companies may be required to collect data on farmers, consumers, and other actors in the value chain. Mismanagement of this data may result in a breach of their privacy, exposing them to malicious attacks which may result in losses.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 54: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			<p><u>Mitigation:</u> Evaluate the data privacy risks associated with the company's operations and require the implementation of the appropriate data protection policies and procedures as part of the ESG Action Plan.</p>
Vehicle and transport risks	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG considerations during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p>	<p><u>Risk:</u> Increased agricultural activities may result in increased traffic and transportation of raw materials, inputs and finished produce to/from the farms.</p> <p><u>Mitigation:</u> Evaluate the traffic potential based on the activities undertaken and the area of operations. Require the institution of a vehicle use and transport policy to ensure road safety and traffic mitigation.</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 55 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Consumer credit	<u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required  <u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff	<u>Section 3 - ESG consideration s during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms	<u>Risk:</u> Activities that enable smallholder farmers to access credit through inputs, payment plans, and cash advances may result in the creation of an undue credit burden on the farmer if their credit capacity is not properly evaluated. Farmers may therefore be locked into perpetual debt and suffer the risk of losing their property. This is a risk among ag-finance pipeline companies that also offer connections between farmers and financial institutions.  <u>Mitigant:</u> Evaluate the appropriateness of the credit advancements to farmers, company credit policy, credit scoring methods, and historical debt repayment rates. Ensure that the company has the right
-----------------	--	---	---

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 56 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			debt collection policies and procedures in place, and that these are compliant with local laws.
الصراع المجتمعي	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG considerations during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 – Environmental and Social Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution</p>	<p>المخاطر: عندما تتنافس شركات الإنتاج الأولية على الموارد المماثلة مع المجتمع أو عندما تقوم الشركات بإنشاء مرافق داخل المجتمعات، فهناك احتمال حدوث صراع/عدم رضا.</p> <p>التدابير المخففة: نظرًا للحاجة إلى العمل مع المزارعين من مجتمعات صغار المزارعين مع مراعاة بروتوكولات السلطات المحلية، فسوف تحتاج شركات خطوط الأنابيب إلى إجراء تواصل مستمر مع أصحاب المصلحة. كما ستضمن أن تقوم شركات المحفظة بإجراء ARAF تواصل مع أصحاب المصلحة وتنفيذ آليات قوية للتظلم.</p>

**PS 5: LAND ACQUISITION AND INVOLUNTARY RESETTLEMENT**



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 57 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Indicator	Role	ESMS Reference Guide	Risk and mitigant
Land acquisition policies and procedures	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultant s as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 -ESG considerations during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 Environmental and Social Standards:</u> Involuntary resettlement</p> <p><u>Annex 4:</u> Guidance for land and resettlement</p>	<p><u>Risk:</u> Companies seeking to acquire land to begin or expand operations may lack adequate evaluation and acquisition policies and procedures, which involve community consultations and adherence to the requisite legal frameworks, especially in instances of resettlement.</p> <p><u>Mitigant:</u> Evaluate past and future land acquisition and resettlement activities to ensure that all risks are identified and resolved. Ensure compliance with all regulations and adequate consultations with local communities.</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 من 58 الصفحة: 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			Require the development of relevant land acquisition policies and procedures to govern future activities as part of the ESG Action Plan.
Involuntary resettlement, inadequate compensation, and displacement.	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 -ESG considerations during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 Environmental and Social Standards:</u> Involuntary resettlement</p> <p><u>Annex 4:</u> Guidance for</p>	<p><u>Risk:</u> The acquisition of land for commercial farms and factory construction may involve the resettlement of members of the local communities or displacement. This may result in the risk of inadequate consultation and compensation, as well as lack of consent, particularly in instances where the resettlement is led by a third party, such as the government.</p> <p><u>Mitigation:</u> Ensure that companies avoid instances of resettlement as much</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 59 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

		land and resettlement	as possible. In the event where this is necessary, ensure that policies, procedures, and comprehensive resettlement plans are developed and adhered to, in consultation with legal professionals.
--	--	-----------------------	---

**IFC PERFORMANCE STANDARD 6: BIODIVERSITY CONSERVATION AND SUSTAINABLE MANAGEMENT OF LIVING NATURAL RESOURCES**

Indicator	Role	ESMS Reference Guide	Risk and Mitigant
Impact on ecosystem services	ARAF II: ARAF II ESG officer and/or consultants as required  <u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff	<u>Section 3 - ESG considerations during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms	Risk: Companies may intensify biodiversity loss through the degradation of natural ecosystems by agrochemicals; the conversion of natural ecosystems to agricultural land through deforestation and the clearing of other natural ecosystems such as grasslands and bushlands; and agricultural practices such as mono-cropping which decreases agrobiodiversity and compromises biodiversity in adjacent environments. Biodiversity supports ecosystem services such as pollination which are essential for maintaining healthy and sustainable food systems. Consequently, biodiversity loss

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 60 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

		<p><u>Section 5 – Environmental and Social Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution</p>	<p>leads to the degradation of ecosystem services. Mitigant: Due diligence will be conducted on biodiversity loss. If companies have material risks, they will be asked to address these risks in the ESG Action Plan. They are expected to report on these risks on an annual basis.</p>
Impacts to legally protected/ Internationally recognized areas	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG consideration s during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 – Environmental and Social Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution</p>	<p>Risk: Companies may negatively impact protected or internationally recognized areas if they operate near those areas. Natural ecosystem conversion, pollution and excessive water usage could negatively impact ecosystems in protected areas. Mitigant: The ARAF team will pay special attention to where company operations are located. ARAF will also have specific cautions and expectations for companies operating in protected areas. Companies located or operating near protected areas will be monitored. Companies will not be allowed to purchase land using ARAF funds on critical habitats or protected areas. Companies operating in these areas and are capable of having a measurable impact on species or habitats may require an ESIA.</p>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 61 الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

<p>Impacts to International Union for the Conservation of Nature (IUCN) Vulnerable, Endangered and Critically Endangered species and habitats</p>	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG consideration s during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 – Environmental and Social Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution</p>	<p>Risk: Company operation may be harmful to the International Union for the Conservation of Nature vulnerable, endangered, and critically endangered species and habitats. Pesticides targeting weeds can be toxic to non-target insects, animals and birds that may be included in the IUCN list of vulnerable, endangered and critically endangered species. Companies with weak or immature environmental policies could be unaware of their proximity to IUCN Vulnerable, Endangered, and Critically Endangered species and habitats. They may not know the extent of their impact on these species or habitats.</p> <p>Mitigant: The ARAF team will pay special attention to where company operations are located. ARAF will also have specific cautions and expectations for companies operating in areas with IUCN vulnerable, endangered, and critically endangered species. Companies located or operating near IUCN critical areas will be monitored. Companies will not be allowed to purchase land using ARAF funds in IUCN critical areas. Companies operating in these areas and are capable of having a measurable impact on species or habitats may require an ESIA.</p>
---	---	--	---

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 62 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

Protection of habitats and biodiversity management	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG consideration s during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms</p> <p><u>Section 5 - Environmental and Social Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution</p>	<p>Risk: Company activities could be harmful to efforts to protect habitats and biodiversity. The use of agrochemicals could be harmful to habitats and biodiversity by releasing pollutants. Companies may have limited environmental policies protecting habitats and promoting biodiversity management. Companies may not know the environmental impact of operating in certain habitats. Companies may be unaware of the local habitats or biodiversity issues. Companies could be unaware of the harmful impacts their operations could have on habitats and biodiversity. Without environmental policies, companies may not be able to identify or mitigate biodiversity and habitat protection risks.</p> <p>Mitigant: Companies are expected to have sufficient environmental policies. Companies found to have an insufficient environmental policy, and material environmental impacts will be expected to make improvements post-investment and address environmental/biodiversity risks in the ESG Action Plan.</p>
إزالة الغابات	<u>ARAF II:</u>	<u>Section 3 - ESG</u>	المخاطر: يعد تحويل الزراعة أحد الأسباب الرئيسية لإزالة الغابات في العديد من البلدان ومع تزايد ربحية الأنشطة الزراعية، وفي غياب

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 63: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

	ARAF II ESG officer and/or consultants as required  <u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff	<u>consideration s during the investment process:</u> Screening, ESG Due Diligence and Binding commitment on ESAP and Governance Reforms <u>Section 5 – Environmental and Social Standards:</u> Biodiversity, Resource Efficiency, and Pollution	الرقابة الكافية، قد يتعدى المزارعون الصغار على الغابات . العوامل المخففة: لا تشارك أغلب شركات خطوط الأنابيب المستهدفة في خط أنابيب في الإنتاج الأولي . وفي الحالات التي ARAF تعمل فيها الشركات مع مزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة، فإن استخدام وكلاء يراقبون أنشطة المزارعين من شأنه أن يدعم منع إزالة الغابات . بالإضافة إلى ذلك، تحظر الوثائق ممارسات إزالة الغابات ARAF الملزمة لشركة بين الشركات المدرجة في المحفظة
--	--	---	--

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 64 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

معيار الأداء رقم 7 لمؤسسة التمويل الدولية: الشعوب الأصلية

مؤشر	Role	ESMS Reference Guide	وصف المخاطر والتخفيف منها
التأثيرات على الشعوب الأصلية	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 -ESG considerations during the investment process:</u></p> <p>الفحص والعناية الواجبة في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية والالتزام الملزم بإصلاحات خطة العمل البيئية والاجتماعية والحوكمة</p> <p><u>Annex 5 – Environmental and Social Standards:</u></p> <p>الشعوب الأصلية الملحق 5: إرشادات بشأن الشعوب الأصلية</p>	<p>المخاطر: قد تعمل الشركات في مناطق يسكنها شعوب أصلية أو تتفاعل مع شعوب أصلية. وقد لا تحصل على موافقة حرة أو مستنيرة أو مسبقة من شعوب أصلية للعمل في أراضيها. وقد تتعارض بعض الأنشطة التي تقوم بها الشركات مع المعايير والتوقعات المحلية مما يؤدي إلى تأثيرات سلبية على مجتمعات الشعوب الأصلية. وقد تقوم الشركات بأنشطة قد تؤثر بشكل كبير على التراث الثقافي الحرج الضروري لهوية الشعوب الأصلية و/أو حياتهم الثقافية أو الاحتفالية أو الروحية. وقد لا تمتلك الشركات سياسات خاصة بالشعوب الأصلية وقد لا تمتلك إجراءات للتفاعل مع مجتمعات الشعوب الأصلية. وقد تؤدي الشركات التي لا تمتلك سياسات وإجراءات مرتبطة بأفضل الممارسات إلى إلحاق الضرر بالشعوب الأصلية.</p> <p>سياسة ARAF التخفيف: لدى خاصة بالشعوب الأصلية توضح كيفية التعامل مع الشعوب ARAF الأصلية. كما أن لدى خطة لإشراك أصحاب المصلحة تتضمن صوت وموافقة الشعوب الأصلية. وسيتم إجراء العناية الواجبة على الشركات فيما يتعلق بمشاركتها وسياساتها المتعلقة بالشعوب الأصلية. وإذا تعاملت الشركات مع الشعوب الأصلية</p>



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 65 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

			تتوقع منها أن يكون ARAF فان لديها سياسات وإجراءات مناسبة للشعوب الأصلية
--	--	--	---

معييار الأداء رقم 8 لمؤسسة التمويل الدولية: التراث الثقافي

مؤشر	Role	ESMS Guide	Reference	وصف المخاطر والتخفيف منها
------	------	------------	-----------	---------------------------

يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 66 من 180
نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

التأثير على التراث الثقافي النقدي	<p><u>ARAF II:</u> ARAF II ESG officer and/or consultants as required</p> <p><u>Portfolio Company:</u> ESG designee or any other assigned staff</p>	<p><u>Section 3 - ESG considerations during the investment process:</u></p> <p>الفحص والعناية الواجبة في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية والالتزام الملزم بإصلاحات خطة العمل البيئية والاجتماعية والحوكمة</p>	<p>المخاطر: قد تقوم الشركات بأنشطة قد تؤثر بشكل كبير على التراث الثقافي الحرج الضروري لهوية المجتمعات المحلية/الشعوب الأصلية و/أو الحياة الثقافية أو الاحتفالية أو الروحية. قد تستخدم الشركات صورًا ثقافية أو تاريخية في موادها التسويقية دون موافقة المجتمعات وأصحاب المصلحة المعنيين. وقد يؤدي هذا إلى استفادة الشركات الممولة من بشكل غير لائق من ARAF المواد الثقافية. وقد يؤدي هذا أيضًا إلى الإضرار بثقة المجتمع وإشراك أصحاب المصلحة وتأثير البرنامج.</p> <p>التخفيف: سيتم إجراء العناية الواجبة بشأن تأثير الشركة على التراث الثقافي. إذا كانت الشركات تواجه مخاطر مادية فسوف يُطلب منها معالجة هذه ESG المخاطر في خطة عمل أن تكون هذه ARAF تتوقع الأنواع من المخاطر ضئيلة.</p>
-----------------------------------	---	--	---

بالإضافة إلى ذلك، قد يكون للعمليات الزراعية تأثيرات غير مقصودة، وخاصة تحويل الغابات الطبيعية بسبب إزاحة الأنشطة الإنتاجية أو إنشاء المزارع من قبل أصحاب المصلحة الآخرين. ولمعالجة هذا، سيحاول الصندوق دائمًا تجنب، وعندما لا يكون ذلك ممكنًا، تقليل أي إزاحة بسبب عملياته. وفي حالة حدوث أي إزاحة، سيتم اتباع معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، وسيتم تخفيف التأثيرات البيئية والاجتماعية.

## 2.3 Program Environmental and Social Risks

### Environmental Risks

**2.3.1.** While ARAF II has numerous climate, environmental, and social benefits, the ARAF II team recognizes the presence of certain social and environmental risks. There are five major

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 67 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

environmental risks: pollution, soil degradation, deforestation, biodiversity loss and water scarcity.

**2.3.2. Pollution:** The agricultural sector produces a significant amount of waste from inputs and produce processing, which can potentially pollute the environment. Additionally, improper management or use of agrochemicals can lead to land and water contamination. <sup>112</sup> Excessive use of artificial fertilizers can increase soil acidity and negatively impact soil health. <sup>113</sup> These fertilizers often contain chemical compounds such as nitrogen, phosphorus, and potassium. <sup>114</sup> Phosphorus from artificial fertilizers can accelerate eutrophication in water bodies, while excessive nitrogen fertilizers are a major source of nitrate pollution in groundwater and surface water. <sup>115</sup> Improper pesticide use can also accelerate biodiversity loss, as pesticides targeting certain weeds can be toxic to non-target insects, animals, and plants within ecosystems.

**2.3.3. Soil degradation:** Unsustainable and improper farming methods such as overgrazing and improper land management have contributed to soil degradation. <sup>116</sup> Soil degradation can result in soil compaction, soil nutrient depletion, soil fertility depletion and decreased soil organic matter content. <sup>117</sup> Soil degradation has negatively impacted smallholder farmers by lowering agricultural production and reducing their incomes. <sup>118</sup>

<sup>112</sup> [Nicholaus Calista, Martin Haikael, Matemu Athanasia, Kassim Neema and Kimiywe Judith, Does Pesticide exposure contribute to the growing burden of non - communicable diseases in Tanzania. 2022. https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2468227622001831#:~:text=Another%20study%20conducted%20among%20vegetable,Table%202](https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2468227622001831#:~:text=Another%20study%20conducted%20among%20vegetable,Table%202)

<sup>113</sup> AGRA, Feeding Africa's soils Fertilizers to support Africa's agricultural transformation, 2019. <https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf>

<sup>114</sup> AGRA, Feeding Africa's soils Fertilizers to support Africa's agricultural transformation, 2019. <https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf>

<sup>115</sup> AGRA, Feeding Africa's soils Fertilizers to support Africa's agricultural transformation, 2019. <https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf>

<sup>116</sup> Nora Ririe, Land Degradation in Rural Tanzania, 2014. <https://ballardbrief.byu.edu/issue-briefs/land-degradation-in-rural-tanzania#:~:text=More%20than%2019%20million%20people,economic%20decline%2C%20and%20environmental%20migration>

<sup>117</sup> Nora Ririe, Land Degradation in Rural Tanzania, 2014. <https://ballardbrief.byu.edu/issue-briefs/land-degradation-in-rural-tanzania#:~:text=More%20than%2019%20million%20people,economic%20decline%2C%20and%20environmental%20migration>

<sup>118</sup> Nora Ririe, Land Degradation in Rural Tanzania, 2014. <https://ballardbrief.byu.edu/issue-briefs/land-degradation-in-rural-tanzania#:~:text=More%20than%2019%20million%20people,economic%20decline%2C%20and%20environmental%20migration>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 68 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**2.3.4. Deforestation:** Agricultural activities have intensified deforestation through the conversion of forested areas into agricultural land through bush clearing and the cutting down of trees. <sup>119</sup> Significant deforestation has been linked to small holder agriculture through the expansion of smallholder farms into forested areas or natural ecosystems. <sup>120</sup>

**2.3.5. Water Scarcity:** Different regions across Africa (including East Africa, West Africa, and North Africa) have limited water resources, and agriculture consumes a sizable portion of the available water. Agricultural activities have led to the over-extraction of groundwater and inefficient irrigation practices have exacerbated water scarcity, especially in arid and semi-arid regions. <sup>121</sup> Groundwater levels are rapidly declining due to low groundwater recharge and the over expansion of agricultural activities. <sup>122</sup>

**2.3.6. Biodiversity Loss:** Agricultural expansion and intensification into high biodiversity areas has catalyzed biodiversity loss. Natural ecosystems support biodiversity and ecosystem services, such as pest control and pollination, which are essential for maintaining healthy and sustainable food systems. <sup>123</sup> Natural ecosystems are threatened by uncontrolled agricultural expansions and unsustainable agricultural practices. <sup>124</sup>

## Social Risks

<sup>119</sup>John Tennyson, Eunice Nimo, Basit Lawal and Ian Afele, Deforestation in Ghana: Evidence from selected Forest Reserves across six ecological zones, 2022.  
[https://www.researchgate.net/publication/358989016\\_Deforestation\\_in\\_Ghana\\_Evidence\\_from\\_selected\\_Forest\\_Reserves\\_across\\_six\\_ecological\\_zones](https://www.researchgate.net/publication/358989016_Deforestation_in_Ghana_Evidence_from_selected_Forest_Reserves_across_six_ecological_zones)

<sup>120</sup>John Tennyson, Eunice Nimo, Basit Lawal and Ian Afele, Deforestation in Ghana: Evidence from selected Forest Reserves across six ecological zones, 2022.  
[https://www.researchgate.net/publication/358989016\\_Deforestation\\_in\\_Ghana\\_Evidence\\_from\\_selected\\_Forest\\_Reserves\\_across\\_six\\_ecological\\_zones](https://www.researchgate.net/publication/358989016_Deforestation_in_Ghana_Evidence_from_selected_Forest_Reserves_across_six_ecological_zones)

<sup>121</sup>Byaruhanga Michael, Joseph Obua, Mnason Tweheyo and Bernard Bashaasha, Large-scale Agricultural Investments and their Implications on Water Access and Quality for Local Communities in northern Uganda, 2024.  
<https://www.diiis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>

<sup>122</sup>Byaruhanga Michael, Joseph Obua, Mnason Tweheyo and Bernard Bashaasha, Large-scale Agricultural Investments and their Implications on Water Access and Quality for Local Communities in northern Uganda, 2024.  
<https://www.diiis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>

<sup>123</sup>IIED, Reducing the biodiversity impacts of agriculture in Ethiopia, 2022.  
<https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-04/20891G.pdf>

<sup>124</sup>IIED, Reducing the biodiversity impacts of agriculture in Ethiopia, 2022.  
<https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-04/20891G.pdf>

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 69 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

**2.3.7.** There are five major social risks for ARAF II: labor and working conditions; land resettlement and acquisition; community health and safety; gender and sexual exploitation, abuse, and sexual harassment.

**2.3.8. Labour and working conditions:** Most of the labourers in the agricultural sector are employed informally. Informal workers are often vulnerable to non-consideration for minimum wages and pension insurance.<sup>125</sup> Agricultural activities, which typically include they use of heavy machinery and tools, exposure to agrochemicals and other hazardous materials, and hazardous environments including extreme heat and in large water bodies, can result in significant occupational health and safety risks.<sup>126</sup> Non-observance of occupational safety and health principles in crop, livestock and fisheries production further aggravates health risks and compromises workers' safety.<sup>127</sup> Child labour remains a significant issue in the agriculture sector, with children often engaged in intensive agricultural activities such as crop harvesting and livestock herding.<sup>128</sup> The prevalence of child labour is driven by factors such as poverty, lack of access to education, and cultural norms that prioritize household income over children's rights.<sup>129</sup>

**2.3.9. Land Resettlement and Acquisition:** Some agricultural projects, such as commercial farming, often result in the displacement of local communities and Indigenous peoples from their ancestral lands, leading to loss of livelihoods, cultural identity, and social cohesion. A report on land grabbing in Tanzania highlighted that Indigenous communities are often marginalized and forcibly evicted to make way for large-scale agricultural investments,

<sup>125</sup> FAO, Improving health and safety of workers and actors in Uganda's agriculture sector, 2021.

<https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20in,arising%20from%20the%20use%20of>

<sup>126</sup> FAO, Improving health and safety of workers and actors in Uganda's agriculture sector, 2021.

<https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20in,arising%20from%20the%20use%20of>

<sup>127</sup> FAO, Improving health and safety of workers and actors in Uganda's agriculture sector, 2021.

<https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20in,arising%20from%20the%20use%20of>

<sup>128</sup> Hagmann Tobias and Mulugeta Alemmayya, Pastoral conflicts and state-building in the Ethiopian lowlands, 2008. [https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann\\_et\\_al-Pastoral\\_conflicts\\_and\\_state-building\\_in.pdf?sequence=1](https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann_et_al-Pastoral_conflicts_and_state-building_in.pdf?sequence=1)

<sup>129</sup> Hagmann Tobias and Mulugeta Alemmayya, Pastoral conflicts and state-building in the Ethiopian lowlands, 2008. [https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann\\_et\\_al-Pastoral\\_conflicts\\_and\\_state-building\\_in.pdf?sequence=1](https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann_et_al-Pastoral_conflicts_and_state-building_in.pdf?sequence=1)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 من 180 الصفحة: 70
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

leading to social tensions and human rights violations.<sup>130</sup> In Nigeria, land acquisition poses a significant socio-economic risk to farmers. The World Bank's Land Governance Assessment Framework found that, in Nigeria, "a large number of acquisitions occurs without prompt and adequate compensation, thus leaving those losing land worse off, with no mechanism for independent appeal even though the land is often not utilized for a public purpose." This is mostly because of numerous factors, including corruption, limited capacity, insufficient financing, and a legal framework. According to a recent study of compensation procedures established in national laws of 50 countries, Nigeria's compensation procedure lags many of the countries assessed because the Land Use Act mostly fails to adopt international standards on the valuation of compensation.<sup>131</sup>

**2.3.10. Community Health and Safety:** Agricultural activities pose community health and safety risks such as the limitation of natural resources, exposure to agrochemicals because of improper application and disposal of hazardous waste, exposure to odors and emissions, and disease prevalence. For instance, malaria prevalence at a cotton and vegetable irrigation scheme was 54% higher than the surrounding, non-irrigated areas. The same scheme also resulted in a 70% prevalence of urinary schistosomiasis among Pokomo schoolchildren a decade after its establishment.<sup>132</sup> Competition for land and water resources among local communities, pastoralists, and agribusinesses often leads to conflicts over land tenure, resource access, and grazing rights.<sup>133</sup> These conflicts can escalate tensions, disrupt social cohesion, and hinder community development initiatives.<sup>134</sup> Agriculture accounts for a substantial portion of water usage in some regions, leading to overexploitation of water resources and contributing to water scarcity in the regions. This scarcity affects both

<sup>130</sup> Indigenous groups in Tanzania become victims of land grabbing, 2022.

<https://www.aa.com.tr/en/africa/indigenous-groups-in-tanzania-become-victims-of-land-grabbing/2635793>

<sup>131</sup> Tagliarino, Nicholas K., et al. "Compensation for expropriated community farmland in Nigeria: An in-depth analysis of the laws and practices related to land expropriation for the Lekki Free Trade Zone in Lagos." *Land* 7.1 (2018): 23.

<https://www.mdpi.com/2073-445X/7/1/23>

<sup>132</sup> [https://spring-nutrition.org/sites/default/files/understanding\\_the\\_linkages\\_between\\_agriculture\\_and\\_health-ifpri\\_2006.pdf](https://spring-nutrition.org/sites/default/files/understanding_the_linkages_between_agriculture_and_health-ifpri_2006.pdf)

<sup>133</sup> Hagmann Tobias and Mulugeta Alemmayya, Pastoral conflicts and state-building in the Ethiopian lowlands, 2008. [https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann\\_et\\_al-Pastoral\\_conflicts\\_and\\_state-building\\_in.pdf?sequence=1](https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann_et_al-Pastoral_conflicts_and_state-building_in.pdf?sequence=1)

<sup>134</sup> Hagmann Tobias and Mulugeta Alemmayya, Pastoral conflicts and state-building in the Ethiopian lowlands, 2008. [https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann\\_et\\_al-Pastoral\\_conflicts\\_and\\_state-building\\_in.pdf?sequence=1](https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann_et_al-Pastoral_conflicts_and_state-building_in.pdf?sequence=1)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 71 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

agricultural production and access to clean water for drinking and sanitation, disproportionately impacting rural communities. <sup>135</sup>

**2.3.11. Gender:** Women play a crucial role in agriculture but often have limited access to land, credit, and training. <sup>136</sup> Gender disparities hinder the full potential of the agricultural workforce. <sup>137</sup>

**2.3.12: Sexual exploitation, abuse and sexual harassment (SEAH):** SEAH represent a systemic form of gender-based violence and labour abuse in the agriculture sector, rooted in gender inequality and power imbalances, disproportionately targeting women. <sup>138</sup> In sectors such as the agriculture with a large female workforce the risks of SEAH are significantly high. <sup>139</sup> The vulnerability to exploitation is further exacerbated when women are employed in informal, casual, low-paid positions with limited job security. <sup>140</sup> For instance, in the cut flower export industry in Kenya, women are subject to sexual violence and harassment by male supervisors. Women state that supervisors request sexual favors in exchange for employment, time off, promotion, and bonuses. They also state that they cannot complain as there are no suitable channels through which to communicate such incidents to management. Women also experience verbal and physical abuse, corruption, and wages being docked as a disciplinary measure. <sup>141</sup> Additionally, in 2020, several British supermarkets suspended purchases from a Kenyan avocado supplier during an investigation into 79 allegations of violence and rape by

<sup>135</sup> Byaruhanga Michael, Joseph Obua, Mnason Tweheyo and Bernard Bashaasha, Large-scale Agricultural Investments and their Implications on Water Access and Quality for Local Communities in northern Uganda, 2024. <https://www.diiis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>

<sup>136</sup> FAO. 2022. Country Gender Assessment of the Agriculture and Rural Sector: Egypt – Brief. Country gender assessment series – Near East and North Africa. Cairo. <https://doi.org/10.4060/cb7909en>

<sup>137</sup> FAO. 2022. Country Gender Assessment of the Agriculture and Rural Sector: Egypt – Brief. Country gender assessment series – Near East and North Africa. Cairo. <https://doi.org/10.4060/cb7909en>

<sup>138</sup> FAO, The Status of Women in Agrifood Systems, <https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/e34863d6-a08a-465e-8d65-2b38f611946d/content/status-women-agrifood-systems-2023/chapter1.html>

<sup>139</sup> FAO, The Status of Women in Agrifood Systems, <https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/e34863d6-a08a-465e-8d65-2b38f611946d/content/status-women-agrifood-systems-2023/chapter1.html>

<sup>140</sup> FAO, The Status of Women in Agrifood Systems, <https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/e34863d6-a08a-465e-8d65-2b38f611946d/content/status-women-agrifood-systems-2023/chapter1.html>

<sup>141</sup> Henry, Carla, and Jacqueline Adams. "Spotlight on sexual violence and harassment in commercial agriculture lower and middle income countries." Geneva: *International Labour Organization* (2018). [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---inst/documents/publication/wcms\\_630672.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---inst/documents/publication/wcms_630672.pdf)

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 72: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

security guards against local community members over a 10-year period. There have also been allegations of sexual harassment in some of the country's largest tea estates.<sup>142</sup>

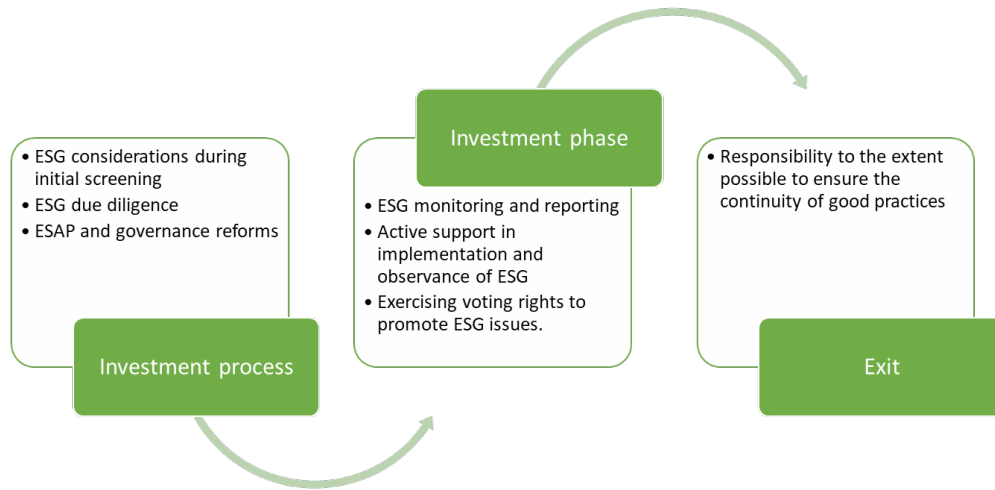
<sup>142</sup> <https://www.ifc.org/content/dam/ifc/doc/mgmt/sectorbrief-addressinggbvh-agribusiness.pdf>



	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 73 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

### 3 على مستوى الصندوق ESG إدارة

يأخذ نظام إدارة البيئة والمجتمع والنزاهة الخاص بالصندوق في الاعتبار المتطلبات البيئية والاجتماعية ومعايير الحوكمة والنزاهة منذ المرحلة الأولية لعملية الاستثمار وطوال عمر الاستثمار. يتم تقديم دمج المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة في كل خطوة من خطوات عملية الاستثمار في الشكل أدناه ويتم تفصيله في الأقسام التالية.



#### 3.1 أثناء عملية الاستثمار ESG اعتبارات

خلال عملية الاستثمار، سيقوم الصندوق بتقييم مخاطر الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية المرتبطة بشركة المحفظة المحتملة والمشروع المتوقع تطويره باستثمار الصندوق، بالإضافة إلى قدرة شركة المحفظة المحتملة على معالجتها. لإجراء التقييم، يتعين على شركات المحفظة المحتملة تقديم أعمالها التي توضح المشروع المتوقع الذي سيموله استثمار الصندوق. يتضمن المشروع جميع الأنشطة والعمليات والمشاريع الفرعية المستقبلية المتوقعة.

في المشاريع الجديدة، سيركز التقييم على مخاطر العمليات المخطط لها والتدابير التي تتوقعها شركات المحفظة لتقييم وإدارة وتخفيف هذه المخاطر. في المشاريع القديمة، سيأخذ التقييم أيضًا في الاعتبار أداء شركة المحفظة من حيث البيئة والمجتمع والحوكمة في عملياتها الحالية.

وستغطي التقييمات أيضًا عمليات المعالجة التي قد تكون جزءًا من المشروع.

وفي جميع الأحوال، سوف يأخذ تقييم المخاطر والتأثيرات في الاعتبار الجوانب التالية على وجه الخصوص، بالإضافة إلى تلك الموضحة في هذه الوثيقة:

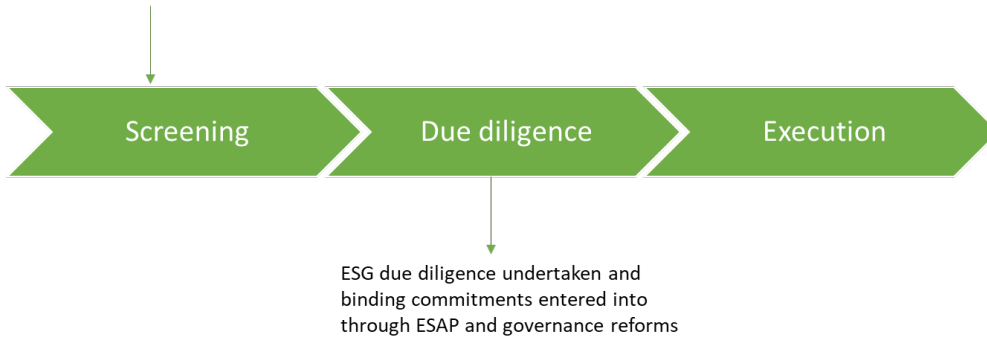
	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 74 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

- الصحة والسلامة المهنية
- حماية البيئة واستدامتها
- صحة المجتمع وسلامته وأمنه

وعلاوة على ذلك، ستأخذ التقييمات بعين الاعتبار الإرشادات المقدمة بموجب المبادئ التوجيهية ذات الصلة بالبيئة والصحة والسلامة الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية بشأن الأعمال الزراعية وإنتاج الأغذية، فضلاً عن المبادئ التوجيهية القطاعية الأخرى

في المراحل المختلفة لعملية الاستثمار على النحو التالي ESG يمكن تصور اعتبارات

ESG considerations during initial screening through information and documents provided by the Company and publicly available as well as field visits



### 3.1.1 الفحص

مسؤولاً عن إجراء تقييم للشركة المحتملة في (ESG مسؤول) سيكون محلل الاستثمار والمناخ والحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية المرتبطة ESG من خلال تحديد مخاطر ESG المحفظة والتواصل مع الشركة المحتملة في المحفظة. سيدعم فريق الصفقة مسؤول بها لإدراجها في التقييم وخطة العمل ESG بالشركة أثناء زيارات الموقع وعملية العناية الواجبة، وبعد ذلك سيتم إبلاغ مسؤول

بتقييم المعلومات العامة حول الشركة المحتملة في المحفظة والمشروع المتوقع ESG خلال عملية الأهلية والفحص، سيقوم مسؤول مراجعة المعلومات العامة للكشف عن أي خلاف بيئي أو اجتماعي أو تجاري أو قانوني يتعلق بالشركة المحتملة في ESG ويشمل تقييم المحفظة، على سبيل المثال، من خلال مراجعة المقالات الإخبارية. وسيتم تعزيز هذا التقييم وتثليله من خلال أي معلومات أو وثائق إضافية ESG تقدمها الشركة المحتملة في المحفظة (على سبيل المثال، السياسات، وخطط الإدارة، والتقارير، وما إلى ذلك) ذات الصلة بأدائها في

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 75 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

(النموذج المضمن في الملحق 1 (كمشرد لمدير الصفقة لتحديد مشكلات كسر الصفقة ESG في هذه المرحلة، ستعمل قائمة التحقق من لشركة المحفظة ESG والمخاطر المحتملة المرتبطة بشركة المحفظة المحتملة والمشروع المتوقع والحصول على نظرة عامة على أداء المحفظة).

### 3.1.2 ESG العناية الواجبة في مجال

هي عملية العناية الواجبة ESG المرتبطة بشركة محفظة محتملة ومشروعها المتوقع والامتثال لمعايير ESG الأداة الرئيسية لتقييم مخاطر ESG (ESG DD).

على الزيارات الميدانية التي يقوم بها فريق الصفقة إلى ESG خلال مرحلة تحديد المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة، سيعتمد مسؤول من بين أمور أخرى. كما سيطلب من الشركة المحتملة في المحفظة ESG الشركة المحتملة في المحفظة والتي سيتم خلالها جمع معلومات للشركة والمخاطر البيئية ESG بتقييم أداء ESG وتقديم الوثائق الداعمة. سيقوم مسؤول ESG إكمال جلسة أسئلة وأجوبة حول مسائل والاجتماعية والحوكمة المحتملة المرتبطة بالمشروع المتوقع. إذا لم يتم تحديد أي مشكلات أو مخاوف رئيسية قد تؤدي إلى إبطال الصفقة أثناء هذا التقييم الأولي، فسيتم تأهيل المشروع مسبقاً، وسيتم إجراء مزيد من تحديد المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة بمساعدة خبراء خارجيين إضافيين في المجالات المتخصصة التي يفتقر فريق الصفقة وفريق الشركة المحتملة في المحفظة إلى القدرة عليها ESG.

تم ESG وسيبلغهم بأي مخاوف تتعلق بـ ESG لفريق الصفقة المعلومات التي تم جمعها من خلال قائمة التحقق ESG سيقدم مسؤول تصنيفاً للمخاطر للمشروع على النحو التالي ESG تحديدها أثناء زيارات الموقع. ستتضمن قائمة التحقق

IFC risk category	Category description	Comparable GCF ESS risk category
A	Potential significant adverse environmental or social risks and/or impacts that are diverse, irreversible, or unprecedented.	A
B	Potential limited adverse environmental or social risks and/or impacts that are few, generally site-specific,	B

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 76
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

	largely reversible, and readily addressed through mitigation measures.	
C	Minimal or no adverse environmental or social risks and/or impacts.	C

ستساعد قائمة التحقق البيئية والاجتماعية والحوكمة مسؤول البيئة والاجتماعية والحوكمة على تحديد مجالات المخاطر الرئيسية التي التي تتناسب مع فئة المخاطر، بما في ذلك الحاجة إلى تقييم الأثر البيئي والاجتماعي الكامل ES و DD تتطلب اهتمامًا خاصًا في متطلبات في حين أن الصندوق غير مخول بتنفيذ مشاريع الفئة أ، فإن مشاريع . (ESMP) وخطة الإدارة البيئية والاجتماعية (ESIA) والشامل الفئتين ب و ج ستطلب تقييم الحاجة إلى تقييم الأثر البيئي والاجتماعي وخطة الإدارة البيئية والاجتماعية المناسبين للغرض حسب الاقتضاء. سيضمّن التقييم جميع المشاريع الفرعية التي تشكل جزءًا من المشروع الذي تتوقعه شركة المحفظة. في حالة وجود مشاريع فرعية متعددة بمستويات مخاطر مختلفة، سيتم تصنيف المشروع الإجمالي على أنه أعلى فئة مخاطر تم تحديدها، في حين ستكون متطلبات البيئة والاجتماعية المعمول بها محددة لكل مشروع فرعي ومنتاسبة مع المخاطر المرتبطة به. سيتمّين على المشاريع التي تم العثور عليها في الفئة ب في العناية الواجبة إجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي ومشاركة نسخة قابلة للإفصاح من تقييم الأثر البيئي والاجتماعي علنًا قبل 30 يومًا من قرار لجنة الاستثمار. ومن المتوقع أن تتضمن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي ما يلي:

- التعرف المتعمق على المخاطر البيئية والاجتماعية باستخدام معايير الأداء البيئي والاجتماعي لمؤسسة التمويل الدولية
- تحليل المخاطر المجتمعية والمظالم المحتملة
- تحليل مخاطر إعادة توطين الأراضي أو نزوحها
- تحليل المخاوف المتعلقة بالجنسين والصحة والسلامة والبيئة
- تحليل الإدارة البيئية والاجتماعية للاستثمار
- تحليل الفجوة بين المخاطر البيئية والاجتماعية والقدرة البيئية والاجتماعية
- استراتيجية التخفيف
- الترجمة إلى اللغة المحلية

للشركة المحتملة في عملياتها الحالية، ولكن أيضًا فيما ESG وتوفير تحليل للفجوة بين أداء ESG بإجراء تقييم ESG سيقوم مسؤول يتعلق بالمشروع المخطط له، من خلال مقارنة تلك بمتطلبات الصندوق كما هو موضح في القسم 5. سيتم إجراء ذلك بشكل أساسي من خلال مراجعة الوثائق وزيارات المواقع والمقابلات مع أصحاب المصلحة المعنيين.

سيتم تجميع المعلومات الناتجة وتحليلها وتقديمها وفقًا لهيكل وإرشادات معايير أداء مؤسسة التمويل الدولية، بما في ذلك على سبيل المثال للشركة المحتملة والمشروع المتوقع وقدرتها على معالجة هذه المخاطر داخليًا أو بدعم خارجي. ستوفر ESG لا الحصر مخاطر وفرص

<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 77 من 180
<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

ESG جميع المعلومات اللازمة لفهم المخاطر البيئية والاجتماعية لاتخاذ قرار استثماري، وتحديد إصلاحات ESG نتائج العناية الواجبة التي تعتبر ضرورية للامتثال لمتطلبات الصندوق

بتقييم قدرة واستعداد الشركة المحتملة للقيام بمثل هذه الإصلاحات والتدابير التصحيحية والتحسينات في فترة زمنية معقولة وتخصيص الموارد ذات الصلة للقيام بذلك، ويتم أخذها في الاعتبار عند اتخاذ قرار الاستثمار

### 3.1.3 الالتزام الملزم بإصلاحات برنامج العمل

#### البيئي والاجتماعي والحوكمة

في ESG DD التي تعتبر ضرورية خلال ESG إذا قرر فريق الصفقة ولجنة الاستثمار الاستمرار في الاستثمار، فسيتم صياغة إصلاحات، بالتفاوض مع الإدارة العليا لشركة المحفظة (ESAP) سيتم صياغة خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) خطة عمل بيئية واجتماعية ذات الأولوية المحددة، ومستويات المخاطر، والإجراءات المطلوبة، والمسؤوليات المفوضة، والجدول الزمني ESG وستتضمن مخاوف للتنفيذ والتكاليف المترتبة على ذلك

ستتضمن رسالة الاستثمار بين الصندوق وشركة المحفظة صراحة التزام شركة المحفظة بتنفيذ خطة العمل البيئية والاجتماعية والحوكمة والوفاء بواجبات إعداد التقارير، وتحمل التكاليف المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة، فضلاً عن الآثار المترتبة على خرق متطلبات البيئة والمجتمع والحوكمة. ستكون خطة العمل البيئية والاجتماعية والحوكمة جزءاً من العقد أيضاً، مما يفرض التزاماً ملزماً قانونياً بالالتزام بإصلاحات البيئة والمجتمع والحوكمة، بما في ذلك العواقب الوخيمة المترتبة على خرق مثل هذه الالتزامات. يجب على فريق الصفقة إبلاغ الإدارة العليا لشركة المحفظة بمتطلبات البيئة والمجتمع والحوكمة وتداعياتها الأوسع نطاقاً بشكل واضح. سيتم توضيح أي مخاطر وتحديات وتوقعات إضافية على كلا الجانبين في هذه المرحلة

### 3.2 أثناء تشغيل الاستثمار ESG اعتبارات

بعد استثمار الصندوق، تبدأ شركة المحفظة في تنفيذ خطة العمل المتفق عليها، أي المشروع الذي تم الاتفاق عليه كجزء من هذه الخطة وكما تم تقييمه كجزء من عملية تحديد الأهداف الخاصة بالصندوق. كما ستنفذ شركة المحفظة الإصلاحات التي تم تحديدها على أنها للصندوق، في الوقت المناسب وبطريقة مناسبة كما هو مفصل في خطة عمل البيئة والمجتمع ESG ضرورية للامتثال الكامل لمتطلبات

إن الالتزام بخطة العمل هذه يشكل جزءاً من الالتزامات القانونية لشركة المحفظة، وبالتالي، لا يجوز لشركة المحفظة المضي قدماً في أي تغييرات جوهرية على خطة العمل دون الحصول على موافقة صريحة من مجلس الإدارة. وفي حالة حدوث تغييرات كبيرة في خطة العمل هذه، على سبيل المثال مشاريع فرعية جديدة أو منقحة بشكل كبير، فإن شركة المحفظة ملزمة بإجراء التقييمات البيئية والاجتماعية اللازمة وتقديم النتيجة إلى الصندوق للنظر فيها من أجل تحديد ما إذا كان يجوز لشركة المحفظة المضي قدماً في مثل هذا المشروع الفرعي أم لا، وما إذا كان هذا المشروع الفرعي الجديد أو المنقح بشكل كبير يتطلب تعديلات على خطة العمل البيئية والاجتماعية لشركة المحفظة أم لا. يجب أن يتبع التقييم البيئي والاجتماعي للمشاريع الفرعية متطلبات الصندوق البيئية والاجتماعية والحوكمة (انظر القسم 5.2.3)

خلال الاستثمار الجاري، يهدف تعاون الصندوق مع شركات محفظته إلى ضمان العمليات التجارية المسؤولة وزيادة وعي شركات من خلال ESG المحفظة ومعرفتها فيما يتعلق بقضايا

• الرصد والتقارير ؛

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 78 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

- الدعم الفعال في تنفيذ ومراعاة معايير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية؛
- ممارسة حقوق التصويت لتعزيز قضايا الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية.

إن الرصد والإبلاغ من المهام الرئيسية في هذه المرحلة. وبما أن أنشطة الشركة المستهدفة من المتوقع أن يكون لها تأثيرات إيجابية على السكان المحليين وبيئتهم والمناخ، فإن الرصد والإبلاغ الصارم ضروريان لضمان أن يؤدي تنفيذ المشروع إلى مثل هذه التأثيرات الإيجابية. لذلك، سوف يوثق الصندوق ويعزز تدابير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية من خلال تطبيق نهج مراقبة عملي

وتتدرج تفاصيل إضافية عن نظام الرصد وإعداد التقارير في القسم 6

### 3.3 أثناء عملية سحب الاستثمارات ESG اعتبارات

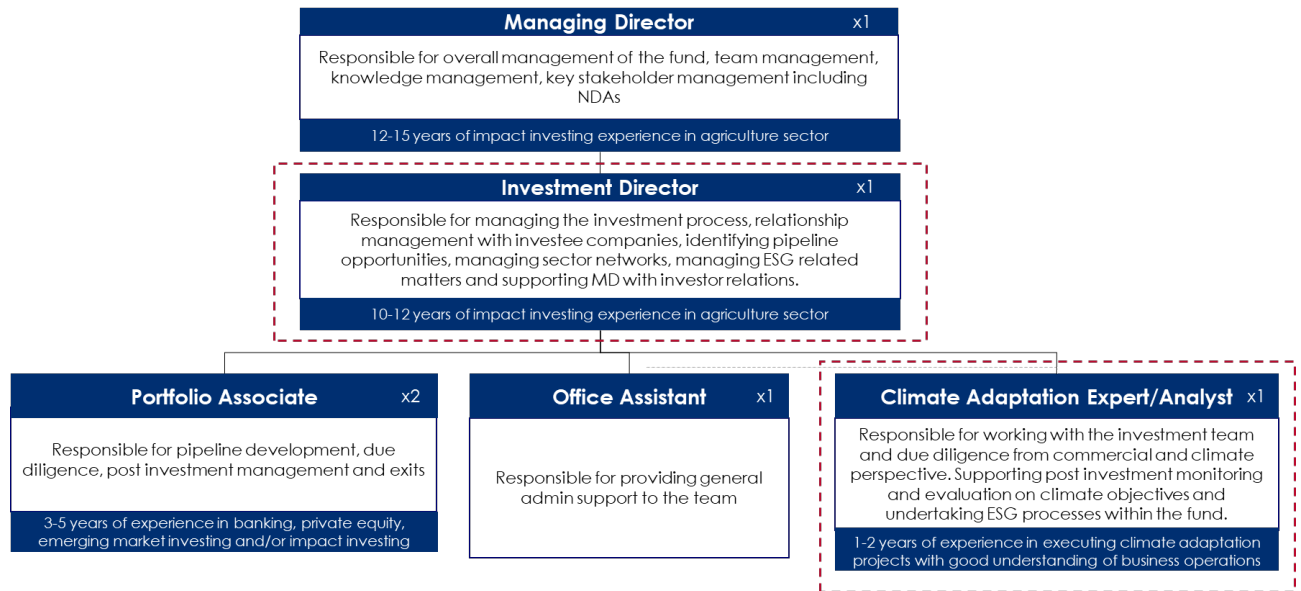
ESG ولضمان استدامة المعايير البيئية والاجتماعية، سيقترح الصندوق، قدر الإمكان، على المستثمر الجديد ضرورة استمرارية معايير العالية والممارسات الجيدة من قبل شركة المحفظة

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 79 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 4 تخصيص الموارد والقدرة التنظيمية والمسؤوليات

### 4.1 على مستوى الصندوق

ولضمان تنفيذ نظام إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة، يضم فريق إدارة الصندوق شخصاً معيناً مسؤولاً عن شؤون البيئة والمجتمع والحوكمة (ممسؤول البيئة والمجتمع والحوكمة) ومديرًا واحدًا للبيئة والمجتمع والحوكمة مسؤولاً عن الإشراف على عمليات البيئة والمجتمع والحوكمة اليومية ومراجعتها. وفيما يلي مخطط التنظيم الذي يوضح الأشخاص المسؤولين عن شؤون البيئة والمجتمع والحوكمة ومؤهلاتهم.



الموضحة في الأقسام أعلاه ESG في فريق إدارة الصندوق مسؤولاً عن الإشراف على جميع العمليات المتعلقة بـ ESG سيكون مسؤولاً وهي:

- ومراجعة خطة العمل البيئية والاجتماعية (انظر القسم 3.1 ؛) ESG DD الإشراف على تنفيذ عملية
- الحفاظ على نظرة عامة على أداء الشركة في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة مقابل المؤشرات المحددة وضمان توفير الدعم والمساندة المناسبين في حالة حدوث صعوبات أو أحداث غير عادية (انظر القسم 3.2 ؛)
- المراقبة وتقديم التقارير للمستثمرين (انظر القسم 6 ؛)

بما في ذلك ما يلي ESG مسؤولاً عن مراجعة وإدارة جميع العمليات المتعلقة بـ ESG سيكون مدير

- قبل الموافقة عليها وتنفيذها ؛ ESG التي أعدها مسؤول ESG مراجعة جميع وثائق

يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 80 من 180
نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

• مراجعة نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية الخاص بالصندوق وتقديم الإرشادات بشأن التحديثات والتغييرات التي قد تكون ذات صلة؛

• مراقبة ومراجعة تنفيذ خطط عمل الشركات المدرجة في المحفظة في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية وتقديم التوجيه بشأن تدابير الدعم المناسبة.

المرتبطة بالشركة أثناء زيارات الموقع وعملية العناية الواجبة، وبعد ذلك سيتم ESG يكون فريق الصفقة مسؤولاً عن تحديد مخاطر لإدراجها في خطط التقييم والعمل ESG إبلاغها إلى مسؤول

حسب الحاجة لفريق الاستثمار في مجالات متخصصة. كما سيجري فريق الاستثمار، بقيادة مسؤول ESG سيجري الصندوق تدريباً على في الصفقات المكتملة حسب الحاجة. عندما يكون ذلك ممكناً، يخضع جميع الموظفين ESG جلسات تدريبية تتضمن تقييم مسائل ESG، أو مقدمو خدمات تابعون لجهات خارجية ESG أو خبراء ESG الذي يجريه مكتب ESG الجدد لتدريب

والتي تتضمن تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية اللازمة لاتخاذ قرار، وDD وESG الموارد المرتبطة بعملية فحص normal كافة التعامل مع أنشطة ما قبل الاستثمار، والتي تتضمن العناية. Environmental and Social Impact Assessments. The Fund team may choose to use the Technical Assistance Fund to fund على أساس كل حالة على حدة، من قبل ARAF، for Category B investments and في ESG الواجبة، من قبل مسؤول في رسوم الإدارة بينما سيتم تغطية ميزانية المستشارين الخارجيين من خلال ESG مستشار خارجي. وسيتم تضمين ميزانية مسؤول من جهات خارجية لديهم ESG التعاقد مع خبراء ARAF نفقات الصندوق المباشرة والمساعدة الفنية. بالنسبة لمشاريع الفئة ب، تعتزم معرفة محلية لإجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي

وسوف يشرف على مرحلة ما بعد الاستثمار، والتي تتعلق بشكل أساسي بالتنفيذ والمراقبة، مسؤول البيئة والاجتماع والحوكمة، وخبراء ومستشاري البيئة والاجتماع والحوكمة، حسب الاقتضاء. وسوف يتم تغطية تمويل خبراء البيئة والاجتماع والحوكمة من خلال مرفق المساعدة الفنية

ستتولى شركة المحفظة تنفيذ ومراقبة التدابير والإصلاحات اللازمة للوفاء بمعايير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية والحفاظ عليها. وسيعمل الصندوق على تسهيل ومراقبة تنفيذ جميع التدابير اللازمة بما يتماشى مع متطلبات الصندوق

من ESG في الحالات التي تتطلب فيها التدابير الاستثنائية إجراء دراسات إضافية من قبل خبراء خارجيين بسبب انتهاك خطير لمتطلبات قبل شركة المحفظة أو وجود شك معقول بشأن الأنشطة عالية المخاطر، يتعين على الصندوق وشركة المحفظة التفاوض بشأن الموارد اللازمة لإجراء مراجعة مستقلة

The Accredited Entity seeks to support the Fund with two positions. The ESG Insights Associate Director intends to advise, support, and monitor the Fund with guidance from the Green Climate Fund and other relevant investors. The ESG Insights Associate Director may support diligence for deals, post-investment support for portfolio companies, or with



يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 81 من 180
نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

monitoring and reporting. The ESG Senior Associate will also support the Fund and will play a key role in supporting stakeholder engagement and managing the Nationally Designated Authority relationships.

## 4.2 على مستوى شركة المحفظة

وبناءً على نتائج عملية تقييم الأثر البيئي والاجتماعي والحوكمة والفجوات التي تم تحديدها بين ممارسات الشركة الحالية والامتثال لمتطلبات الصندوق في مجال البيئة والاجتماع والحوكمة، فمن المتوقع أن تخصص شركة المحفظة ميزانيات واقعية وموارد بشرية ومالية لمساائل البيئة والاجتماع والحوكمة

كحد أدنى من المتطلبات، يجب الوفاء بالأدوار التالية في كل شركة من شركات المحفظة

- تنسيق البيئة والمجتمع والحوكمة: تخطيط وتنسيق تدابير البيئة والمجتمع والحوكمة، ومراقبة أداء البيئة والمجتمع والحوكمة والإشراف عليه والامتثال لمتطلبات البيئة والمجتمع والحوكمة الخاصة بالصندوق، والتواصل مع فريق الصفقة وإعداد التقارير إليه (تركز الدور (على معيار الأداء رقم 1 لمؤسسة التمويل الدولية
- الإدارة البيئية: إدارة المخاطر البيئية، وضمان الامتثال للتشريعات المحلية ومتطلبات الصندوق فيما يتعلق بالأداء البيئي (تركز الدور (على معايير الأداء 3 و6 لمؤسسة التمويل الدولية
- إدارة الصحة والسلامة: إدارة المخاطر الاجتماعية المتعلقة بالعمالة المرتبطة بموظفي الشركة المباشرين والمقاولين من الباطن المشاركين في العمليات، وضمان تنفيذ تدابير الأمن وظروف العمل العادلة والصحية (تركز الدور على معايير الأداء 2 و4 لمؤسسة التمويل الدولية
- العلاقات المجتمعية: إدارة المخاطر الاجتماعية المتعلقة بأصحاب المصلحة المعنيين، وخاصة المجتمعات المحلية التي تعيش في منطقة المشروع أو بالقرب منها أو تعتمد على مواردها. ويشمل ذلك إشراك أصحاب المصلحة، والتواصل، وآليات التظلم والإفصاح (تركز هذه المهمة على معايير الأداء 5 و7 و8 لمؤسسة التمويل الدولية

قد يختلف عدد الموظفين المخصصين للأدوار الموضحة أعلاه بشكل كبير وفقاً للمخاطر والتأثيرات السلبية التي تتعرض لها شركة الخصة بالصندوق ESG المحفظة ومرحلة تطورها. ومع ذلك، يجب الوفاء بهذه الأدوار بالقدر الذي يضمن تنفيذ وصيانة متطلبات

فسيتم تعيين الموارد ESG DD المحددة لشركة المحفظة على أنها تحمل مخاطر عالية أثناء عملية ESG عندما يتم تصنيف جوانب البشرية المخصصة لها أو تعزيزها وفقاً لذلك من قبل شركة المحفظة. عندما تقع هذه الجوانب عالية المخاطر ضمن نطاق أحد الأدوار المذكورة أعلاه، يجب أن يكون هناك شخص واحد على الأقل مخصص بالكامل لهذا الدور مع المعرفة والمهارات والسلطة الكافية. خلاف ذلك، يجب تعيين منصب إضافي

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 82 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 5 ESG متطلبات ومعايير

### 5.1 النزاهة العامة والحوكمة الرشيدة

#### 5.1.1 تحديد المستفيدين النهائيين

يسعى الصندوق إلى تعزيز الشفافية في الملكية والسيطرة. وعليه، لن يدخل الصندوق في استثمارات جديدة عندما يكون هناك شك أو عندما تكون هناك ادعاءات مؤكدة بأن هياكل مؤسسية أو مركبات مؤسسية غير شفافة تُستخدم لإخفاء الملكية المنتفعة كجزء من عملية العناية الواجبة، سوف يقوم فريق إدارة الصندوق بتحديد ملكية المستفيد النهائي لشركة المحفظة المحتملة.

#### 5.1.2 تخلص النزاهة

سيتم الرجوع إلى "القوائم السوداء" المقبولة على نطاق واسع والمعترف بها دوليًا (على سبيل المثال، العقوبات الدولية، والخطر (للتحقق مما إذا كان الأشخاص المقترحون، أو الكيانات أو إدارتهم أو مساهموهم، يظهرون في أي منها. إذا تم تحديد علامات حمراء تتعلق بالنزاهة أثناء عملية العناية الواجبة لفرصة استثمارية ولكن لا يمكن تأكيدها بسبب عدم كفاية الأدلة الموثوقة أثناء التقييم، فقد يتم تكليف شركة متخصصة مستقلة بإجراء فحص خلفي إضافي. يجب أن تستعرض عمليات التحقق من الخلفية الامتثال الحالي والماضي لشركة المحفظة المحتملة ومسؤوليها لمبادئ النزاهة للصندوق ومستوى مشاركتها في الأنشطة المدرجة في قائمة الاستثمارات المستبعدة.

#### 5.1.3 قائمة الاستثمارات المستبعدة

خلال عملية العناية الواجبة لفرصة استثمارية، سيقوم فريق إدارة الصندوق بتقييم ما إذا كانت متوافقة مع معايير الاستثمار وسياسة الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية للصندوق. إحدى الأدوات الرئيسية في هذه المرحلة هي قائمة الاستبعاد (يرجى الرجوع إلى الملحق 3 للصندوق والتي تسرد الأنشطة المستبعدة من التمويل من قبل الصندوق. إذا كانت فرصة استثمارية محتملة تتضمن أيًا من الشركات أو الأنشطة المدرجة في القائمة، فقد لا تستمر عملية الاستثمار.

#### 5.1.4 الإدانة أو الجرائم الجنائية الخطيرة

إن إدانة شركة المحفظة المحتملة و/أو أي عضو من إدارتها أو مجلس إدارتها بارتكاب جريمة خطيرة يعد سبباً لرفض فرصة استثمارية وكقاعدة عامة، في حالة وجود تحقيق جنائي خطير مستمر أو توجيه الاتهام إلى شخص ما، لن يدخل الصندوق في العلاقة حتى يتم إسقاط التحقيق أو اتخاذ قرار بشأن مقاضاة الشخص. ويدرك الصندوق أنه في بعض الولايات القضائية، لا تشكل الإدانات والتحقيقات الجنائية أو غيابها، في حد ذاتها مؤشرات موثوقة على الذنب أو البراءة. ومع ذلك، فإن الإدانة الجنائية أو التحقيق قد يعرض الصندوق لمخاطر السمعة والتي قد يكون من الصعب تعويضها بغض النظر عن الجوانب الإيجابية الأخرى التي قد يمثلها الاستثمار.

في سياق الاستثمار الجاري من جانب الصندوق، يقوم فريق إدارة الصندوق بمراجعة وتحليل التأثير المحتمل للمواقف التي يتم فيها فتح تحقيق جنائي، أو بدء مقاضاة جنائية، أو إصدار إدانة جنائية، فور استلام المعلومات ذات الصلة. وتنطبق نفس العملية إذا كانت شركات المحفظة خاضعة للتحقيقات أو العقوبات من قبل الهيئات التنظيمية.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 83 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

### 5.1.5 مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

يقوم الصندوق بتقييم السياسات والضوابط الداخلية المعمول بها في شركة المحفظة المحتملة لتجنب استخدامها كمنصة لأي مخطط لغسل الأموال و/أو تمويل الإرهاب ومستوى امتثال هذه السياسات والضوابط للمعايير المحلية والدولية

### 5.1.6 روابط للجريمة المنظمة

لا يجوز للصندوق المضي قدماً في الاستثمار حيث تشير الأدلة إلى المشاركة في أي من الأنشطة التالية

- الجريمة المنظمة أو الارتباط بجماعات الجريمة المنظمة أو المجرمين؛

عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب؛

- الارتباط بأعمال العنف أو التهديد بها

### 5.1.7 الامتثال للممارسات الضريبية الحالية

لا يجوز للصندوق أن يمضي قدماً في أي استثمار في حالة وجود أدلة على استمرار أنشطة ضريبية غير قانونية. وفي كثير من الحالات وخاصة عندما تتطور القوانين أو اللوائح الضريبية، قد لا تكون شرعية الممارسات واضحة أو قد تعتبر هامشية

يتعين على فريق إدارة الصندوق أن يقرر، مع الأخذ في الاعتبار الظروف الاستثنائية (على سبيل المثال، إذا كانت الممارسة "مقبولة" من قبل السلطات المحلية أو كانت متوافقة مع الممارسة الدولية المقبولة عموماً (ما إذا كان بإمكانه قبول فترة من عدم اليقين أو عدم الامتثال الطفيف حيث يكون واثقاً من أن المخاطر القانونية والسمعة منخفضة

### 5.1.8 المشاركة في ممارسات تجارية مشكوك

فيها

بالإضافة إلى الحالات الموضحة أعلاه، يجب على الصندوق تجنب الدخول في استثمار في شركة محفظة محتملة حيث يوجد دليل على التورط في ممارسات تجارية سيئة أو مشكوك فيها أو مشبوهة. قد تشمل أمثلة هذه الممارسات، على سبيل المثال لا الحصر، الإساءة المنهجية لعدم التماثل في المعلومات بين شركة المحفظة المحتملة وعمالها، ومكافأة بعض الموظفين التي تعتبر مفرطة بالنظر إلى حجم وربحية شركة المحفظة المحتملة، ووجود أدوات استثمارية مشبوهة مملوكة كلياً أو جزئياً لشركة المحفظة المحتملة، والادعاءات بالتورط في ممارسات الفساد. يجب إبلاغ لجنة الاستثمار على الفور بالأدلة التي وجدها فريق إدارة الصندوق والتي تؤدي إلى الاشتباه في تورط شركة المحفظة أو شركة المحفظة المحتملة في مثل هذه الممارسات

## 5.2 المعايير البيئية والاجتماعية

### 5.2.1 مؤشرات الأداء الرئيسية للبيئة والمجتمع

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 84 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## والحوكمة

من خلال الاستثمار في الأعمال الزراعية المستدامة، يهدف الصندوق إلى خلق مجموعة واسعة من التأثيرات البيئية والاجتماعية الإيجابية. ولقياس أدائه البيئي والاجتماعي، حدد الصندوق مؤشرات أداء رئيسية تعكس التأثيرات المباشرة لعمليات الصندوق ويمكن قياسها بطريقة شفافة وبسيطة.

تتضمن مؤشرات الأداء الرئيسية للبيئة والمجتمع والحوكمة ما يلي:

- عدد صغار المزارعين المتأثرين باستثمارات الصندوق ؛
- تأثير استثمارات الصندوق على قدرة المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة على التكيف مع المناخ؛
- فرص العمل الناتجة عن استثمارات الصندوق ؛

### 5.2.2 المعايير البيئية والاجتماعية الدولية

وتستند جميع عمليات التقييم والرصد وإعداد التقارير المتعلقة بالخدمات البيئية والاجتماعية الموضحة في القسم 3 إلى معايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية لعام 2012. وسوف تستخدم معايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية لعام 2012 كإطار شامل لجميع هذه المهام، حيث أنها تقيم المخاطر البيئية والاجتماعية وإدارة المخاطر المرتبطة بها، وتنطوي على نهج شامل يركز على العملية وتتوافق مع توقعات المستثمرين.

ولضمان الامتثال للمعايير وخلق التآزر بين معايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية لعام 2012، سيتم تطوير قائمة مراجعة الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية بما في ذلك جميع الجوانب ذات الصلة. وبالتالي، ستتبع التقييمات هيكل وصياغة معايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية، مع تضمين جوانب إضافية لا تغطيها مؤسسة التمويل الدولية في الوقت نفسه. وترد في الجدول التالي معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية لعام 2012 كما في وقت صياغة هذه الوثيقة.

### معايير أداء مؤسسة التمويل الدولية 2012

معايير الأداء 1: تقييم وإدارة المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية
معايير الأداء 2: العمل وظروف العمل
معايير الأداء 3: كفاءة الموارد ومنع التلوث
معايير الأداء رقم 4: صحة المجتمع وسلامته وأمنه
معايير الأداء رقم 5: الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين غير الطوعي
معايير الأداء 6: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 85 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

معيار الأداء 7: الشعوب الأصلية
معيار الأداء رقم 8: التراث الثقافي

### 5.2.3 تنفيذ نظام الإدارة البيئية والاجتماعية

نظام إدارة البيئة والاجتماعية من ARAF في إطار تطوير مشروع من الفئة الأولى والثانية من المعايير البيئية والاجتماعية، عززت لضمان قدرة المشروع على تحديد المخاطر البيئية والاجتماعية التي تهدد الصندوق والتخفيف منها بشكل مناسب. كما يوضح ARAF نظام إدارة البيئة والاجتماعية أيضاً القدرة والبنية التنظيمية، وأنشطة الاستثمار، وتوقعات مستوى الصندوق ومستوى شركة المحفظة وتوقعات المراقبة والإبلاغ، وأنشطة الإفصاح في الصندوق. ويعتزم الفريق تلقي التدريب على نظام إدارة البيئة والاجتماعية وضمان الخبرة المناسبة لإدارة نظام إدارة البيئة والاجتماعية.

شركات المحفظة قد يكون مطلوباً إنشاء نظام إدارة بيئية واجتماعية وفقاً لمعيار الأداء رقم 1 لمؤسسة التمويل الدولية - تقييم وإدارة المخاطر والآثار البيئية والاجتماعية. ويمثل هذا مطلباً شاملاً يحدد الإطار لإدارة جميع المسائل البيئية والاجتماعية بطريقة منظمة طوال دورة المشروع وبالتالي يدعم الامتثال المستمر لجميع معايير الأداء الأخرى لمؤسسة التمويل الدولية). بالنسبة لنظام إدارة البيئة والاجتماعية على مستوى الصندوق وعمليات الفحص والعناية الواجبة ذات الصلة، يرجى الرجوع إلى القسم 3



ESMS according to IFC Performance Standard 1 (source: IFC)

<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 86 من 180
<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

يتعين على شركات المحفظة الاستثمارية وضع نظام إداري يحدد الإجراءات والأدوات ويخصص الموارد المناسبة لضمان التنفيذ الفعال للمتطلبات البيئية والاجتماعية. ويجب أن يضمن النظام مشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين وأن يشمل جميع المتطلبات البيئية والاجتماعية. ويجب على شركات المحفظة الاستثمارية التأكد من أن النظام يعمل في عملية ديناميكية ومستمرة، مما يضمن دورة تعلم وتحسين فعالة.

يجب أن يتكون نظام إدارة البيئة والصحة والسلامة على الأقل من المكونات الأربعة التالية

**السياسة البيئية والاجتماعية:** يجب على شركات المحفظة صياغة سياسة بيئية واجتماعية تدمج مكونات الحفاظ على الطبيعة وحماية التنوع البيولوجي والحماية الاجتماعية مع الأهداف الإنتاجية، والتي تتوافق مع سياسة الحوكمة البيئية والاجتماعية للصندوق والمبادئ التوجيهية ذات الصلة. تعكس السياسة البيئية والاجتماعية التزام شركة المحفظة بالتنمية المستدامة وتوفر إطارًا للإدارة البيئية والاجتماعية على مستوى الشركة. لذلك، يجب اعتمادها رسميًا من قبل الإدارة العليا لشركة المحفظة وتوصيلها بشكل مناسب داخليًا وخارجيًا.

**تحديد المخاطر والتأثيرات:** يجب على شركات المحفظة إجراء أو تكليف تقييم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية أو التدقيق البيئي والاجتماعي في حالة الأصول القائمة، قبل بدء أو توسيع العمليات التجارية والمشاريع الفرعية وفقًا لمعايير أداء مؤسسة التمويل الدولية وبما يتماشى مع التشريعات الوطنية. يجب أن تتكيف عملية التقييم مع نوع وحجم وموقع العمليات التجارية المتوقعة. يجب أن تأخذ في الاعتبار طبيعة واحتمالية وحجم ومادية المخاطر والتأثيرات المحددة. يجب على شركة المحفظة التشاور مع المجتمعات المحلية والسلطات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة أثناء التقييم، وخاصة عندما تكون منطقة المشروع أو كانت خاضعة لصراعات استخدام الأراضي و/أو عندما تعيش المجتمعات المحلية الضعيفة والشعوب الأصلية في منطقة المشروع أو منطقة النفوذ. إذا كان ذلك مطلوبًا أو منظمًا بموجب القانون في البلدان المضيفة، فيجب البدء في عملية تقييم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية الرسمية واستيفاء جميع القواعد الإدارية المعمول بها والإجراءات الرسمية للمشاركة العامة والتوثيق واتخاذ القرار. في جميع الحالات، سيقيم فريق إدارة الصندوق بتقييم ما إذا كان محتوى ونطاق تقييم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية الذي أجرته شركة المحفظة مرضيًا. إذا لم يكن تقييم الأثر البيئي والاجتماعي الذي أجرته الشركة مرضيًا من حيث تحديد المخاطر والتأثيرات وفقًا لمعايير أداء مؤسسة التمويل الدولية، فسوف تكون شركة المحفظة ملزمة بإجراء تقييم آخر سيتم تقييمه من حيث الجودة والاكتمال من قبل مسؤول و/أو فريق الصنفقة ESG.

**برنامج الإدارة:** يجب أن يتوافق برنامج الإدارة مع سياسة الشركة البيئية والاجتماعية والحوكمة وأن يوفر تخفيفًا وتحسينات في الأداء لمعالجة المخاطر والتأثيرات المحددة، والتي قد تتكون من مجموعة من الوثائق والإجراءات التشغيلية. يجب على شركات المحفظة التخطيط للعمليات وفقًا لخطط الإدارة السليمة مع مراعاة نتائج تقييم المخاطر والتأثير وتحديد الضمانات الاجتماعية والبيئية، بما في ذلك الأدوات اللازمة لحماية العمال والمجتمعات المحلية وحقوق السكان الأصليين. يجب استكمال خطط الإدارة بإجراءات التشغيل التي يتم تعميمها وتنفيذها بشكل مناسب لخدمة وظيفتها التشغيلية وضمان إجراء جميع العمليات وفقًا للخطة. يجب أن يخضع برنامج الإدارة للمراجعة المستمرة طوال دورة المشروع.

**القدرة التنظيمية:** يجب على شركة المحفظة إنشاء وصيانة هيكل تنظيمي يحدد الأدوار والمسؤوليات والصلاحيات اللازمة لتنفيذ نظام إدارة البيئة والمجتمع. ويجب تحديد المسؤوليات البيئية والاجتماعية الرئيسية بشكل جيد وإبلاغها للموظفين المعنيين، ويجب أن تكون الموارد البشرية والمالية المقدمة كافية لتحقيق متطلبات البيئة والمجتمع والحوكمة الخاصة بالصندوق على أساس مستمر (راجع القسم 4)

يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 87 من 180
نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

وعلاوة على ذلك، يجب أن يمتلك الموظفون المعرفة والمهارات والخبرة اللازمة لتنفيذ التدابير والإجراءات المحددة المطلوبة بموجب نظام إدارة البيئة والمجتمع.

**إشراك أصحاب المصلحة:** إن إشراك أصحاب المصلحة هو عملية مستمرة قد تتضمن تحليل أصحاب المصلحة والتخطيط والإفصاح عن المعلومات ونشرها والتشاور والمشاركة وآلية التظلم والإبلاغ للمجتمعات المتضررة. قد تختلف طبيعة وتواتر ومستوى جهود إشراك أصحاب المصلحة بشكل كبير وفقاً لمخاطر المشروع وتأثيراته السلبية ومرحلة تطوير المشروع. وعادةً ما يتضمن ذلك تحديد المجتمعات التي تعيش في المنطقة أو بالقرب من عمليات شركة المحفظة المحتملة أو تعتمد على موارد هذه المنطقة وبدء حوار والحفاظ عليه يضمن مشاركتهم في صنع القرار المهم ويصون حقوقهم في الاستخدام وسبل عيشهم. وعلاوة على ذلك، يجب تطوير آليات التظلم الفعالة بإجراءات مناسبة ثقافياً وشفافة.

**المراقبة والمراجعة:** يجب على شركات المحفظة وضع أنظمة لمراقبة وتقييم الأمور البيئية والاجتماعية وفقاً للفقرتين 3.2 و 6. يجب على شركة المحفظة وضع مؤشرات واضحة تسمح بإجراء تحليل متعمق للأهداف البيئية والاجتماعية المحددة في خطة العمل البيئية والاجتماعية وتعكس سياساتها البيئية والاجتماعية. يجب تحليل نتائج نظام المراقبة بعناية والإبلاغ عنها، ويجب أن تخضع للتحقق والمراجعة والإبلاغ الدوري من قبل فريق الصفقة. عندما تخضع العمليات التجارية لمراجعات خارجية مستقلة بسبب تحقيق مخططات الاعتماد، فقد يقلل هذا بشكل كبير من الجهود التي يبذلها فريق إدارة الصندوق بشكل مباشر.

#### 5.2.4 إعادة التوطين غير الطوعي

إن الاستحواذ على الأراضي والقيود المفروضة على استخدام الأراضي نتيجة لتنفيذ المشاريع قد يكون لها آثار سلبية على المجتمعات التي تستخدم الأراضي. وقد يؤدي النزوح المادي أو الاقتصادي إلى إفقار المجتمعات المتضررة وإلى آثار بيئية واجتماعية واقتصادية سلبية في المناطق التي نزحت إليها. ولهذه الأسباب، يلتزم الصندوق بتجنب إعادة التوطين القسري كلما أمكن ذلك، والحد من الآثار السلبية وتخفيفها. عندما يكون إعادة التوطين القسري أمراً لا مفر منه.

سيتعين على شركات المحفظة معالجة عمليات الاستحواذ على الأراضي وفقاً لمعيار الأداء رقم 5 لمؤسسة التمويل الدولية - الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين غير الطوعي. يجب على شركات المحفظة تحديد أي نزوح مادي أو اقتصادي محتمل كجزء من تقييم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية الذي يتم إجراؤه قبل بدء أو توسيع العمليات التجارية. يجب مراعاة جميع حالات الملكية في التقييم.

في حالات إعادة التوطين القسرية التي لا يمكن تجنبها، ستطور شركة المحفظة خطة عمل لاستحواذ الأراضي وإعادة التوطين أو استعادة، والتي ستسترشد بالأهداف العامة: تجنب الإخلاء القسري، وتجنب أو تقليل التأثيرات السلبية على النازحين (LARP) سبل العيش وتعويض الخسائر وتحسين سبل عيش النازحين. يجب أن تستند العملية إلى الإفصاح المناسب عن المعلومات والتشاور ومشاركة المجتمعات المتضررة، مع إيلاء اهتمام خاص للشعوب الضعيفة. يجب على شركة المحفظة أيضاً استكشاف طرق التعاون مع المؤسسات العامة.

وفي الحالات التي لا تزال فيها طبيعة النزوح غير معروفة، ستعمل شركات المحفظة على تطوير إطار عمل لاستحواذ الأراضي وإعادة، والذي سيحدد المبادئ لتطوير خطط محددة بمجرد تحديد المشروع وتوافر المعلومات اللازمة (LARP) التوطين أو استعادة سبل العيش.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 88 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

،وسيتم تطوير مثل هذه الأطر وفقاً لمتطلبات معايير أداء مؤسسة التمويل الدولية، والسياسة البيئية والاجتماعية لصندوق المناخ الأخضر ومعايير ومتطلبات المستثمرين الآخرين، والقوانين والسياسات الوطنية المعمول بها.

IFC: على الأقل المكونات المطلوبة بموجب معيار الأداء رقم 5 الخاص بـ LARF أو LARP يجب أن يتناول مشروع

- معايير تحديد وإحصاء المجتمعات المتضررة، مع تحديد حالة الملكية
- تدابير لتعويض الخسائر بتكلفة الاستبدال الكاملة مع أحكام لتقديم العديد من الخيارات والتحسينات للناجين
- التدابير الرامية إلى تحسين ظروف المعيشة
- اتخاذ التدابير اللازمة لتوفير المساعدة أو الدعم لإعادة التوطين حتى يتم استعادة الأنشطة الاقتصادية النازحة
- الميزانية التفصيلية والجدول الزمني
- نهج التعامل مع المجتمعات المتضررة: الإفصاح عن المعلومات، والتشاور، والمشاركة، وإنشاء آليات التظلم
- نظام لتوثيق كافة التدابير المتخذة
- نظام لمراقبة إنجازات الخطة والإبلاغ عنها
- أحكام التدقيق الإجمالي

LARF و LARP يقدم الملحق 4 إرشادات إضافية بشأن الأهداف والمكونات التي ينبغي مراعاتها بالنسبة لـ

### 5.2.5 الشعوب الأصلية

إلى حد كبير على العمل المكتبي في نيروبي أو العمل عن بعد. وقد يقوم الفريق بإجراء زيارات ميدانية لـ ARAF II تقتصر عمليات فريق ARAF II لشركات المحفظة بشكل دوري. ويسعى الفريق إلى التواصل مع المجتمعات الأصلية كجزء من مشاركة أصحاب المصلحة في ونظراً للتفاعل المحدود مع المجتمعات الأصلية في الأنشطة التشغيلية العادية، فسوف يرتبط معظم العمل بأعمال الاستثمار ومشاركة المشروع والشركات في المحفظة مع المجتمعات الأصلية

يمكن تطوير المشاريع في المناطق التي تتواجد فيها مجتمعات الشعوب الأصلية

ونظراً لأن الشعوب الأصلية معرضة بشكل خاص للتأثيرات السلبية، فسوف يُطلب من شركات المحفظة تحديد جميع مجتمعات الشعوب الأصلية في منطقة نفوذ المشروع كجزء من تقييم المخاطر والأثر البيئي والاجتماعي

في حالة احتمال أن يكون لأنشطة المشروع آثار سلبية على الشعوب الأصلية، فإن الشركة التي ستستثمر فيها ستتخذ تدابير محددة لمعالجتها بما يتوافق مع معيار الأداء رقم 7 لمؤسسة التمويل الدولية - الشعوب الأصلية. وتشمل هذه المتطلبات ما يلي



يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 89 من 180
نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

- ضمان الاحترام الكامل لحقوقهم الإنسانية وكرامتهم وتطلعاتهم وثقافتهم وسبل عيشهم المعتمدة على الموارد الطبيعية.
- تجنب التأثيرات السلبية، أو عندما لا يكون من الممكن تجنبها، قم بتقليل هذه التأثيرات وتعويضها.
- تعزيز فوائد وفرص التنمية المستدامة بطريقة مناسبة ثقافياً.
- إنشاء علاقة مستمرة مبنية على التشاور والمشاركة المستنيرة.
- ضمان الحصول على الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة عند الحاجة.
- احترام والحفاظ على ثقافتهم ومعارفهم وممارساتهم.

في الحالات التي لا يمكن فيها تجنب التأثيرات السلبية، ستقوم شركات المحفظة بتطوير خطة للشعوب الأصلية لمعالجة التأثيرات السلبية واستكشاف الفرص لخلق تأثيرات إيجابية. يجب أن تتضمن الخطة العناصر التالية، استناداً إلى معيار الأداء رقم 7 لمؤسسة التمويل الدولية:

- معلومات أساسية
- تحليل التأثيرات والمخاطر والفرص
- نتائج المشاورات والمشاركة المستقبلية
- التدابير الرامية إلى تجنب وتقليل وتخفيف الآثار السلبية وتعزيز الآثار الإيجابية
- عند الاقتضاء، عنصر إدارة الموارد الطبيعية القائم على المجتمع
- التدابير الرامية إلى تعزيز الفرص
- آلية التظلم
- التكاليف والميزانية والجدول الزمني والمسؤوليات التنظيمية
- الرصد والتقييم وإعداد التقارير
- ويقدم الملحق الخامس إرشادات إضافية بشأن الشعوب الأصلية

#### 5.2.6 إشراك أصحاب المصلحة

خطة قوية لإشراك ARAF II يستفيد الصندوق من المشاركة القوية لأصحاب المصلحة كجزء من أنشطة الصندوق العادية. وقد طورت أصحاب المصلحة لضمان التشاور بشكل مناسب مع المنظمات ذات الصلة بشأن المشروع وتوزيع تقاريرنا ورؤانا بشكل مناسب. ويعتزم إشراك الشركات الزراعية وشركات المحفظة والمستفيدين بما في ذلك صغار المزارعين والمستثمرين والمستثمرين المشاركين ARAF II ومنظمات المجتمع المدني والكيانات الحكومية والمنظمات الأخرى. يمكن العثور على مزيد من التفاصيل في الملحق 6 من ESMS.

يقر الصندوق بأن العلاقات القوية والبناءة بين شركات المحفظة وأصحاب المصلحة ضرورية لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية بنجاح. وخلق تأثيرات إيجابية. وسيتعين على شركات المحفظة دمج مشاركة أصحاب المصلحة في العمليات التجارية كعملية شاملة ومستمرة.

	<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 90 من 180
	<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

وسيتم تكييف الاستراتيجيات المعتمدة مع الخصائص المحددة للعمليات، وستكون الموارد ومستوى الجهد متناسبين مع مخاطر وتأثيرات المشروع. وستتبع شركات المحفظة المبادئ التوجيهية لمعايير أداء مؤسسة التمويل الدولية، ودليل ممارسات التشاور مع أصحاب المصلحة في مؤسسة التمويل الدولية، ومذكرة إرشادات الاستدامة لصندوق المناخ الأخضر: تصميم وضمان مشاركة أصحاب المصلحة بشكل هادف في المشاريع الممولة من صندوق المناخ الأخضر.

يتضمن إشراك أصحاب المصلحة العناصر التالية بدرجات متفاوتة:

- تحليل أصحاب المصلحة وتخطيط المشاركة
- الإفصاح ونشر المعلومات ذات الصلة بعمليات شركة المحفظة
- الاستشارات العامة ومشاركة أصحاب المصلحة
- آلية فعالة للتظلم
- الإبلاغ المستمر للمجتمعات المتضررة

يقدم الملحق 6 مخططاً للمحتويات التي ينبغي أن تتضمنها خطة إشراك أصحاب المصلحة الشاملة، استناداً إلى معيار الأداء رقم 1 لمؤسسة التمويل الدولية.

يقدم الملحق 7 إرشادات إضافية تتعلق بآليات النظم التي سيتم تشغيلها على مستوى شركة المحفظة. بالإضافة إلى ذلك، قام الصندوق بتطوير سياسة الشكاوى (المتوفرة في الملحق 8) وسيضع آليات لتقديم إمكانية معالجة الشكاوى لأصحاب المصلحة مباشرة لفريق إدارة الصندوق. سيتم توفير مثل هذه الآلية لأصحاب المصلحة من خلال موقع الصندوق على الإنترنت.

## 5.2.7 التنوع البيولوجي وكفاءة الموارد والتلوث

يسعى الصندوق إلى تعزيز قدرة المزارعين على التكيف مع المناخ، بما في ذلك الاستثمار باعتباره إدارة مسؤولة للتنوع البيولوجي والموائل الحرجة والأنواع المهددة بالانقراض.

نظراً لأن التنوع البيولوجي والموائل الحرجة والأنواع المهددة بالانقراض معرضة لتأثيرات سلبية، فسوف يُطلب من شركات المحفظة تحديد مناطق العمليات، سواء كانت تعمل في موائل حرجة، والسياسات والإجراءات والآليات الأخرى لتحديد ومراقبة التأثيرات السلبية المحتملة على التنوع البيولوجي. ومن المتوقع أيضاً أن تثبت الشركات امتثالها للقوانين واللوائح البيئية المحلية. ومن المتوقع أن تتماشى نماذج الأعمال التي فجوات أو مخاطر التنوع ARAF إذا حدد فريق 6 IFC تنطوي على مخاطر التنوع البيولوجي مع الممارسات التشغيلية مع معيار أداء إلى ضمان التزام الشركة بالتحسينات في خطة العمل البيئية والاجتماعية ARAF البيولوجي أثناء العناية الواجبة، فسوف تسعى

قد تتسبب بعض الاستثمارات، وخاصة الشركات التي تقدم المدخلات للمزارعين أو التي تعمل في مجال التصنيع، في حدوث بعض التلوث. فحص الشركات فيما يتعلق بتلوث الضوضاء والهواء والضوء وكفاءة الموارد عندما تشكل مخاطر مادية. ومن المتوقع أن تعالج ARAF وتعتزم الشركات المخاطر الناجمة عن التلوث وكفاءة الموارد بشكل معقول كما هو منصوص عليه في خطط العمل البيئية والاجتماعية

	<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 91 من 180
	<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

### 5.2.8 العمل وظروف العمل

بمعايير عمل قوية لفريقنا. إن ضمان أداء فريقنا العالي يعني خلق بيئة عمل عادلة وآمنة. يسعى فريقنا إلى الحفاظ على ضوابط ARAF II تلتزم، داخلية قوية لفريق العمليات الصغير لدينا. يتميز فريقنا بطاقتهم متنوع وذوي خبرة مع تمثيل محلي ودولي في كل من كينيا ونيجيريا، وقيادة نسائية، وخبرة في الاستثمار والمناخ والزراعة والحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية.

يعتزم فريقنا فحص الشركات فيما يتعلق بقضايا العمل وظروف العمل. تتوافق عملية الفحص والمعايير لدينا مع معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية. يتضمن فحص العمل وظروف العمل مراجعة السياسات والإجراءات والأنشطة المتعلقة بسياسات الموارد البشرية وعقود العمل وعدم التمييز وتكافؤ الفرص والتسريح وتنظيم العمال وعدد من السياسات الأخرى. إذا تم العثور على ثغرات، فمن المتوقع أن تعمل الشركات على تحسين العمليات والسياسات كما هو منصوص عليه في خطة عمل ESG. In accordance with IFC Performance Standard 2 paragraphs 8-12, companies are expected to have or develop human resources policies and procedures, clearly (orally or otherwise) defined working conditions and terms of employment, recognize workers right to organize, commit to non-discrimination, and equal employment opportunities, have retrenchment plans, and a grievance mechanism that is survivor-centered and gender responsive. ARAF II will encourage companies to consider developing Environment, Health, and Safety management SOPs/Guidelines for labor/workers should be provided for the portfolio company labor/workers (including women workers) and made part of the code of conduct and contractual agreement with the contractor/hiring authority.

As part of an ESAP, companies may be expected develop or implement labor / working conditions management plan and environment, health and safety SOPs for labor management, which may include a description of terms of employment, workers organization, non-discrimination, equal opportunity, child labor, and forced labor of direct, contracted, and third-party workers. For further details, companies are expected to be or become aligned with IFC PS 2, Guidance Note 8-32.

The Fund does not invest in companies directly engaging in or directly procuring from businesses using child or forced labor. The Fund aligns with IFC PS 2 paragraphs 21-22 and Guidance Note 61-75. Companies are expected to demonstrate their commitment to not using force or child labor directly or their supply chains via Supplier Codes of Conduct, Standard Operating Procedures, or other relevant tools.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 92: الصفحة
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

ARAF II may request companies address existing or potential SEAH issues in the workspace through the ESAP with particular focus on codes of conduct (on Children or SEAH).

يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 93 من 180
نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 6 الرصد والتقارير

### 6.1 نظرة عامة على العملية

سينفذ الصندوق عملية مراقبة وإعداد تقارير عن البيئة والمجتمع والحوكمة على مستويين. ستراقب شركات المحفظة أنشطة المشروع وتقدم تقاريرها إلى فريق إدارة الصندوق. وسيقوم فريق إدارة الصندوق بدوره بجمع البيانات من شركات المحفظة وتقديم تقارير مجمعة إلى المستثمرين.

### 6.2 شركة المحفظة

تتحمل شركة المحفظة مسؤولية مراقبة أداء عملياتها المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة بشكل مستمر. وستقدم شركة المحفظة تقارير دورية إلى الصندوق حول مجموعة محددة من المؤشرات. وفي معظم الحالات، تتكون قوائم التقارير من جدول بسيط يتم استكماله بالمؤشرات المحددة وتحديثه على أساس ربع سنوي أو سنوي، وقسم حيث يمكن وصف الملاحظات الإضافية. ويُنظر إلى هذا النهج على أنه يخفض تكاليف المعاملات والجهود المبذولة لإعداد التقارير الداخلية وفي الوقت نفسه يشجع على المتابعة الدقيقة لمسائل البيئة والمجتمع والحوكمة.

سيتم تحديد المؤشرات المحددة وتكرار التقارير في كل حالة على حدة، ولكنها ستشمل في معظم الحالات ما يلي:

- التقارير الفصلية: تحديث عام حول القضايا الاجتماعية والبيئية ذات الصلة.
- التقارير السنوية: معلومات مفصلة عن أداء الشركات المدرجة في المحفظة فيما يتعلق بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة.

يتضمن الملحق 9 المحتويات المدرجة عادة في التقارير السنوية.

كما سيتم متابعة مسائل الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية خلال الزيارات الميدانية المنتظمة لفريق إدارة الصندوق، وستكون مدرجة على جدول أعمال اجتماعات مجلس الإدارة التي ستعقد لشركة المحفظة.

سيقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء الشركات المدرجة في المحفظة وفقاً للأهداف المحددة، وتحديد الأهداف للعام المقبل، وتحليل نقاط الضعف ومناقشة أي تعديلات ضرورية. علاوة على ذلك، سيعمل فريق إدارة الصندوق على دعم الشركات المدرجة في المحفظة لتحقيق أهداف المحددة وتقديم وتعزيز عملية المراقبة والإبلاغ إذا نشأت صعوبات تمنع الشركة المدرجة في المحفظة من الوفاء بالتزاماتها وفقاً لـ ESG للاتفاقية.

بالإضافة إلى التقارير القياسية، س يُطلب من شركات المحفظة الإبلاغ فوراً إلى الصندوق في حالة وقوع أحداث غير عادية، مثل أي تغييرات في نطاق المشروع تنطوي على مخاطر أو فرص جديدة تتعلق بالبيئة والمجتمع والحوكمة، أو أي حوادث خطيرة، أو أي خرق لمتطلبات البيئة والمجتمع والحوكمة. في مثل هذه الحالات، قد تكون هناك حاجة إلى زيارات إضافية للموقع لتقييم الموقف من خلال المقابلات مع الإدارة والموظفين والمقاولين والمجتمعات المتضررة، من خلال الفحوصات البيئية ذات الصلة، ومراجعة سجلات الشركة وعلاوة على ذلك، سيتم النظر في عمليات التحقق المستقلة من قبل المستشارين المتخصصين فقط في حالات الحوادث الخطيرة المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة أو الشك المعقول في الانتهاكات الخطيرة. سيتم الإبلاغ عن الحوادث المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة إلى

	<b>يدوي</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 94 من 180
	<b>نظام الإدارة البيئية والاجتماعية</b>	

لجنة التخطيط والسياسات البيئية والاجتماعية في غضون 5 أيام عمل من علمها وفقاً للنموذج المضمن في الملحق 9. ستشمل الحوادث ما يلي:

- حادث خطير في مجال الصحة والسلامة يؤدي إلى إصابات متعددة و/أو وفيات و/أو يؤثر على استمرار الترخيص للعمل؛
- حادث خطير يتعلق بسلامة المنتج ويؤدي إلى إلحاق الضرر بالمستهلكين و/أو سحب المنتج أو مقاطعته و/أو التأثير على استمرار الترخيص للعمل؛
- حدث تلوث بيئي خطير يؤدي إلى الإضرار بصحة الإنسان و/أو البيئة و/أو التأثير على استمرار الترخيص للعمل؛
- انهيار خطير في العلاقات بين الموظفين أو إجراء نقابي يؤدي إلى تأثير خطير على الإنتاج و/أو التأثير على استمرار الترخيص للعمل؛
- حادثة احتيال أو رشوة أو فساد خطيرة تؤدي إلى مقاطعة المنتج و/أو التأثير على استمرار الترخيص للعمل؛ أو
- حدث خطير يتعلق بالأمن السيبراني/أمن البيانات يؤدي إلى تأثير مادي على الأعمال.

### 6.3 مستوى الصندوق

سيقوم فريق إدارة الصندوق بتقديم تقارير منتظمة وشفافة حول الأنشطة والنتائج والتحديات التي تواجه عملياته التجارية بما يتماشى مع رؤيته ورسالته. وسيتم الإبلاغ عن قضايا الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية بالتفصيل للمستثمرين مرة واحدة على الأقل سنوياً بشكل أساسي من خلال تقرير الحوكمة البيئية والاجتماعية السنوي للصندوق.

ويتوقع الصندوق أن يشارك تقرير الأداء السنوي المعلن عنه علناً لصندوق المناخ الأخضر مع أصحاب المصلحة بما في ذلك السلطات عقد اجتماعات منتظمة مع السلطات الوطنية Acumen الوطنية المعنية. بالإضافة إلى ذلك، يعتزم موظفو الصندوق وأعضاء فريق المعنية وأصحاب المصلحة لتقديم تحديثات دورية حول أنشطة الصندوق.

ستقدم التقارير السنوية معلومات عن إدارة البيئة والمجتمع والحوكمة على مستوى الصندوق، فضلاً عن معلومات أساسية عن شركات المحفظة. ولتيسير ذلك، سيكون من الضروري تحديد مؤشرات موحدة ومحددة بوضوح لكل شركة محفظة. كما سيقدم فريق إدارة الصندوق تقارير عن التقدم المحرز في مؤشرات الأداء الرئيسية للبيئة والمجتمع والحوكمة وفقاً للمنهجية الموضحة في النهج المنهجي لمؤشرات الأداء الرئيسية البيئية والاجتماعية والحوكمة.

	يدوي	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 95 من 180
	نظام الإدارة البيئية والاجتماعية	

## 7 الإفصاح عن المعلومات

ويلتزم الصندوق بالشفافية في عملياته وسيبغى إلى مشاركة المعلومات ذات الصلة بعملياته وتسهيل الوصول إليها مع أصحاب المصلحة.

الكشف عن الإدارة البيئية والاجتماعية على موقع الصندوق الإلكتروني إلى جانب مواقع الكيانات ذات الصلة بما في ARAF II تعتمزم متاحة في مكتب الصندوق في كينيا وفي ARAF II ذلك صندوق المناخ الأخضر. ستكون النسخ الورقية من نظام إدارة البيئة والاجتماعية الإلكتروني ARAF آلية التظلم الخاصة بالصندوق متاحة للجمهور على موقع ARAF II المواقع المادية للهيئات المعنية وطنياً. كما يجعل

، وكما ورد في الأقسام السابقة، سيعمل الصندوق على ضمان مشاركة أصحاب المصلحة بشكل فعال في جميع المشاريع التي يستثمر فيها بما في ذلك آليات التظلم المناسبة، وقد أنشأ آلية للشكاوى على مستوى الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك، سيكشف الصندوق عن تقارير إضافية حول التأثير البيئي والاجتماعي لمشاريعه، بما يتماشى مع سياسات الإفصاح عن المعلومات لدى مستثمريه، بما في ذلك صندوق المناخ الأخضر.

potential Environmental and Social Risk Category B investments سيكشف الصندوق عن تقييم الأثر البيئي والاجتماعي وخطة الإدارة البيئية والاجتماعية حسب الاقتضاء، وخطة عمل الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين، وخطة عمل gender assessment and gender action plan, environmental and social due diligence and audit reports, وأي معلومات أخرى مرتبطة مطلوب الكشف عنها وفقاً لمتطلبات الإفصاح، وخطة الشعوب الأصلية الخاصة بصندوق المناخ الأخضر والصندوق. سيكشف صندوق المناخ الأخضر الثاني عن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي للمشاريع من The الفنة ب قبل 30 يوماً من الاستثمار. سيكون الإفصاح على منصات مناسبة للأشخاص المتضررين وأصحاب المصلحة الآخرين available on the GCF website and convenient physical locations in both English and relevant local languages. We shall seek to ensure that materials are understandable by the affected and potentially affected communities, stakeholders, and the general public. سيأخذ الصندوق في الاعتبار التعليقات والمدخلات الواردة في ختام الوثائق.

	الملحق 1	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 96 الصفحة
	قائمة التحقق الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة	

## ESG الملحق 1: قائمة مراجعة

### أهداف

- تقديم معلومات ذات صلة بالتقييم الأولي للمخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة المحتملة؛
  - الحالية؛ ESG جمع الوثائق والمعلومات المتاحة حول إدارة
  - تحديد أي مشكلات قد تؤدي إلى فشل الصفقة في مرحلة مبكرة قدر الإمكان؛
  - توجيه وإعلام عملية العناية الواجبة في الموقع
- ولا تعد هذه القائمة شاملة، حيث يتم النظر في القضايا الأخرى التي يتم تحديدها على أساس كل حالة على حدة

### معلومات عامة عن الشركة المحتملة في المحفظة

اسم الشركة

السنة الأولى من الأنشطة

موقع مناطق المشروع، في حالة إنتاج و/أو معالجة الحيوانات والمحاصيل (مع الإحداثيات الجغرافية)

المساحة الإجمالية والمزروعة المستهدفة

المساحة الإجمالية الحالية والمزروعة

المحاصيل والأنواع وأنواع الحيوانات

أنشطة المعالجة الزراعية التي تم القيام بها

### تحديد القضايا التي لا يمكن المضي فيها

قائمة الاستبعاد

عدم الامتثال للمتطلبات البيئية أو المتطلبات التنظيمية القانونية الأخرى

إذا كان هناك دليل قوي على أن المشروع ينطوي على أي مشاكل "محظورة"، فلن يتم النظر في المشروع للاستثمار



<b>الملحق 1</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 97: الصفحة
<b>قائمة التحقق الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة</b>	

## معلومات أساسية حول المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة

### الأسئلة والأجوبة حول التقييم البيئي والاجتماعي بناءً على جميع معايير أداء مؤسسة التمويل الدولية

سيتم إجراء تقييم للمعلومات والمخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة الرئيسية من خلال استكمال استبيان الأسئلة والأجوبة حول المسائل البيئية والاجتماعية. ويستند هذا إلى كل معيار أداء من معايير مؤسسة التمويل الدولية. وسيتم إجراء تقييم إضافي بناءً على الأسئلة أدناه.

### IFC PS 1 – المنظمة

وجه	الملاحظة /التعليق	مرجع
هل الإدارة العليا على دراية بالقضايا الرئيسية المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة؟		
هل تمت المصادقة على سياسة الشركة البيئية والاجتماعية والحوكمة من قبل الإدارة العليا؟		
هل هناك مدير كبير مسؤول عن ESG؟		
هل يتم تكليف الموظفين بمسؤوليات محددة فيما يتعلق بجوانب ESG المختلفة؟ الصحة والسلامة، والعلاقات المجتمعية، وما إلى ذلك. هل هؤلاء الموظفون مؤهلون بشكل مناسب لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية؟		
هل IFC PS 1 وفقاً لمتطلبات ESMS تم تنفيذ نظام		
هل أجرت الشركة تقييم الأثر البيئي والاجتماعي؟ هل هذا التقييم متاح للعامة؟		
هل ESAP؟ هل يتم إدارة التأثيرات البيئية والاجتماعية من خلال برنامج		
تطبيق التسلسل الهرمي للتخفيف؟		

### الحوكمة

وجه	الملاحظة /التعليق	مرجع
الخاصة بالصندوق؟ ESG هل تلتزم الشركة بمتطلبات		
هل عمليات الشركة تستثنى جميع الأنشطة المدرجة في قائمة الاستبعاد الخاصة بالصندوق؟		

	<b>الملحق 1</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 98: الصفحة
	<b>قائمة التحقق الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة</b>	

هل تلتزم الشركة بالقوانين واللوائح المحلية والوطنية؟		
هل الشركة ملتزمة بالاتفاقيات الدولية؟		
تلتزم الشركة بمعايير الحوكمة الجيدة للشركات والنزاهة. هل تم تطبيق معايير نزاهة الأعمال؟		
ESAP؟ هل يتم إدارة التأثيرات البيئية والاجتماعية من خلال برنامج		
تطبيق التسلسل الهرمي للتخفيف؟		

#### تأثير

مرجع	الملاحظة / التعليق	وجه
	[تقديم تقدير]	ستعمل أنشطة الشركة على تعزيز قدرة المزارعين الصغار على التكيف مع المناخ
	[تقديم تقدير]	الشركة سوف زيادة دخل المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة

### ملخص وتصنيف المخاطر الأولية

يتضمن المشروع عوامل الخطر التالية

- منطقة ليس لها سوابق في هذا النوع من المشاريع
- حقوق حيازة غير واضحة و/أو أدلة على وجود نزاعات بشأن حيازة الأراضي
- المجتمعات المحلية أو الأصلية في المنطقة المُدارة أو المحيطة بها
- البيئة الطبيعية القريبة من منطقة المشروع هي بيئة ذات قيمة عالية وموائل حرجة ومنطقة محمية
- الأنواع المهددة بالانقراض أو المتوطنة في المنطقة
- مخاطر بيئية كبيرة أخرى بسبب الظروف المحلية (التربة والمياه والنفايات والمبيدات الحشرية)
- نسبة عالية من الموظفين المتعاقدين من الباطن
- معدل حوادث /وقائع تاريخية مرتفع حتى الآن أو حادث /واقعة كبيرة واحدة
- ضعف الإطار المؤسسي وضعف إنفاذ القانون فيما يتعلق بالعمل والبيئة

يمكن تصنيف المشروع وفقاً لفئات المخاطر التالية فيما يتعلق بعدد وأهمية ومدى امتداد المخاطر المذكورة أعلاه

#### فئة المخاطر الأولية

	<b>الملحق 1</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 99: الصفحة
	قائمة التحقق الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة	

IFC risk category	Category description	Comparable GCF ESS risk category
A	Potential significant adverse environmental or social risks and/or impacts that are diverse, irreversible, or unprecedented.	A
B	Potential limited adverse environmental or social risks and/or impacts that are few, generally site-specific, largely reversible, and readily addressed through mitigation measures.	B
C	Minimal or no adverse environmental or social risks and/or impacts.	C

التبرير/المخاطر الرئيسية التي تم تحديدها

### DD التخطيط والميزانية لـ

- الحاجة إلى خبراء محددین
- والموقع DD التاريخ المتوقع لزيارات
- الميزانية التقديرية

### المستندات المستلمة /المعلومات المستخدمة

تحديد	ي/ن
الوثائق العامة	
سندات ملكية الأراضي / عقود الإيجار	
خطة العمل	
دراسات الجدوى	
سياسة البيئة والاجتماع /نظام إدارة البيئة والاجتماع	
خطط الإدارة البيئية	

	<b>الملحق 1</b>	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 100: الصفحة
	<b>قائمة التحقق الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة</b>	

حوكمة الشركات /سياسة نزاهة الأعمال /خطة العمل		
الهيكل التنظيمي		
<b>ESG وثائق</b>		
الشهادات وتقارير التدقيق؟ / ISO		
سياسة الموارد البشرية		
خطة/إجراءات الصحة والسلامة		
إجراءات مراقبة البيئة و السلامة		
قائمة العمال والمواصفات		
سجل الحوادث		
خطة الوقاية من الحرائق /خطط الطوارئ الأخرى		
خطة إدارة الكوارث		
تقييم الأثر البيئي /تقييم الأثر البيئي والاجتماعي /خطة الإدارة البيئية والاجتماعية /خطة العمل		
خطة إشراك أصحاب المصلحة		
آلية التظلم		
التصاريح البيئية		
خطة مراقبة ومراجعة البيئة والصحة والسلامة		
مستندات أخرى		
موقع الشركة /المشروع		
الصحافة والإعلام /المقالات		
صور الأقمار الصناعية		

	الملحق 1	أراف المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 101: الصفحة
	قائمة التحقق الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة	

آخرون		
-------	--	--

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 102 من 180
	تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية	

## الملحق 2: تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية

### مقدمة

- التواريخ والزيارات والخبراء المعنيين ESG وصف موجز لعملية
- قائمة الوثائق التي تمت مراجعتها (مرفق)
- قائمة الأشخاص الذين تمت مقابلتهم (ملحق)
- DD اذكر أي قيود على عملية
- المعايير ذات الصلة التي تم تقييمها أو التي تنطبق عليها

المعايير / المتطلبات	ملائم	تم تقييمه
معايير أداء مؤسسة التمويل الدولية		
قائمة الاستبعاد		
الاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية		
معايير المقرضين الآخرين		

### تصنيف المخاطر

معلومات مختصرة عن ملف المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة للمشروع المطروح عند النظر في نوع المشروع وحجمه وموقعه.

- تصنيف المشروع: أ، ب، أو ج مع تبرير قصير

### فئة المخاطر

IFC risk category	Category description	Comparable GCF ESS risk category
A	Potential significant adverse environmental or social risks and/or impacts that are diverse, irreversible, or unprecedented.	A
B	Potential limited adverse environmental or social risks and/or impacts that are few, generally site-	B

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 103
	تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية	

	specific, largely reversible, and readily addressed through mitigation measures.	
C	Minimal or no adverse environmental or social risks and/or impacts.	C

### Justification / Main risks identified

### الالتزام بالقانون المحلي والدولي المعمول به

تقييم القوانين المحلية والمعاهدات الدولية ومتطلباتها، والموافقات اللازمة من الهيئات البيئية القائمة أو التي سيتم إصدارها في حال صدور الموافقة، والتي يجب استيفاء المتطلبات

تعليقات	تاريخ انتهاء الصلاحية	تاريخ الإصدار	استحقاق الموافقة (المحتوى)	سلطة الإصدار	تشريع

### الالتزام بالمتطلبات البيئية والاجتماعية

تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية وفقاً لهيكل معايير الأداء لمؤسسة التمويل الدولية، والامتثال للمتطلبات البيئية والاجتماعية الإضافية للصندوق

### تقييم وإدارة المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية: PS1

تعليقات	تقدير	الجوانب الرئيسية
---------	-------	------------------

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 104 من 180
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

	ضعيف	واسطة	قوي	
ES سياسة				
تحديد المخاطر والتأثيرات البيئية، بما في ذلك				
جمع البيانات الأساسية				
التحليل البديل				
منهجية التقييم / معايير الأهمية				
تدابير التخفيف				
تغير المناخ				
التأثيرات العابرة للحدود				
التأثيرات التراكمية				
الأعمال وحقوق الإنسان				
الفئات الضعيفة أو المعوقة				
جنس				
تأثير الطرف الثالث				
سلاسل التوريد				
الإقليمي أو القطاعي أو الاستراتيجي				
ESMS / برنامج الإدارة				
القدرة والكفاءات التنظيمية				
الاستعداد للطوارئ والاستجابة لها				
نظام المراقبة				
إشراك أصحاب المصلحة				



	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 105
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

تحليل أصحاب المصلحة وتخطيط المشاركة				
الإفصاح عن المعلومات				
الاستشارة / الاستشارة والمشاركة المستنيرة				
الشعوب الأصلية				
مسؤوليات القطاع الخاص في ظل مشاركة أصحاب المصلحة بقيادة الحكومة				
الاتصالات الخارجية				
آلية التظلمات للمجتمعات المتضررة				
الإبلاغ والإفصاح				
تقديم التقارير الدورية للمجتمعات المتضررة				

### نظام إدارة السلامة والصحة المهنية

- وصف الآليات التي تم وضعها بالفعل والتي هي في طور التنفيذ.

- الوثائق المتاحة: سياسة الخدمات البيئية، وتقييم المخاطر والآثار البيئية، وبرامج الإدارة، ونظام الرصد.

- المصادقة من قبل الإدارة العليا والتواصل مع الموظفين.

### القدرة التنظيمية على تنفيذ نظام إدارة البيئة والصحة والسلامة

- الأدوار والمسؤوليات العليا للموظفين، مع التركيز على المجالات المواضيعية المتعلقة بالتنسيق، والإدارة البيئية، والصحة والسلامة، والعلاقات المجتمعية.

### إشراك أصحاب المصلحة

- وصف الإجراءات المتبعة لتحديد المجتمعات المتضررة والشعوب الأصلية والتعامل معها.

### آليات التواصل والتظلمات الخارجية

- وصف النظام المتبع للتواصل مع أصحاب المصلحة المعنيين، وخاصة المجتمعات المتضررة والشعوب الأصلية.

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 106
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

- وصف وتقييم آليات التظلم المعمول بها

### الإبلاغ والإفصاح

- وصف نظام الإبلاغ، والتردد، ونوع المعلومات المبلغ عنها

### العمل وظروف العمل: PS2

الجوانب الرئيسية	تقدير			تعليقات
	ضعيف	واسطة	قوي	
سياسات الموارد البشرية				
ظروف العمل وشروط التوظيف				
سكن العمال				
المنظمات العمالية				
عدم التمييز وتكافؤ الفرص				
التقليص				
آلية التظلم العمالي				
عمالة الاطفال				
العمل القسري				
الصحة والسلامة المهنية				
إدارة المقاولين				
السيطرة على سلاسل التوريد الأساسية				

### سياسات الموارد البشرية وعلاقات العمل

- هل يتمتع العمال بعقود ومزايا قانونية وفقاً للقانون: الضمان الاجتماعي، الحد الأدنى للسن، ساعات العمل، الصفة الجماعية؟

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 107 من 180
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

- في حال صمت القانون عن هذا، هل تقوم الشركة بمنع العمل الجماعي أو توظيف العمال تحت سن 18 عامًا بشكل استغلالي؟
- في حالة الموظفين المتعاقدين، هل هناك سيطرة معقولة على هذه الجوانب؟ هل يتم تضمين الجوانب البيئية والاجتماعية في العقد مع مقدمي الخدمات؟
- هل يتم منح فرص متساوية للنساء والأقليات؟
- هل تتوافق ظروف العمل مع الاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية؟

#### الصحة والسلامة المهنية

- خصائص ظروف العمل: عمليات الحصاد، واستخدام الآلات الثقيلة، واستخدام وإدارة المبيدات الحشرية.
- ما هي الاحتياطات اللازمة المتخذة: التدريبات، وأنظمة الإنذار المبكر، والإشارات، وخطط الطوارئ؟ وما هي الاحتياطات التي لم يتم أخذها في الاعتبار؟
- هل هناك خطة للصحة والسلامة؟
- ما هي نوعية الحوادث والوقائع التي تم تسجيلها وإعطائها المتابعة اللازمة؟

#### كفاءة الموارد ومنع التلوث: PS3

الجوانب الرئيسية	تقدير			تعليقات
	ضعيف	واسطة	قوي	
كفاءة الموارد				
استخدام المياه ومعالجتها				
الوقاية من التلوث				
انبعاثات الملوثات				
الأراضي الملوثة				

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 108
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

إدارة النفايات				
إدارة المواد الخطرة				
استخدام المبيدات الحشرية وإدارتها				
يتم تعبئتها بشكل فردي لكل مبيد حشري مستخدم				

#### التأثيرات البيئية

- ما هي التأثيرات المحتملة التي تم تحديدها وإدراجها في نظام إدارة البيئة والسلامة البيئية؟ هل هناك أي تأثيرات محتملة لم يتم أخذها في الاعتبار؟

- هل يوجد نظام إدارة مناسب للنفايات والمياه والانبعثات؟

#### استخدام المواد الكيميائية

- هل هناك خطة للاستخدام الآمن للمواد الكيميائية، بما في ذلك التطبيق والتخزين والتخلص منها؟
- هل يتم استخدام أي مبيدات حشرية أو مواد كيميائية تخضع للحظر الدولي؟
- هل يتم استخدام أي مبيدات مدرجة في قائمة المبيدات شديدة الخطورة لمنظمة الصحة العالمية؟

#### صحة المجتمع والسلامة والأمن: PS4

الجوانب الرئيسية	تقدير			تعليقات
	ضعيف	واسطة	قوي	
المتطلبات العامة للصحة والسلامة المجتمعية				
الغبار / جودة الهواء				
ضوضاء				
اهتزاز				

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 109
	تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية	

الظلال /التأثيرات البصرية				
تصميم البنية التحتية والمعدات والسلامة				
المرور والنقل				
خدمات النظم البيئية /قضايا الموارد الطبيعية				
التعرض للمواد الخطرة				
التعرض للأمراض (الماء)				
الاستعداد للطوارئ والاستجابة لها				
أمن الموقع وموظفي الأمن				

### صحة وسلامة المجتمع

- ما هي أهم جوانب الصحة والسلامة التي تم تحديدها (الضوضاء، الغبار، الحوادث، المواد الخطرة، تلوث المياه) والتي قد تؤثر على المجتمعات؟ وهل هناك جوانب لم يتم أخذها في الاعتبار؟
- هل تم وضع تدابير التخفيف المناسبة وإدراجها في نظام إدارة البيئة والسلامة البيئية؟
- هل هناك آليات كافية للتظلم؟

### أفراد الأمن

- في حالة قيام الشركة بتعيين أفراد أمن، هل هناك ضمانات لتقليل المخاطر المحتملة تجاه الأشخاص خارج منطقة المشروع؟
- هل تم تدريبهم على المبادئ الطوعية بشأن الأمن وحقوق الإنسان؟

### الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين غير الطوعي: PS5

تعليقات	تقدير		
	قوي	واسطة	ضعيف
			الجوانب الرئيسية
			تصميم المشروع

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 110 من 180
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

التعويضات والمزايا للنازحين				
المشاركة المجتمعية				
آلية التظلم				
التخطيط وتنفيذ إعادة التوطين / استعادة سبل العيش				
النزوح الجسدي				
النزوح الاقتصادي				
مسؤوليات القطاع الخاص في ظل إعادة التوطين التي تديرها الحكومة				

### النزاعات حول حيازة الأراضي والنزوح

- هل هناك أي نزاعات حول حيازة الأراضي؟

- هل تم تصميم المشروع لتجنب أو تقليل النزوح المادي و/أو الاقتصادي؟

- إذا كان النزوح أمرًا لا مفر منه، فهل هناك خطط لإعادة التوطين أو استعادة سبل العيش؟ وهل العملية تشاركية وهل تقدم الشركة تعويضًا مناسبًا؟

### منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

- هل تتبع الشركة معايير الأمم المتحدة ومنظمة الأغذية والزراعة بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي والغابات إذا كان ذلك ممكنًا؟

### الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية: PS6

تعليقات	تقدير		
	قوي	واسطة	ضعيف
الجوانب الرئيسية			
الموطن			
الموطن الطبيعي			

<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 111
<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

الموائل الحرجة				
المناطق المحمية قانوناً والمعترف بها دولياً				
الأنواع الغريبة الغازية				
تصميم وتخطيط استخدام الأراضي مع مراعاة التنوع البيولوجي				
تحديد المخاطر والتأثيرات على التنوع البيولوجي				
تطبيق التسلسل الهرمي للتخفيف				

#### خطة استخدام الأراضي، وتحويل الغابات الطبيعية وتقييم القيمة المضافة

- وصف استخدام الأرض للمشروع.

- هل هناك أدلة على أن المشروع قام بتحويل الغابات الطبيعية منذ عام 1994 أو هل يتوقع أن تتضمن أنشطة المشروع تحويل الغابات الطبيعية؟

- هل هناك منطقة محمية مستهدفة؟

- هل تم تحديد مناطق انتشار فيروس التهاب الكبد سي في منطقة المشروع؟ هل تمت الموافقة على التقييم من قبل أصحاب المصلحة المحليين؟ هل هناك تدابير تخفيفية مطبقة وهل يتم مراقبتها؟

#### تسلسل تقييم المخاطر والتخفيف منها

- هل تم تضمين هذه المخاطر في نظام إدارة البيئة والسلامة البيئية وفقاً لنطاق وحجم المشروع والقيمة البيولوجية للمنطقة التي يقع فيها؟
- هل تم وضع تدابير التخفيف وفقاً لمبدأ التسلسل الهرمي للتخفيف، وخاصة فيما يتعلق بالتأثيرات على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، مع التركيز بشكل خاص على فقدان الموائل وتدهورها وتفتيتها والأنواع الغازية؟
- هل تم أخذ القيم المختلفة المرتبطة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في الاعتبار من قبل المجتمعات المتضررة؟

**الشعوب الأصلية: PS7**

	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 112
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

الجوانب الرئيسية	تقدير			تعليقات
	ضعيف	واسطة	قوي	
تجنب التأثيرات السلبية				
تقييم المخاطر والأثر				
التأثيرات على الأراضي التقليدية أو العرفية				
الانتقال من الأراضي التقليدية أو العرفية				
تصميم وتنفيذ تدابير التخفيف				
مبادئ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة				
آليات التعويض وتقاسم المنافع				

#### الشعوب الأصلية

- كيف تم إدراج الشعوب الأصلية في تحليل تقييم المخاطر؟
- ما هي الحقوق التقليدية والعرفية التي تم تحديدها في هذه العملية؟ وهل تم أخذ المواقع الثقافية في الاعتبار في التقييم؟
- هل تم استيفاء مبادئ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة؟
- هل تم اتخاذ التدابير التخفيفية المناسبة؟ وهل يتم تعويض المتضررين؟

#### PS8: التراث الثقافي

الجوانب الرئيسية	تقدير			تعليقات
	ضعيف	واسطة	قوي	
تصميم المشروع لتجنب التأثيرات على التراث الثقافي				
الاستشارة والوصول إلى المجتمع				



	<b>الملحق 2</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 113: الصفحة
	<b>تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية</b>	

التخفيف المناسبة إذا كان ذلك ممكنا				
---------------------------------------	--	--	--	--

### تحديد التراث الثقافي

- ما هي مواقع التراث الثقافي التي حددتها الشركة؟
- هل تم اتخاذ التدابير التخفيفية المناسبة المتعلقة بالتراث الثقافي؟

### ملخص النتائج الرئيسية وتحليل الفجوات

- تلخيص أهم جوانب التقييم وأكثرها صلة، مع الجمع بين المخاطر الرئيسية وتقييم الإدارة الموضوعة للاستجابة لهذه المخاطر. ثم وصف الفجوات الرئيسية والقدرة الحالية للشركة واستعدادها لمعالجتها.

القدرة على معالجة الثغرات والضعف	الفجوات والضعف	القدرات الإدارية في مكانها	المخاطر الرئيسية التي تم تحديدها

### ESAP التصويت والتدابير المقترحة لبرنامج

- بيان القرار بشأن إمكانية دعم هذا المشروع من وجهة نظر بيئية واجتماعية. وفي حالة اكتشاف أوجه قصور، يمكن ربط القرار بالإجراءات التي يجب اتخاذها.

- تحديد الإجراءات اللازمة التي يتعين على الشركة اتخاذها لمعالجة المخاطر والثغرات التي تم تحديدها، وإدراجها في خطة العمل البيئية والاجتماعية. وإلى الحد الممكن، ينبغي أن تتضمن هذه الخطة جداول زمنية واضحة، ومسؤوليات، ومؤشرات إنجاز، وإلى الحد الممكن تقدير التكاليف.

<b>الملحق 3</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 114
<b>قائمة الاستبعاد</b>	

### الملحق 3: قائمة الاستبعاد

لن يستثمر الصندوق في الشركات المصنفة ضمن فئة المخاطر البيئية والاجتماعية (أ). (ولا يجوز للمستثمرين المحتملين أن يكونوا إلا ضمن فئة المخاطر البيئية والاجتماعية) ب (أو ج)

لن يستثمر الصندوق في الشركات العاملة في مجال إنتاج أو تجارة أو استخدام المنتجات أو المواد أو الأنشطة المذكورة أدناه:

- نماذج الأعمال التي تتضمن منتجات وخدمات من الفئة أ من المخاطر البيئية والاجتماعية، أو الشركات التي تشارك في أنشطة من الفئة أ من المخاطر البيئية والاجتماعية، أو الشركات التي لديها سجلات أداء من الفئة أ من المخاطر البيئية والاجتماعية
- إنتاج أو استخدام أو الاتجار بأي منتج أو نشاط يعتبر غير قانوني بموجب قوانين الدولة المضيفة أو فرنسا أو اللوائح أو الاتفاقيات والمعاهدات الدولية، أو يخضع لحظر دولي، مثل الأدوية والمبيدات الحشرية/مبيدات الأعشاب والمواد المستنفدة للأوزون والمنتجات التي تحتوي على ثنائي الفينيل متعدد الكلور والحياة البرية أو المنتجات الخاضعة للتنظيم بموجب اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض؛
- <sup>143</sup>إنتاج أو التجارة في المشروبات الكحولية (باستثناء البيرة والنيبيذ)؛
- إنتاج التبغ أو التجارة فيه؛<sup>1</sup>
- <sup>144</sup>الإنتاج أو التجارة في المقامرة والكازينوهات والمؤسسات المماثلة
- إنتاج أو استخدام أو التجارة في ألياف الأسبستوس؛
- صيد الأسماك بالشباك العائمة في البيئة البحرية باستخدام شبكات يزيد طولها عن 2.5 كم؛
- <sup>146</sup>عمالة الأطفال الضارة؛ /<sup>145</sup>الإنتاج أو الأنشطة التي تنطوي على أشكال ضارة أو استغلالية من العمل القسري
- عمليات قطع الأشجار التجارية لاستخدامها في الغابات الاستوائية الرطبة الأولية؛

<sup>143</sup> لا ينطبق هذا على رعاة المشروع الذين لا يشاركون بشكل كبير في هذه الأنشطة. تعني عبارة "غير مشاركين بشكل كبير" أن النشاط المعني مساعد للعمليات الأساسية لراعي المشروع.

<sup>144</sup> لا يشمل هذا الأمر جميع الاستثمارات المباشرة في مثل هذه المشاريع أو الأنشطة بما في ذلك مثل هذه المشاريع (مثل الفنادق بما في ذلك الكازينو على سبيل المثال). (ولا يشمل هذا الأمر خطط التنمية الحضرية التي قد تتضمن مثل هذه المشاريع في المستقبل)

<sup>145</sup> العمل القسري يعني كل عمل أو خدمة لا يتم إجراؤها طوعاً، والتي يتم انتزاعها من فرد تحت التهديد باستخدام القوة أو العقوبة

<sup>146</sup> تعني عمالة الأطفال الضارة تشغيل الأطفال بطريقة استغلالية اقتصادياً، أو من المرجح أن تكون خطرة على تعليم الطفل أو تتعارض معه، أو تكون ضارة بصحة الطفل، أو نموه البدني، أو العقلي، أو الروحي، أو الأخلاقي، أو الاجتماعي

<b>الملحق 3</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 115 من 180
<b>قائمة الاستبعاد</b>	

- إنتاج أو تداول أو تخزين أو نقل كميات كبيرة من المواد الكيميائية الخطرة، أو الاستخدام التجاري للمواد الكيميائية الخطرة. وتشمل المواد الكيميائية الخطرة البنزين والكبروسين ومنتجات البترول الأخرى؛
- الإنتاج أو الأنشطة التي تؤثر على الأراضي المملوكة أو المطالب بها بموجب حكم قضائي من قبل الشعوب الأصلية، دون موافقة موثقة كاملة من هذه الشعوب؛
- العمليات التي تؤدي إلى إزالة الغابات و/أو الإهدار المتعمد أو تلوين الموارد الطبيعية (مثل الأرض والمياه)؛
- الكائنات المعدلة وراثياً؛
- الأنشطة التي قد تؤدي إلى النزوح الجسدي والاقتصادي للأشخاص؛
- انتهاك معايير العمل الدولية كما حدتها منظمة العمل الدولية أو إطار الزراعة الذكية مناخياً التابع لمنظمة الأغذية والزراعة.
- وأي مشروع غابات لا يتم تنفيذ خطة للتنمية المستدامة والإدارة<sup>148</sup> الموارد الحرجة<sup>147</sup> تدمير.
- التجارة عبر الحدود في النفايات ومنتجات النفايات ما لم تكن متوافقة مع اتفاقية بازل واللوائح الأساسية.
- أي عمل يتعلق بالمواد الإباحية أو الدعارة
- <sup>149</sup> أي نشاط يتضمن مشجرة كبيرة أو إتلافًا أو إزالة للتراث الثقافي الهام
- إنتاج وتوزيع وسائل الإعلام العنصرية والمعادية للديمقراطية أو إنتاج وتوزيع وسائل الإعلام بقصد التمييز ضد جزء من السكان
- أو غيرها من الاتفاقيات الدولية المماثلة،<sup>150</sup> استغلال مناجم الماس، وتسويق الماس، عندما لا تلتزم الدولة المضيفة باتفاقية كيمبرلي (.الفعلية أو التي سيتم تشكيلها)، بشأن الموارد الاستخراجية المماثلة

<sup>147</sup> يعني التدمير (1) القضاء على أو التقليل الشديد من سلامة الموائل بسبب تغيير كبير وطويل الأمد في استخدام الأراضي أو المياه أو (2) تعديل الموائل بطريقة تفقد الموائل قدرتها على الحفاظ على دورها (انظر الحاشية [122]) [التراث الثقافي]]

<sup>148</sup> الموائل الحرجة هي مجموعة فرعية من الموائل الطبيعية والمعدلة التي تستحق اهتمامًا خاصًا. تشمل الموائل الحرجة المناطق ذات القيمة العالية للتنوع البيولوجي والتي تلبي بما في ذلك الموائل المطلوبة لبقاء الأنواع المهددة بالانقراض أو المعرضة للخطر على النحو المحدد في القائمة الحمراء، (IUCN) معايير تصنيف الاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة للأنواع المهددة بالانقراض التابعة للاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة أو على النحو المحدد في أي تشريع وطني؛ المناطق ذات الأهمية الخاصة للأنواع المتوطنة أو ذات النطاق المحدود؛ المواقع التي تعتبر بالغة الأهمية لبقاء الأنواع المهاجرة؛ المناطق التي تدعم تركيزات أو أعدادًا كبيرة عالميًا من أفراد الأنواع المتجمعة؛ المناطق ذات التجمعات الفريدة من الأنواع أو المرتبطة بعمليات تطورية رئيسية أو توفر خدمات بيئية رئيسية؛ والمناطق التي تتمتع بالتنوع البيولوجي ذي الأهمية الاجتماعية أو الاقتصادية أو الثقافية الكبيرة للمجتمعات المحلية. تعتبر الغابات الأولية أو الغابات ذات القيمة العالية لحفظ الطبيعة موائل حرجة

<sup>149</sup>. التراث التاريخي والاجتماعي و/أو الثقافي المعترف به دوليًا ووطنياً

<sup>150</sup> إن نظام شهادة عملية كيمبرلي هو معيار شهادة لإنتاج الماس يهيم الحكومات؛ حيث يتم التحكم في الماس في كل مرحلة من مراحل سلسلة الإنتاج، من الاستخراج وحتى بيع المنتج النهائي بالتجزئة. تم إنشاء نظام شهادة عملية كيمبرلي لمنع ووقف تجارة الماس الممول للصراعات. وهو مصمم لإصدار شهادات منشأ الماس من مصادر خالية من الصراعات التي تغذيها إنتاج الماس. تلتزم الدول الأعضاء بتبني القوانين الوطنية بشأن هذه القضية، ووضع الآليات مراقبة التصدير والاستيراد اللازمة لتنفيذ نظام شهادة عملية كيمبرلي. يشارك في النظام أكثر من 75 دولة مشاركة في إنتاج الماس وتسويقه وتحويله

	<b>الملحق 3</b>	الكوود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 116 من 180
	<b>قائمة الاستبعاد</b>	

- أي قطاع أو خدمة تخضع للحظر المفروض من قبل الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي و/أو فرنسا دون قيود
- أي نشاط يتضمن إنتاج أو استخدام أو تجارة أو توزيع بذور الكائنات المعدلة وراثيًا أو المحاصيل البستانية المعدلة وراثيًا
- أي نشاط يتضمن إعادة توطين الأراضي والاستحواذ عليها بشكل واضح ومثبت دون الرجوع
- الاستثمارات التي يبلغ صافي انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري فيها أكثر من مليون طن سنويًا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.
- محطات توليد الطاقة التي تعمل بالفحم والنفط والغاز
- أنشطة استكشاف وإنتاج الفحم والنفط والغاز (التقليدي وغير التقليدي (أو أي عمليات مخصصة حصريًا لنقل هذه المواد
- البنية الأساسية المرتبطة بالمرافق المخصصة لاستكشاف وإنتاج وتخزين وتوليد الكهرباء من مصادر الوقود الأحفوري إذا كانت المنشأة المعنية تنبعث منها غازات دفيئة تزيد على مليون طن سنويًا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وتكون البنية الأساسية مرتبطة بمنشأة إذا كانت تلبّي الشرطين التاليين
- لم يكن من الممكن إنشاء البنية التحتية لولا وجود منشأة الوقود الأحفوري؛ و
- لن يكون مرفق الوقود الأحفوري بحد ذاته مجديًا اقتصاديًا بدون هذه البنية التحتية

الملحق 4	ARAF: الكود 01: المراجعة التاريخ: 01/03/2024 180 من 117: الصفحة
إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين	

## الملحق 4: إرشادات بشأن الأراضي وإعادة التوطين

### LARF الأساس المنطقي لإنشاء

عملية فحص وتقييم وتعويض وإدارة المخاطر والتأثيرات المحتملة الناجمة عن (LARF) يحدد إطار الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين بسبب العمليات التي تدعمها شركة المحفظة. بمجرد تحديد المواقع المحددة والمجتمعات المستفيدة من ليشمل خطة محددة للاستحواذ على الأراضي (LARF) العمليات بوضوح وتفصيل، يجب توسيع إطار الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين بما يتماشى مع متطلبات الحماية المعمول بها (LARF) وإعادة التوطين

يوفر إطار عمل الاستحواذ على الأراضي الخلفية اللازمة لضمان امتثال أي عمليات قد تنطوي على الاستحواذ على الأراضي و/أو إعادة التوطين وفقدان سبل عيش الأشخاص المتضررين للقوانين الوطنية ومتطلبات الصندوق البيئي والاجتماعي والحوكمة

بالنسبة لكل عملية من المحتمل أن يكون لها أنشطة من شأنها أن تولد تأثيرات إعادة التوطين، سيتم إعداد خطة إعادة التوطين المحلية. تصف خطة إعادة التوطين المحلية معايير التصميم لإعادة توطين الأشخاص المتضررين أثناء تنفيذ المشروع، والسياق القانوني، وعملية إعداد خطة إعادة التوطين المحلية، ومحتوياتها وعملية تنفيذها، وأخيرًا التنظيم المؤسسي المطلوب

### LARF غرض

تتضمن عملية الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين غير الطوعي تهجير الأشخاص الناجم عن عمليات تتعدى على أصولهم الإنتاجية والمواقع الثقافية ومصادر الدخل مثل الأراضي وحقوق الرعي والأصول الأخرى وما إلى ذلك. وما يميز إعادة التوطين غير الطوعي عن إعادة التوطين الطوعي هو أن الأول ينطوي على أشخاص قد يتم تهجيرهم ضد رغبتهم، لأنهم غالبًا ما لا يكونون البادئين في حركتهم

إن تنفيذ العمليات المختلفة لشركة المحفظة قد يؤدي إلى تفعيل الضمانات البيئية والاجتماعية بشأن إعادة التوطين غير الطوعي حيث قد يتم الاستحواذ على الأرض لأغراض التشغيل وسيتعين تعويض الأشخاص المتضررين عن خسارة الأراضي والمحاصيل والمساكن وغيرها من الهياكل وسبل العيش

هو التعامل بشكل مناسب مع مسائل مثل ضرورة الاستحواذ على الأراضي والتعويض وإعادة توطين الأشخاص LARF الغرض من المتضررين من تنفيذ عمليات شركة المحفظة

### LARF أهداف

الهدف العام من مرفق إعادة التوطين وإعادة التوطين هو تقديم التوجيه بشأن كيفية التعامل مع المخاطر والتأثيرات المتعلقة باستحواذ الأراضي والتعويض وإعادة التوطين أثناء تنفيذ المشروع. ويضمن مرفق إعادة التوطين وإعادة التوطين تجنب النزوح، وإذا لم يتم تجنبه، يتم تعويض

<b>الملحق 4</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 118 من 180
<b>إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين</b>	

النازحين وإعادة توطينهم عن خسارتهم بتكلفة الاستبدال، وإتاحة الفرص للمشاركة في الفوائد التي ينشئها المشروع، ومساعدتهم في الانتقال وخلال فترة الانتقال في موقع إعادة التوطين.

هي كما يلي LARF الأهداف المحددة لـ

التقليل قدر الإمكان من الاستحواذ على الأراضي لتنفيذ عمليات المشروع، حيث من المتوقع أن يؤدي هذا الاستحواذ أو الأنشطة المرتبطة . 1  
 بالمشروع إلى آثار اجتماعية سلبية؛

ضمان تنفيذ الاستحواذ على الأراضي في حالة الضرورة، كبرامج مستدامة لتمكين الناس من المشاركة في فوائد المشروع؛ 2.

ضمان التشاور الهادف مع الأشخاص المتضررين أو النازحين؛ 3.

تقديم المساعدة التي من شأنها التخفيف أو استعادة الآثار السلبية لتنفيذ المشروع على سبل عيش الأشخاص المتضررين لتحسين سبل عيشهم 4.  
 أو على الأقل إعادتها إلى مستويات ما قبل المشروع؛

تحديد الأدوار والمسؤوليات التي تقع على عاتق مختلف أصحاب المصلحة في التخطيط لأنشطة إعادة التوطين وتنفيذها ومراقبتها وتقييمها ؛ 5.

السماح بالتعويض بين المجتمعات المتضررة من أنشطة المشروع؛ 6.

تقليل الضغوط على المجتمعات/الأسر المتضررة من المشروع 7.

الهدف التشغيلي لإطار عمل إعادة التأهيل المجتمعي هو تقديم التوجيه لأصحاب المصلحة المشاركين في التخفيف من الآثار الاجتماعية السلبية للمشروع، بما في ذلك عمليات إعادة التأهيل/إعادة التوطين، لضمان عدم إفقار الأشخاص المتضررين من المشروع بسبب الآثار الاجتماعية السلبية للمشروع. الفئات المستهدفة لإطار عمل إعادة التأهيل المجتمعي هي جميع أصحاب المصلحة ذوي الصلة بتنفيذ عمليات المشروع ويشمل ذلك الأشخاص المتضررين من المشروع والمجتمعات والمنظمات غير الحكومية حسب الاقتضاء

يتألف الإطار القانوني والإداري المتعلق بمخاطر وقضايا الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين من التشريعات المختلفة للدول التي سيتم فيها تنفيذ عمليات المشروع ومتطلبات الصندوق البيئية والاجتماعية والحوكمة (والتي تشمل معايير الحوكمة البيئية والاجتماعية والحوكمة لمستثمريه .(ومن المهم أن يتم على مستوى التشغيل وكجزء من صياغة خطة إعادة التوطين المستدام، إجراء تقييم للفجوة لتحديد مدى توافق المتطلبات القانونية والسياسية المختلفة، بهدف اعتماد أكثر المتطلبات صرامة المطبقة على الأنشطة ومعالجة المخاطر المتعلقة بالاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين. وتشمل المجالات الرئيسية للمقارنة بين الإطار القانوني والإداري تعويض الأصول المفقودة، والأهلية، ومستوى المساعدة المقدمة للأشخاص المتضررين لتحسين مستويات المعيشة وسبل العيش، والتشاور ومعالجة المظالم، والتعداد وجرد الأصول، وتواريخ القطع، وتوقيت التعويض، والمجتمعات الضعيفة، والمراقبة والإكمال

إن أحد الاعتبارات المهمة في تحديد الإطار القانوني والإداري على مستوى الدولة هو السياق المحدد المتعلقة بعمليات الاستحواذ والاستيلاء على الأراضي، وعمليات إعادة توطين الشعوب المتضررة، ونظام حيازة الأراضي، والحقوق العرفية، والملكية التقليدية للأراضي

	<b>الملحق 4</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 119 الصفحة
	<b>إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين</b>	

الخاصة بالصندوق، ويعترف معيار الأداء ESG بالإضافة إلى المتطلبات الوطنية، سوف تحتاج المشاريع الفرعية أيضًا إلى التوافق مع متطلبات رقم 5 لمؤسسة التمويل الدولية الخاص بالاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين غير الطوعي بأن الاستحواذ على الأراضي المرتبط بالمشروع والقيود المفروضة على استخدام الأراضي يمكن أن يكون لها آثار سلبية على المجتمعات والأشخاص الذين يستخدمون هذه الأراضي. وبالتالي فإن المعيار له الأهداف التالية:

لتجنب، وعندما يكون تجنب ذلك غير ممكن، تقليل النزوح من خلال استكشاف تصاميم المشاريع البديلة؛ 1.

لتجنب الإخلاء القسري؛ 2.

توقع وتجنب، أو حيث لا يكون التجنب ممكنًا، تقليل التأثيرات الاجتماعية والاقتصادية السلبية الناجمة عن الاستحواذ على الأراضي أو القيود المفروضة على استخدام الأراضي من خلال (أ) تقديم تعويض عن فقدان الأصول بتكلفة الاستبدال و (ب) ضمان تنفيذ أنشطة إعادة التوطين مع الإفصاح المناسب عن المعلومات والتشاور والمشاركة المستنيرة من جانب المتضررين؛

تحسين أو استعادة سبل العيش ومستويات المعيشة للنازحين؛ و 4.

تحسين الظروف المعيشية بين النازحين جسديًا من خلال توفير السكن اللائم مع ضمان حق الملكية في مواقع إعادة التوطين. 5.

إلى كل من النزوح المادي (الانتقال أو فقدان المأوى) (والتنوع الاقتصادي) فقدان IFC PS 5 يشير إعادة التوطين غير الطوعي في معيار الأصول أو الوصول إلى الأصول مما يؤدي إلى فقدان مصادر الدخل أو وسائل العيش (بسبب الاستحواذ على الأراضي المرتبطة بالمشروع ويعتبر إعادة التوطين غير طوعي عندما لا يتمتع الأفراد أو المجتمعات المتضررة بالحق في رفض الاستحواذ على الأراضي، مما يؤدي إلى النزوح. وفي حالة عدم إمكانية تجنب ذلك، يجب التخطيط بعناية وتنفيذ التدابير المناسبة للتخفيف من الآثار السلبية على النازحين والمجتمعات المضيفة.

## إطار التعويض

إن خطة التعويضات التي سيتم إعدادها لعمليات محددة لشركة المحفظة والتي من المرجح أن تولد مخاطر وتأثيرات تتعلق بالاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين سوف تحتاج إلى تحديد إطار تعويض من شأنه أن يوفر الدفع مقابل خسارة الأراضي أو الأصول بما في ذلك الوصول إلى الأراضي والموارد. وسوف يسترشد إطار التعويض بالمبادئ التالية:

تقديم تعويضات شفافة وعادلة وفي الوقت المناسب (قبل إخلاء الأراضي أو الاستيلاء عليها) (عن النزوح، بما في ذلك التعويض عن الأصول. 1. وفقًا للوائح الوطنية والمعايير المعمول بها؛

التعويض عن الأصول المفقودة بقيمة الاستبدال الكاملة؛ 2.

استعادة سبل العيش والرعاية للأشخاص المتضررين من المشروع والمجتمعات المحلية بحيث تصبح حالتهم على الأقل مساوية لظروفهم قبل. 3. إعادة التوطين، أو أفضل حالاً

	<b>الملحق 4</b>	الرمز: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 120
	<b>إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين</b>	

أنواع الأشخاص المتضررين (مثل ملاك الأراضي والمستأجرين وسكان الغابات الذين لا يملكون حيازة رسمية LARP سيعرض برنامج ومالكي البنى التحتية الدائمة وغير الدائمة والأشخاص الذين قد يفقدون سبل عيشهم والوصول إلى الموارد وما إلى ذلك) (وحقوقهم في التعويض أهلية الأشخاص المتضررين للحصول على تعويضات، على سبيل المثال مراعاة الحقوق القانونية الرسمية، وحقوق LARP كما سيوفر برنامج الإيجار، وعدم وجود حقوق قانونية، وأولئك الذين يصلون بعد تواريخ القطع، وما إلى ذلك

## تخطيط الاستحقاق

عملية تخطيط الاستحقاق، والتي تستلزم تحديد معدلات التعويض المعمول بها بقيمة الاستبدال ووضع تدابير LARP كما سيعرض مشروع للتخفيف من التأثيرات الإضافية لمصادرة الأراضي بما في ذلك مبادرات استعادة سبل العيش وتدابير مساعدة الأشخاص المعرضين للخطر. وفي تحديد معدلات التعويض المعمول بها، يمكن الاستعانة بخبير تقييم مستقل لتقديم المشورة بشأن القيم السوقية للأراضي والمحاصيل والأصول الاقتصادية الأخرى المتضررة في منطقة المشروع الفرعي

## طريقة التعويض

وسوف يتم تقديم التعويضات الفردية والأسرية نقداً أو عينياً و/أو من خلال المساعدة بمعرفة وحضور كل من الرجل والمرأة والأطفال البالغين أو غيرهم من أصحاب المصلحة ذوي الصلة حيثما ينطبق ذلك. وسوف يكون نوع التعويض اختيارياً فردياً، على الرغم من بذل كل الجهود لغرس أهمية وتفضيل قبول التعويض العيني، وخاصة عندما تبلغ الخسارة أكثر من 20% من إجمالي خسارة الأصول الإنتاجية. وتجدر الإشارة إلى أنه عندما يتم الاستيلاء على حيازات الأراضي اللازمة لسبل عيش الأشخاص المتضررين أو تقليص حجمها بسبب أعمال المشروع، فإن الشكل المفضل للتعويض هو تقديم قطعة أرض مكافئة في مكان آخر، أي الأرض مقابل الأرض. وفي حالة عدم توفر مثل هذه الأرض، يمكن أن يكون الدفع النقدي خياراً حتى لو لم يكن التعويض النقدي هو الشكل المفضل للتعويض في مثل هذه الحالات. وتجدر الإشارة إلى أن التعويض النقدي مناسب فقط حيث توجد سوق للأراضي أو الأصول المفقودة الأخرى حول التأثير. ومن غير المقبول تقديم تعويض نقدي لمزارع، على سبيل المثال، عندما لا تتوفر له إمكانية الحصول على أرض جديدة في نفس المنطقة

،ومن بين العناصر الرئيسية الأخرى لإعداد خطة إعادة تأهيل ضحايا الكوارث عملية إخطار الأشخاص المتضررين، وإحصاء الأصول وتوثيقها واتفاقيات التعويض والتكامل في العقود، وآلية تقديم التعويضات للأشخاص المتضررين

## استعادة سبل العيش

وقد تؤثر عمليات شركة المحفظة أيضاً على قدرة المجتمعات المحلية على الوصول إلى الموارد مما يؤدي إلى خسائر في سبل العيش. وينبغي أن يتضمن إطار إعادة التوطين وإعادة التوطين أيضاً استراتيجية لاستعادة سبل العيش لمنع وتخفيف التأثيرات السلبية المحتملة على الأشخاص المتضررين من المشروع كنتيجة مباشرة لعملية إعادة التوطين

## المبادئ الأساسية التي توجه التخطيط لاستعادة سبل العيش

ويرتكز النهج المستخدم لاستعادة سبل العيش على المبادئ التالية:



<b>الملحق 4</b>	ARAF: الكود 01: المراجعة التاريخ: 01/03/2024 180 من 121: الصفحة
<b>إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين</b>	

1. إن سبل العيش هي استراتيجيات متعددة الأوجه، ومن ثم فإن الأمر يتطلب مزيجاً من الأساليب لدعم استعادة الدخل وإعادة تأسيس شبكات الدعم المجتمعي؛
2. المشاركة الفعالة للمستفيدين المستهدفين في التخطيط وصنع القرار لضمان أن يعكس الدعم المقترح الواقع والأولويات المحلية ؛
3. ينبغي توفير الخيارات للأشخاص المتضررين حتى يتمكنوا من تحديد كيفية استعادة أسرهم بشكل أفضل من خيارات استعادة سبل العيش؛
4. تعتبر بدلات الانتقال ضرورية، ولكنها تتطلب أهلية واضحة ونقاط نهاية ؛
5. ينبغي دمج بناء القدرات في أنشطة استعادة سبل العيش من أجل تنمية المهارات، بما في ذلك في الممارسات الزراعية. ويراعي بناء القدرات . الاحتياجات المختلفة للنساء والرجال والشباب والفئات الضعيفة فيما يتصل بتنمية المهارات

## دمج استعادة سبل العيش في الخطط

:ومن أجل التعرف على إمكانات وحجم التأثيرات السلبية وتطوير خيارات استعادة سبل العيش، يمكن النظر في النهج التالي

1. ينبغي أن يشير استعادة سبل العيش للشعوب المتضررة المعرضة للخطر إلى الظروف البيئية وسبل العيش والخصائص الاجتماعية والثقافية . التي يمتلكها الأشخاص المتضررون؛
2. ينبغي أن يكون استعادة سبل العيش قادراً على دعم المتضررين من المشروع للحصول على سبل عيش مماثلة أو أفضل، بشكل مستقل . ومن المهم ألا تتسبب عملية الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين في الاعتماد على المشروع، الأمر الذي من شأنه أن يؤدي في النهاية إلى المزيد من المشاكل في المستقبل؛
3. ينبغي أن تركز عملية استعادة سبل العيش على خصائص الضعف والمصادر المحتملة لأصول سبل العيش التي تمتلكها كل أسرة؛
4. إشراك ممثلي المجتمعين، المتضررين من المشروع والسكان المضيفين، في عملية التشاور لبناء الألفة وحل النزاعات التي من المتوقع أن تنشأ أثناء عملية إعادة التوطين وبعدها

## خطة عمل الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين

، الشاملة LARP محددة، فيتم توفير مخطط للمحتويات التي يجب أن تتضمنها خطة LARP إذا كانت عمليات شركة المحفظة تتطلب خطة استناداً إلى ملاحظات إرشادات معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، فيما يلي

1. وصف المشروع :وصف عام للمشروع وتحديد منطقة المشروع .

2. التأثيرات المحتملة :تحديد .

	<b>الملحق 4</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 122 من 180
	<b>إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين</b>	

مكون المشروع أو الأنشطة التي تؤدي إلى إعادة التوطين؛ -

منطقة تأثر هذا المكون أو الأنشطة؛ -

البدائل التي تم النظر فيها لتجنب أو تقليل إعادة التوطين؛ و -

الآليات التي تم إنشاؤها لتقليل إعادة التوطين، قدر الإمكان، أثناء تنفيذ المشروع -

الأهداف والدراسات التي أجريت: الأهداف الرئيسية لبرنامج إعادة التوطين وملخص الدراسات التي أجريت لدعم تخطيط /تنفيذ إعادة 3. التوطين، على سبيل المثال، مسوحات التعداد السكاني، والدراسات الاجتماعية والاقتصادية والاجتماعات، ودراسات اختيار الموقع، وما إلى ذلك

الإطار التنظيمي: القوانين ذات الصلة في البلد المضيف، والسياسات والإجراءات الأخرى، ومعايير الأداء. 4.

الإطار المؤسسي: الهيكل السياسي، المنظمات غير الحكومية. 5.

إشراك أصحاب المصلحة: ملخص المشاورات العامة والإفصاحات المرتبطة بتخطيط إعادة التوطين، بما في ذلك التواصل مع الأسر. 6. المتضررة والسلطات المحلية و/أو الوطنية والمنظمات المجتمعية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة وأصحاب المصلحة الآخرين الذين تم تحديدهم، بما في ذلك المجتمعات المضيفة. وينبغي أن يشمل ذلك، على الأقل، قائمة بأصحاب المصلحة الرئيسيين الذين تم تحديدهم، والعملية المتبعة (الاجتماعات، ومجموعات التركيز، وما إلى ذلك)، والقضايا التي أثرت، والاستجابات المقدمة، والمظالم المهمة (إن وجدت)، وخطة للمشاركة المستمرة طوال عملية تنفيذ إعادة التوطين

الخصائص الاجتماعية والاقتصادية: نتائج الدراسات الاجتماعية والاقتصادية التي سيتم إجراؤها في المراحل المبكرة من إعداد المشروع. 7. وبمشاركة الأشخاص النازحين المحتملين، بما في ذلك نتائج مسح الأسر والتعداد السكاني، والمعلومات حول الفئات الضعيفة، والمعلومات حول سبل العيش ومستويات المعيشة، ونظام حيازة الأراضي ونقلها، واستخدام الموارد الطبيعية، وأنماط التفاعل الاجتماعي، والخدمات الاجتماعية والبنية الأساسية العامة

الأهلية: تعريف النازحين والمعايير المستخدمة لتحديد أهليتهم للحصول على التعويض وغيره من مساعدات إعادة التوطين، بما في ذلك 8. تواريخ القطع ذات الصلة

تقييم الخسائر والتعويض عنها: المنهجية المستخدمة في تقييم الخسائر لتحديد تكلفة استبدالها؛ ووصف أنواع ومستويات التعويض المقترحة. 9. بموجب القانون المحلي والتدابير التكميلية اللازمة لتحقيق تكلفة الاستبدال للأصول المفقودة

حجم النزوح: ملخص لأعداد الأشخاص والأسر والمنشآت والمباني العامة والشركات والأراضي الزراعية والكنائس وما إلى ذلك التي قد 10. تتأثر

<b>الملحق 4</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 123 من 180
<b>إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين</b>	

إطار الاستحقاق: يبين جميع فئات الأشخاص المتضررين والخيارات التي عُرضت عليهم/التي يتم تقديمها لهم، ويفضل تلخيصها في شكل 11. جدول.

تدابير استعادة سبل العيش: التدابير المختلفة التي سيتم استخدامها لتحسين أو استعادة سبل عيش النازحين 12.

مواقع إعادة التوطين: بما في ذلك اختيار الموقع، وإعداده، وإعادة التوطين، والمواقع البديلة لإعادة التوطين التي تم النظر فيها وشرح 13. المواقع المختارة، وتأثيراتها على المجتمعات المضيفة

الإسكان والبنية الأساسية والخدمات الاجتماعية: خطط لتوفير (أو تمويل توفير) المساكن والبنية الأساسية (مثل إمدادات المياه والطرق 14. الفرعية (والخدمات الاجتماعية) مثل المدارس والخدمات الصحية؛ خطط لضمان خدمات مماثلة للسكان المضيفين؛ أي تطوير ضروري للموقع والهندسة والتصميمات المعمارية لهذه المرافق

إجراءات التظلم: إجراءات ميسورة التكلفة ويمكن الوصول إليها لتسوية النزاعات الناشئة عن إعادة التوطين من خلال طرف ثالث؛ وينبغي 15. أن تأخذ آليات التظلم هذه في الاعتبار مدى توفر اللجوء القضائي وآليات تسوية النزاعات المجتمعية والتقليدية

المسؤوليات التنظيمية: الإطار التنظيمي لتنفيذ إعادة التوطين، بما في ذلك تحديد الوكالات المسؤولة عن تنفيذ تدابير إعادة التوطين وتوفير 16. الخدمات؛ والترتيبات اللازمة لضمان التنسيق المناسب بين الوكالات والسلطات القضائية المشاركة في التنفيذ؛ وأي تدابير (بما في ذلك المساعدة الفنية) اللازمة لتعزيز قدرة وكالات التنفيذ على تصميم وتنفيذ أنشطة إعادة التوطين؛ وأحكام نقل المسؤولية عن إدارة المرافق والخدمات المقدمة في إطار المشروع إلى السلطات المحلية أو المستوطنين أنفسهم ونقل مثل هذه المسؤوليات الأخرى من وكالات تنفيذ إعادة التوطين، عند الاقتضاء.

جدول التنفيذ: جدول تنفيذ يغطي كافة أنشطة إعادة التوطين من مرحلة الإعداد وحتى التنفيذ، بما في ذلك التواريخ المستهدفة لتحقيق الفوائد 17. المتوقعة للمعيدين والمضيفين، وتنفيذ أشكال المساعدة المختلفة. وينبغي أن يشير الجدول إلى كيفية ارتباط أنشطة إعادة التوطين بتنفيذ المشروع ككل.

التكاليف والميزانية: جداول تبين تقديرات التكاليف التفصيلية لجميع أنشطة إعادة التوطين، بما في ذلك المخصصات للتضخم، ونمو السكان 18. وغير ذلك من الطوارئ؛ والجدول الزمني للنفقات؛ ومصادر الأموال؛ والترتيبات اللازمة لتدفق الأموال في الوقت المناسب، والتمويل اللازم لإعادة التوطين، إن وجد، في المناطق الواقعة خارج نطاق اختصاص الوكالات المنفذة

الرصد والتقييم وإعداد التقارير: ترتيبات رصد أنشطة إعادة التوطين من جانب الوكالة المنفذة، مع الاستعانة بمراقبين مستقلين لضمان 19. الحصول على معلومات كاملة وموضوعية؛ ومؤشرات رصد الأداء لقياس المدخلات والمخرجات والنتائج لأنشطة إعادة التوطين؛ وإشراك النازحين في عملية الرصد؛ وتقييم تأثير إعادة التوطين لفترة معقولة بعد استكمال جميع أنشطة إعادة التوطين والتنمية ذات الصلة؛ واستخدام نتائج رصد إعادة التوطين لتوجيه التنفيذ اللاحق

	<b>الملحق 4</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 124
	إرشادات حول الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين	

20. Voluntary land donation: Where land is donated by the community or registered landowner, arrangements are required to ensure that the donation is indeed voluntarily given, the donor is the legitimate owner of such lands, and that the donor is fully informed of the nature of the Project and the consequences or terms of donating the land. Demonstrate the appropriateness of the donated land for the project; complete due diligence on the ownership of the land and any assets that will potentially be affected; ensure that the affected persons understand the alternatives to land donation, the conditions under which the donation will be made, and assess and quantify the potential loss to be suffered as a result of the donation; obtain informed consent through written confirmation of the donation; complete the compensation assessment and delivery for any assets to be removed from the land. Full and proper documentation of all consultations, meetings, grievances, and actions taken to address grievances has been reviewed and made available.

الملحق 5	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 125
التوجيهات بشأن الشعوب الأصلية	

## الملحق 5: إرشادات بشأن الشعوب الأصلية

ويدرك الصندوق أن الشعوب الأصلية في المناطق التي ستنفذ فيها عمليات شركات المحفظة تتألف من مجموعات اجتماعية متميزة عن المجتمع السائد، والتي قد تشمل أكثر شرائح المجتمع تهميشاً وضعفاً اقتصادياً واجتماعياً وقانونياً التي تقيم فيها. والشعوب الأصلية معرضة للخطر بشكل خاص في هذا الصدد عندما يحول الاستثمار أراضيها ومواردها أو يتعدى عليها أو يتسبب في تدهورها بشكل كبير. ويمكن أن يحد وضع الشعوب الأصلية الضعيف من قدرتها على الدفاع عن حقوقها ومصالحها في الأراضي والموارد الطبيعية والثقافية، ويقيد قدرتها على المشاركة في التنمية والاستفادة منها وبالتالي يعرض لغاتها وثقافتها وأديانها ومعتقداتها الروحية ومؤسساتها للخطر.

تتطلب متطلبات معيار الأداء الخاص بصندوق التمويل الدولي للشعوب الأصلية (معيار الأداء 7) على أي أنشطة يدعمها الصندوق والتي قد تؤثر على الشعوب الأصلية. سيحدد تقييم الأثر البيئي والاجتماعي الذي تجريه شركة المحفظة بما يتماشى مع متطلبات الصندوق البيئي والاجتماعي والحوكمة مدى قابلية تطبيق معيار الضمانات بالإضافة إلى سياسة الصندوق الأخضر للمناخ بشأن الشعوب الأصلية. سيتعين على نظام إدارة الأثر البيئي والاجتماعي لشركة المحفظة توفير إجراءات التنفيذ والتدابير اللازمة لتلبية وإدارة هذه المتطلبات.

ولأغراض الصندوق، سيتم اعتماد تعريف الشعوب الأصلية على أساس معيار أداء مؤسسة التمويل الدولية، واتفاقية منظمة العمل الدولية بشأن الشعوب الأصلية والقبلية، وسياسة الصندوق الأخضر للمناخ بشأن الشعوب الأصلية، ليعني الأشخاص أو مجموعة الأشخاص الذين يشكلون مجموعة اجتماعية وثقافية مميزة ذات خصائص مشتركة بدرجات متفاوتة من التعريف الذاتي بمجموعة ثقافية معينة، والتعلق الجماعي بالموائل الجغرافية المتميزة، والالتزام بالمؤسسات العرفية، و/أو ممارسة لهجة أو لغة مميزة.

يدرك الصندوق أن سياق وظروف الشعوب الأصلية تختلف من منطقة إلى أخرى ومن بلد إلى آخر. وسوف يتعين أخذ الخلفيات التاريخية والثقافية المتميزة للشعوب الأصلية وسياقها الوطني والإقليمي في الاعتبار في عملية تقييم الأثر البيئي والاجتماعي.

عندما يكون للمشروع تأثيرات على الشعوب الأصلية، ستتخذ الشركة التدابير التالية:

أ) (تحديد مجتمعات الشعوب الأصلية داخل منطقة المشروع، وخاصة تلك التي قد تتأثر بشكل مباشر أو غير مباشر بالمشاريع الفرعية أو الاستثمارات. وفي ظروف معينة، قد تستعين شركة المحفظة بمحترفين أكفاء وتطلب منهم المشورة للتأكد مما إذا كانت مجموعة ما تعتبر من الشعوب الأصلية في سياق الأنشطة.

ب) تطوير فهم للسياق الاجتماعي والديمقراطي للسكان المحليين، بما في ذلك الشعوب الأصلية، من خلال تحليل الخصائص المجتمعية الرئيسية، والبيئة الاجتماعية والسياسية، والعوامل الاجتماعية والاقتصادية المحلية التي تؤثر على الشعوب الأصلية.

ج) (تحديد طبيعة وتقييم مدى وحجم التأثيرات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية) بما في ذلك التراث الثقافي (والبيئية المباشرة وغير المباشرة المحتملة للأنشطة على المجتمعات المحددة للشعوب الأصلية. وينبغي أن يشمل هذا تحليل أي استخدام قائم من جانب مجتمعات الشعوب الأصلية للمناظر الطبيعية المتدهورة حيث يتم اقتراح الأنشطة، بما في ذلك استخدام المكونات غير الشجرية أو منتجات الغابات غير الخشبية.

<b>الملحق 5</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 126
<b>التوجيهات بشأن الشعوب الأصلية</b>	

د) القيام بإشراك هادف للشعوب والمجتمعات الأصلية المتضررة أو التي يحتمل تضررها لإطلاعها على الأنشطة ومخاطرها وتأثيراتها والتدابير اللازمة لإدارة المخاطر والتأثيرات والتخفيف منها وتزويد الشعوب الأصلية بالمساحة اللازمة لتقديم آرائها. ويجب تصميم مستوى مشاركة المجتمع وفقاً لمبادئ التشاور والمشاركة المستنيرة و/أو التفاوض بحسن نية حسبما تقتضيه معايير وسياسات الضمانات ذات الصلة.

هـ) تنفيذ عملية الموافقة الحرة المسبقة والمستنيرة وفقاً لمتطلبات معايير أداء مؤسسة التمويل الدولية، وسياسة الصندوق الأخضر للمناخ بشأن الشعوب الأصلية، والقوانين والسياسات الوطنية ذات الصلة. وسيتم الاتفاق مع الشعوب الأصلية على عملية تنفيذ الموافقة الحرة المسبقة والمستنيرة، والاتفاق الذي تم التوصل إليه بين الشعوب الأصلية المتضررة أو التي من المحتمل أن تتأثر، والأدلة ونتائج هذه العملية مع مراعاة الممارسات المفضلة والتقليدية للمجتمعات. وسيتم إعداد وثائق الموافقة الحرة المسبقة والمستنيرة كجزء من العناية الواجبة بشأن المشروع الفرعي.

و) اعتماداً على طبيعة المشروع ونطاقه وبنية التنفيذ، الاستعانة بخدمات الاستشارات ومنظمات المجتمع المدني و/أو الوكالات الحكومية ذات الصلة للمساعدة في تعبئة المجتمعات وإعدادها للمشاركة في تخطيط المشروع عند الضرورة.

ز) التشاور مع الشعوب الأصلية الموجودة في منطقة المشروع أو المرتبطة بها بشكل جماعي فيما يتعلق بالأنشطة المقترحة وتصميم المشروع وتنفيذه وترتيبات تقاسم الفوائد. كما توفر عملية التشاور مساحة للشعوب الأصلية لإبلاغ الشركة المعنية بآرائها، سواء في دعم أو معارضة مثل هذه الأنشطة، والتوصيات بشأن كيفية مشاركتها في تصميم المشروع الفرعي واتخاذ القرار وتنفيذه.

ح) يجب أن تسترشد عملية التشاور مع أصحاب المصلحة باستراتيجية تشاورية تحدد كيفية التشاور مع الشعوب الأصلية المتضررة ومشاركتها تحتوي طوال دورة المشروع الفرعي. ويجب دمج استراتيجية التشاور هذه في خطة محددة زمنياً مثل خطة الشعوب الأصلية (أو خطة أوسع على مكونات منفصلة للشعوب الأصلية). (وسيكون نطاق وحجم هذه الخطة متناسبين مع المخاطر والتأثيرات المحتملة للمشروع. وفي الحالات التي تشكل فيها الشعوب الأصلية معظم المجتمعات المتضررة، يمكن دمج خطة الشعوب الأصلية في خطة الإدارة البيئية والاجتماعية للمشروع).

غالباً ما يرتبط السكان الأصليون ارتباطاً وثيقاً بأراضيهم التي يعتمدون عليها والموارد الطبيعية ذات الصلة التي يمتلكونها تقليدياً أو يستخدمونها بشكل اعتيادي. وفي حين قد لا يمتلك السكان الأصليون المتضررون سند ملكية قانونياً لهذه الأراضي كما هو محدد في القوانين الوطنية المعمول بها، فإن استخدامهم لهذه الأراضي بما في ذلك الاستخدام الموسمي أو الدوري لسبل عيشهم والأغراض الاحتفالية والروحية التي تحدد هويتهم ومجتمعهم يمكن إثباته وتوثيقه.

إن الشعوب الأصلية معرضة للخطر بشكل خاص إذا تم تحويل أراضيها ومواردها أو التعدي عليها أو تدهورها بشكل كبير. وقد تؤدي الأنشطة إلى تفويض استخدام الشعوب الأصلية للغتها وممارساتها الثقافية وترتيباتها المؤسسية ومعتقداتها الدينية أو الروحية. إذا قامت الشركة التي تستثمر فيها بتحديد موقع مشروع على أرض مملوكة تقليدياً للشعوب الأصلية أو تحت الاستخدام العرفي لها، ويمكن توقع حدوث تأثيرات سلبية، فستتخذ الشركة الخطوات التالية:

أ) (تحديد ومراجعة كافة المصالح العقارية واستخدامات الموارد التقليدية قبل شراء أو استئجار الأراضي؛

	<b>الملحق 5</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 127 من 180
	<b>التوجيهات بشأن الشعوب الأصلية</b>	

ب) توثيق جميع الجهود المبذولة للنظر في مناطق الأراضي البديلة للمشروع والموارد الطبيعية المتأثرة والحد من آثار الأراضي والموارد الطبيعية والنظر في تصاميم المشاريع البديلة الممكنة لتجنب نقل الشعوب الأصلية من الأراضي المملوكة جماعياً والموارد الطبيعية الخاضعة للملكية التقليدية أو الاستخدام العرفي.

ج) ضمان إعلام المجتمعات المتضررة بحقوقها في الأراضي بموجب القانون الوطني بما في ذلك أي قانون وطني يعترف بحقوق الاستخدام العرفي وبطريقة مناسبة ثقافياً.

د) إجراء تقييم شامل للجنسين لتوثيق استخدام وإدارة موارد المجتمعات الأصلية المتضررة دون المساس بأي مطالبات للشعوب الأصلية بالأراضي.

هـ) تقديم تعويضات لمجتمعات الشعوب الأصلية المتضررة، و/أو تقديم فرص التنمية المستدامة والمناسبة ثقافياً وتقاسم المنافع واتباع الإجراءات القانونية الواجبة عندما يجوز تطوير أراضيهم ومواردهم الطبيعية تجارياً.

و) (النظر في تصاميم مشاريع بديلة قابلة للتنفيذ لتجنب نقل الشعوب الأصلية من الأراضي المملوكة جماعياً والموارد الطبيعية الخاضعة للملكية التقليدية أو الاستخدام العرفي).

ز) (تجنب القيام بأنشطة المشروع التي قد تؤثر بشكل كبير على التراث الثقافي الأساسي لهوية الشعوب الأصلية و/أو حياتهم الثقافية أو الاحتمالية أو الروحية. وإذا كان هذا أمراً لا مفر منه، فيجب الحصول على موافقة حرة ومسبقة ومستنيرة من مجتمعات الشعوب الأصلية المتضررة. This means that companies must not use indigenous symbols, likeness, or other materials in marketing or commercial purposes without free, informed, and prior consent from Indigenous communities. ARAF does not intend to invest in companies that have a history of harming the cultural heritage of Indigenous communities.

### Indigenous Knowledge Sharing

ARAF II intends to include Indigenous communities, whenever feasible, in the Fund's stakeholder engagement process. The Fund intends to have regional and country-specific virtual stakeholder engagement sessions annually. In these sessions, ARAF II intends on updating stakeholders on the project and learn from stakeholders on an ongoing basis. We will seek guidance and advice from Indigenous communities on project goals, climate resilience benefits for farmers, and Indigenous knowledge.

We intend to share what we learn from Indigenous communities with our portfolio companies and other relevant stakeholders. We believe that sharing this important knowledge can enhance the impact of these portfolio companies.

	<b>الملحق 5</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 من 180 الصفحة: 128
	<b>التوجيهات بشأن الشعوب الأصلية</b>	

Additionally, we expect to update Indigenous communities about our investments to ensure there is no harm to their cultural heritage.

### Countries and Indigenous Communities

دولة	الشعوب الأصلية	تأثير	المعرفة والتراث الثقافي
ساحل العاج	غير موجودين - بالنظر إلى تعريف صندوق المناخ الأخضر لـ "الشعوب الأصلية"، المتاح في الفقرات 13-16 من سياسة الشعوب الأصلية لصندوق المناخ الأخضر، لا يوجد أي شعوب أصلية أو مجموعات غابات/صيادين أو مجموعات رعاة في المناطق المستهدفة من قبل المشروع. تستبعد مجموعة العمل الدولية لشؤون الشعوب وجود (IWGIA) الأصلية الشعوب الأصلية في كوت ديفوار.	غير متاح	غير متاح
مصر	على الرغم من عدم وجود مجموعات عرقية أصلية معترف بها رسميًا، فإن النوبيين يشكلون أقلية عرقية تقيم في مصر.	تعتمد المجتمعات النوبية على الزراعة، وقد تعمل بعض الشركات في مناطق قريبة من المجتمع النوبي، ومن المتوقع ARAF II أن يكون لمشروع تأثير إيجابي على هذا المجتمع.	إن التأثير السلبي المحتمل على ARAF II لصندوق التراث الثقافي محدود للغاية وعلاوة على ذلك، يعتزم الصندوق تبادل الرؤى علنًا بشأن قدرة المزارعين الصغار على التكيف مع تغير المناخ.



<b>الملحق 5</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 129
<b>التوجيهات بشأن الشعوب الأصلية</b>	

غانا	<p>تتكون غانا من ست فئات عرقية رئيسية، والتي يمكن تقسيمها إلى أكثر من 90 مجموعة عرقية ومجموعات لم تعترف غانا<sup>151</sup> فرعية. رسميًا بالشعوب الأصلية. وفقًا للدليل العالمي للأقليات والشعوب الأصلية في غانا الذي نشرته مجموعة الأقليات الدولية، لا توجد مجموعات في غانا تم تحديدها على أنها، ومع ذلك<sup>152</sup> شعوب أصلية. هناك مجموعتان أقليتان، إيبوي<sup>153</sup> وكونكومبا.</p>	<p>لا توجد مجموعات في غانا تلبي تعريف "المجموعات الأصلية" وفقًا لمتطلبات معيار أداء مؤسسة التمويل الدولية رقم وكجزء من تنفيذ صندوق 7. هذا، لا يُتوقع أن ARAF II يكون هناك أي خطر مرتبط بالمجموعات الأصلية قد يؤدي إلى إثارة متطلبات إعداد خطة الشعوب الأصلية للبرنامج.</p>	<p>ولا يتوقع الصندوق أي آثار سلبية على التراث الثقافي أو المعرفة الأصلية.</p>
المغرب	الأمازيغية	<p>يعمل العديد من الأمازيغ في الزراعة. نعتقد أن الشركات التي نستثمر فيها سيكون لها تأثير إيجابي على المزارعين الأصليين</p>	<p>تتمتع اللغة والثقافة الأمازيغيتان بحماية قانونية واضحة وسيتمتع على الصندوق والمستثمرين فيه بالالتزام بهذه القوانين.</p>
نيجيريا	<p>يُقدَّر عدد المجموعات العرقية في نيجيريا بأكثر من 250 ويمكن تصنيف<sup>154</sup> مجموعة المجموعات العرقية على نطاق واسع إلى أغلبيات وأقليات لا توجد في نيجيريا<sup>155</sup> عرقية. عملية رسمية للاعتراف وعلاوة<sup>156</sup> بالشعوب الأصلية. على ذلك، فإن التنوع العرقي</p>	<p>قد تعمل شركات محفظة في مناطق يسكنها ARAF II شعوب أصلية أو تتفاعل مع شعوب أصلية. وقد لا يكون لديها موافقة حرة أو مستنيرة أو مسبقاً من شعوب أصلية للعمل في أراضيها. وقد تتعارض بعض الأنشطة التي تقوم بها الشركات مع المعايير والتوقعات المحلية مما يؤدي</p>	<p>ولا يتوقع الصندوق أي آثار سلبية على التراث الثقافي أو المعرفة الأصلية.</p>

<https://minorityrights.org/country/ghana/><sup>151</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>152</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>153</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>154</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>155</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>156</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>156</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>156</sup>

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:::~:text=Th](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:::~:text=Th)<sup>156</sup>

<b>الملحق 5</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 من 180 الصفحة: 130
<b>التوجيهات بشأن الشعوب الأصلية</b>	

<p>في نيجيريا يجعل من الصعب تحديد الشعوب/المجموعات ومع ذلك، حددت<sup>157</sup>الأصلية. مجموعة العمل المعنية بالسكان/المجتمعات الأصلية التابعة للجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ثلاث مجموعات عرقية في نيجيريا يمكن تصنيفها على أنها "شعوب/مجموعات أصلية". تشمل المجموعات العرقية<sup>158</sup> الثلاث: الأوغوني والإباجو والفولاني الرحل. تم تحديد المجموعات العرقية الثلاث على أساس التحديات الكبيرة التي تواجهها في سياق موارد الأراضي والتدهور البيئي والوصول إلى الرعاية الصحية<sup>159</sup> والتعليم.</p>	<p>إلى تأثيرات سلبية على المجتمعات الأصلية. وقد تقوم الشركات بأنشطة قد تؤثر بشكل كبير على التراث الثقافي الحاسم الضروري لهوية الشعوب الأصلية و/أو حياتهم الثقافية أو الاحتفالية أو الروحية. وقد لا يكون لدى الشركات سياسات خاصة بالشعوب الأصلية وقد لا يكون لديها إجراءات للتفاعل مع المجتمعات الأصلية. وقد تؤدي الشركات التي لا تمتلك سياسات وإجراءات مرتبطة بأفضل الممارسات إلى إلحاق الضرر بالشعوب الأصلية.</p> <p>سياسة خاصة ARAF لدى بالشعوب الأصلية تحدد. التعاملات مع الشعوب الأصلية خطة ARAF كما تمتلك لإشراك أصحاب المصلحة تتضمن صوت وموافقة الشعوب الأصلية. يستجري العناية الواجبة على ARAF الشركات فيما يتعلق بمشاركتها وسياساتها حول الشعوب الأصلية. إذا تعاملت الشركات مع السكان الأصليين، فستتوقع أن يكون لديها سياسات ARAF وإجراءات مناسبة للشعوب الأصلية.</p>	
---	---	--

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:~:text=Th<sup>157</sup>الأقليات](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:~:text=Th<sup>157</sup>الأقليات)  
[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:~:text=Th<sup>158</sup>الأقليات](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:~:text=Th<sup>158</sup>الأقليات)  
[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria\\_NHRI.doc#:~:text=Th<sup>159</sup>الأقليات](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StudyRRR/Nigeria_NHRI.doc#:~:text=Th<sup>159</sup>الأقليات)

	<b>الملحق 5</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 131 الصفحة
	<b>التوجيهات بشأن الشعوب الأصلية</b>	

اوغندا	، بينيت، والباتوا، والإيك والكارامونج ، والباسونجورا	لا تعترف الحكومة الأوغندية بقانونيًا بأي مجموعات أصلية ويهدف الصندوق إلى التأثير بشكل إيجابي على المزارعين الأصليين من خلال الاستثمار في شركات الزراعة التي تبيع السلع والخدمات التي تعمل على تحسين القدرة على التكيف مع المناخ. وسيلتزم الصندوق بمبادئ الشراكة المتكاملة عند التعامل مع المجتمعات الأصلية بغض النظر عن الوضع القانوني.	ولا يتوقع الصندوق أي آثار سلبية على التراث الثقافي أو المعرفة الأصلية.
--------	---	---	--

	الملحق 7	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 132
	إرشادات بشأن آليات التظلم	

## الملحق 6: مخطط خطة إشراك أصحاب المصلحة

### Overview

- Context and Rationale
- Objectives
- Assessment
- Activities and Next Steps
- Summary of Activities
- Types of Engagement
- Reporting
- Oversight
- ARAF II Stakeholder List
- Stakeholder Engagement Plan Outline

### Context and Rationale

The ARAF II Stakeholder Engagement Plan ("Plan") is an important instrument for including stakeholder learning, communication, and monitoring for both developing and implementing the Acumen Resilient Agriculture Fund II ("ARAF II" or "Fund").

The Plan is an essential component of the ARAF II ESMS as stakeholders inform both project opportunities and potential "Fund" and business risks. The Stakeholder Engagement Plan was created by the ARAF II team and will be overseen by the Managing Director and implemented by the Climate and ESG officer along with the remaining Fund team.

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 133 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

## Objectives

- To engage in meaningful consultation with a diverse cohort of beneficiaries, stakeholders and relevant organisations representing unique and helpful viewpoints to enhance the ARAF II Project.
- To describe and seek input on the project design of ARAF II.
- To ensure free informed, and prior consent from Indigenous communities invited to the virtual stakeholder engagement webinars.
- To learn from communities on gender norms, local needs, agricultural issues, climate change issues and local solutions.

## Assessment

ARAF II is a small financial organisation with a limited operational footprint with activities largely limited to investment services. Key stakeholders, including Fund investors, seek to ensure that the Fund's limited operational and investing activities both achieve positive social and environmental impact and limit harm to the communities that the Fund serves.

ARAF II regularly engages with stakeholders to ensure a deep understanding of local context, risks to ARAF II, and risks from ARAF's investing activities. ARAF II stakeholders, their importance to the Fund, and strategy for engaging them are shared in the Stakeholder Engagement table.

ARAF II has sought guidance and insights from key stakeholders across ARAF II geographies in the development of the Fund. The team mapped key and diverse stakeholders that can deepen our understanding of opportunities and risks in key markets. Stakeholders include government entities, investors, donors, pipeline companies, industry associations, affiliated nonprofits, civil society organizations, advocacy groups, and prospective beneficiaries. ARAF II sought to create meaningful opportunities for engagement, which includes virtual consultations, stakeholder gatherings, conference attendance, in-person government

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 134 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

meetings, and field visits. The team tracks stakeholder engagement to ensure fulsome engagement, data collection, and identifying gaps.

Nationally Designated Authorities (NDAs), government organisations responsible for approving GCF projects with no-objection letters, are valuable partners for the Fund's development. NDAs have helped ARAF II align investing activities with country climate priorities and deepen knowledge of country context, risks, challenges, and opportunities in these markets. NDA engagement has helped the Fund enhance market studies, gender assessments, climate assessments, and monitoring and reporting tools.

ARAF II, much like ARAF I, remains committed to learning from smallholder farmers and ARAF beneficiaries. 60 decibel consumer surveys from Fund I have informed investment and impact strategy. The team has learned and seeks to continue learning from farmers what business models, products and services are most impactful to them and generate the strongest climate resilience benefits.

#### Activities and Next Steps

The ARAF II team expects to continually host in-person meetings, consultations, and virtual stakeholder gatherings both during fund development and implementation.

The team has attended a number of important stakeholder gatherings including several conferences with potential fund investors, co-investors in ARAF portfolio companies, and pipeline companies. ARAF has engaged a number of government entities, consultants, civil society organizations, women's groups, and potential pipeline companies.

The team expects to continually ensure the effective engagement of communities and individuals, including transboundary, persons in vulnerable positions and situations, and marginalised groups and individuals that are affected or may be potentially affected by ARAF II activities.

The team seeks to continue learning from and sharing insights with stakeholders through Fund implementation. ARAF intends to share relevant information with stakeholders via virtual stakeholder meetings, consultations, and, when feasible and appropriate, reporting.

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 135 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

The ARAF team expects to listen to and learn from program beneficiaries on a regular basis. The team, with 60 decibels (a customer surveying company), developed a climate resilience surveying tool that focuses on learning about the climate resilience benefits and challenges farmers attain from ARAF portfolio companies' products and services. The climate resilience survey asks farmers, often via text messages, about benefits like yield increases, access to markets, income increases, productivity increases, and other important climate resilience benefits.

When engaging stakeholders, the team will take into consideration various risks and impacts, including where appropriate transboundary impacts as well as opportunities to enhance environmental and social outcomes of ARAF II.

The team will also listen to and support end-users, beneficiaries, and other program participants with our grievance redress mechanism.

Our team seeks to continuously learn from and communicate with portfolio companies. The team intends to have strong visibility into company operations and activities through board representation, mandated reporting, and field visits.

The team also expects to engage with investors on a regular basis. Investors in the Fund are expected to play an important advisory, compliance, and directional role for Fund activities. Their expertise and experience will benefit the Fund's investing strategy and implementation. The Fund also expects to routinely engage with ARAF II co-investors.

Stakeholder engagement is an iterative process with many types of engagement, the plan and activities are expected to be revisited and evaluated on a regular basis.

#### Types of Engagement

**Meetings:** The team has held meetings with Nationally Designated Authorities, government entities, NGOs, and Civil Society organizations. Meetings serve as our strongest opportunity to get direct, real-time feedback on ARAF II.

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 136 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

**Webinars:** We host webinars to sensitize key stakeholders to our Fund and investing strategy. This is also an opportunity for our team to get high level feedback from a diverse group of stakeholders:

**Conferences:** The ARAF II team attends conferences to meet pipeline companies, potential investors, and other organizations and leaders in the industry. The team seeks to share our learnings by attending conferences.

**Surveys:** We survey beneficiaries to understand the impact of our investments.

**Reports:** ARAF II intends to provide annual reporting to investors and key stakeholders. Reports are a valuable tool to sensitize stakeholders to ongoing activity and insights we develop in the lifecycle of the fund.

**Grievance Mechanism:** Beneficiaries and project affected people can use the grievance mechanism to share complaints with the Fund team. The grievance mechanism, also known as the Fund's Complaints Policy, is aligned with the Ruggie principles and has survivor-centered protections.

#### Summary of Activities

The ARAF II team has engaged different stakeholder groups including government entities, industry associations, local businesses, women's groups, Indigenous organizations, civil society organizations and other relevant stakeholders through virtual and in-person meetings.

No.	Country	Date	Engagement	Language
1	Côte d'Ivoire	July 2 <sup>nd</sup> 2024	In-person Meeting	English/French
2	Ghana	July 23 <sup>rd</sup> 2024	Virtual Meeting	English
3	Uganda	July 4 <sup>th</sup> 2024	Virtual Meeting	English
4	Morocco	July 24 <sup>th</sup> 2024	Virtual Meeting	English
5	Egypt	July 25 <sup>th</sup> 2024	Virtual Meeting	English
6	Nigeria	3 <sup>rd</sup> June 2024	Virtual Meeting	English



	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 137 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

## Reporting

The ARAF II team intends to report on our investments and activities on an annual basis. We also provide quarterly and semiannual financial reporting to investors including the GCF. We also engage investors during our Limited Partnership Advisory Committee meetings. Investors can share their feedback, advice, and recommendations with the team during our LPAC meetings. Additionally, we report to GCF on an annual basis through annual performance reports.

ARAF II also intends on sharing community reports that may be presented or distributed to various stakeholders including NDAs, NGOs, civil society organizations, and other relevant parties. The reports may be presented or distributed through a virtual or in person stakeholder meeting with different stakeholder groups, which may include government entities, industry associations, local businesses, women's groups, Indigenous organizations, civil society organizations, academic institutions, and other relevant parties. The virtual or in person stakeholder meetings will be undertaken in a manner that is gender-sensitive, culturally appropriate, inclusive, and participatory.

Finally, ARAF II expects reporting from Portfolio Companies. Portfolio Companies are expected to provide impact, financial, and other data. Portfolio companies are expected to report on Gender Action Plans and ESG Action Plans.

## Oversight

Acumen as the Accredited Entity is expected to play an oversight role over ARAF II's stakeholder engagement activities. Acumen will ensure that the team fulfils the Fund's stakeholder engagement obligations.

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 138
	إرشادات بشأن آليات التظلم	

<b>ARAF II Stakeholder List</b>			
<b>Category and key issue</b>	<b>Key Stakeholders</b>	<b>Level of Interest and Influence</b>	<b>Stakeholder Engagement Strategy</b>
1. Entrepreneurial ecosystem – access to capital; driving innovation and promoting diversity.	1.1 Early and mid-stage agricultural companies in East, West, and North Africa	The management teams in these companies are aligned to ARAF's goals of building climate resilience in markets of operation.	The ARAF team intends to proactively engage with management teams of potential investees to understand strategies, business model, and alignment with ARAF's investing and impact criteria. Post-investment monitoring both through board representation and mandated reporting focuses on financials, impact, and ESG.

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 139
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

<p>2. Regulatory – agriculture; climate ambition; NDC's; climate resilience strategies; tax/incentives; duties.</p>	<p>Government Agencies; Relevant Ministries; etc.</p>	<p>National governments and their agencies are aligned to ARAF's mandate of achieving universal electrification and climate mitigation. They are critical to development of an enabling environment for sustainability and growth of the sector.</p> <p>Through GCF funding, National Designated Authorities (NDAs) retain a high level of influence in ARAF's activities. Other regulators have a high level of influence as relates to approvals but have low interest levels.</p>	<p>Engagement of general regulators (Ministries and Agencies) on industry-wide matters will occur primarily through the industry associations (GOGLA and EAVCA) of which ARAF is a participating member. ARAF will also work to ensure compliance with requirements from other relevant agencies such as the Competition Commission.</p> <p>ARAF intends to regularly engage with the NDAs in ARAF countries. The NDA representatives are expected to be invited to quarterly meetings and receive reports highlighting Fund performance. These representatives will also be invited to participate in knowledge-sharing events and round tables hosted by ARAF.</p>
<p>3. Investors</p>	<p>DFI's, Private Equity and Debt Investors, Venture Capital Funds and Family Offices</p>	<p>These stakeholders hold mandates to support climate resilience goals and/or to support allocation of capital to the sector and markets. They maintain high levels of influence and interest as they hold debt or equity investments in ARAF's portfolio companies and/or pipeline opportunities and can determine the terms of investments as well as post-investment strategies. They may also, in some cases, such as with Acumen Fund</p>	<p>ARAF manages these stakeholders closely through calls, meetings, and gatherings. The Fund also holds frequent meetings with co-investors to discuss company specific activities and engagement. Investors who are also LPs into ARAF will receive quarterly updates on Fund financial and impact performance and are invited to an Annual General Meeting to discuss in detail, operational and Fund activities for the year.</p>

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 140 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

		and GCF be direct investors into ARAF.	
4. Broader Industry – advances in technology; other industry risks	Industry Associations: ClimateShot Investor Coalition, The East African Venture Capital Association (EAVCA)	These institutions share insights and opportunities that are valuable as an investor in Africa and within the agriculture ecosystem. They are expected to have low levels of influence over ARAF's specific activities but remain important in sector-wide representation.	ARAF seeks to provide guidance and insights to relevant associations and conferences to grow the ecosystem and build farmer climate resilience.
5. National and international civil society organizations; International/Intergovernmental organizations; Indigenous people's; women's groups; vulnerable individuals and groups; affected communities	Woman Who Farm Africa  The Indigenous Peoples of Africa Coordinating Committee (IPACC)  Alliance for a Green Revolution in Africa (AGRA)  International Institute of Tropical Agriculture (IITA)  International Fund for Agriculture Development (IFAD)  Food and Agriculture Organization (FAO)	Consulting and engaging with associations and multi-national interest groups representing under-represented, under-served, and marginalized communities is a fundamental component of fund development. These groups will inform the implementation of the ESMS, grievance mechanism, technical assistance facility, and other stakeholder engagement tools.	ARAF will engage these groups during the fund development stage of the process through meetings and webinars both to share the project and to learn about the local and market specific context. Women's groups and relevant industry associations may be engaged to share insights from the gender work across the investing strategy and TAF. Civic organizations and other associations may be consulted if the fund needs support on specific E&S issues.

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 141 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

6. Beneficiaries and end-users - impact, grievances, and complaints, and impacts	Smallholder farmers, climate vulnerable communities	Creating meaningful impact for beneficiaries is a very important component of ARAF II. Beneficiary and end-user voice will be especially important to portfolio company success and ensuring that we are meaningfully engaging with the communities we serve.	Each of our portfolio companies will have stakeholder engagement plans for the communities they operate within. Additionally, we will commission studies for our companies so that they can better incorporate customer and community feedback. Finally, portfolio companies are expected to have or to develop grievance mechanisms that respond to community concerns.  At the fund level, ARAF II has a robust grievance redress mechanism aligned with international best practices. Additionally, the fund has a strong complaints mechanism, Indigenous Peoples Policy, and Gender Action Plan to ensure vulnerable populations are engaged in the Fund.
--	---	---	--

As per the IFC Performance Standards Guidance 1 a comprehensive Stakeholder Engagement Plan should contain the following elements, with scope of level of detailed scaled to fit the needs of the project:

1. **Introduction.** Briefly describe the project including design elements and potential environmental and social issues. Where possible, include maps of the project site and surrounding area.

2. **Regulations and requirements.** Summarize any legal, regulatory or company requirements pertaining to stakeholder engagement applicable to the project. This may involve public consultation and disclosure requirements related to the ESIA process.

3. **Summary of any previous stakeholder engagement activities.** If the company has undertaken any information disclosure and/or consultation to date:

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 142
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

- Type of information disclosed, in what forms and how it was disseminated.
- The locations and dates of any meetings undertaken to date.
- Individuals, groups, and/or organizations that have been consulted.
- Key issues discussed, and key concerns raised.
- Company response to issues raised, including any commitments or follow-up actions.
- Process undertaken for documenting these activities and reporting back to stakeholders.

**4. Project Stakeholders.** List the key stakeholder groups who will be informed and consulted about the project. These should include persons or groups who:

- Are directly and/or indirectly affected by the project.
- Have interests in the project or Portfolio Company that determine them as stakeholders.
- Have the potential to influence project outcomes or company operations

Examples of potential stakeholders are affected communities that live in the area or adjacent to potential Portfolio Company's operations or depend on the resources of such areas; communities and individuals, including transboundary, persons in vulnerable positions and situations, and marginalised groups and individuals that are affected or potentially affected; local organizations; NGOs; government authorities; politicians; other companies; labor unions; academics; religious groups; national environmental and social public sector agencies; the media.

#### **5. Stakeholder Engagement Program**

- Summarize the purpose and goals of the program (either project-specific or corporate).

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 143 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

- Briefly describe what information will be disclosed, in what formats, and the types of methods that will be used to communicate this information to each of the stakeholder groups. Methods used may vary according to target audience, for example: newspapers, posters, radio, television, information centers and exhibitions or other visual displays, brochures, leaflets, posters, non-technical summary documents and reports.

- Briefly describe the methods that will be used to consult with each of the stakeholder groups. Methods used may vary according to target audience, for example: interviews with stakeholder representatives and key informants; surveys, polls, and questionnaires; public meetings, workshops and/or focus groups with specific groups; participatory methods; other traditional mechanisms for consultation and decision-making. Methods used should be culturally appropriate, gender responsive/sensitive, inclusive, participatory and, in certain circumstances, free, prior informed consent should be obtained.

- Describe how the views of women and other relevant sub-groups (e.g., minorities, elderly, youth, etc.) will be considered during the process.

- Describe any other engagement activities that will be undertaken, including meaningful consultation, participatory processes, joint decision-making, and/or partnerships undertaken with local communities, NGOs, or other project stakeholders. Examples include benefit-sharing programs, stakeholders development initiatives, resettlement and development programs, and/or training and microfinance programs.

- Describe the process by which people affected by the project/ stakeholders with complaints can bring their grievances and concerns to the project management's attention, and how they will be considered and addressed.

**6. Timetable.** Provide a schedule outlining dates/periodicity and locations where various stakeholder engagement activities, including consultation, disclosure, and partnerships will take place and the date by which such activities will be incorporated into the company's management system (at either the project or corporate level).

## **7. Resources and Responsibilities**

	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 144 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

- Indicate what staff and resources will be devoted to managing and implementing the company's Stakeholder Engagement Program.

- Indicate who within the company will be responsible for conducting these activities and what budget has been allocated toward these activities.

- For projects with significant or diverse impacts and multiple stakeholder groups, it is good practice for a company to hire a qualified Stakeholders Liaison Officer(s) to arrange and facilitate these activities at the project and/or corporate level. Integration of the stakeholder's liaison function with other core business functions is also important, as is management involvement and oversight.

8. **Grievance Mechanism.** Describe the process by which people affected by the project can bring their grievances to the company for consideration and redress. Indicate who will receive grievances, how and by whom they will be resolved, and how the response will be communicated back to the complainant. Additional guidance on this is provided in Annex 7.

#### 9. **Monitoring and Reporting**

- Describe any plans to involve project stakeholders (including affected communities) or third-party monitors in the monitoring of project impacts and mitigation programs.

- Describe how and when the results of stakeholder engagement activities will be reported back to affected communities as well as broader stakeholder groups.

- Examples include environmental and social assessment reports, company newsletters, annual monitoring reports submitted to lenders, company annual report, company, or corporate sustainability report.

10. **Management Functions.** Indicate how stakeholder engagement activities will be integrated into the company's ESMS and with other core business functions.

- Who will have management oversight for the program

- Plans for hiring, training, and deploying staff to undertake stakeholder engagement work



	<b>الملحق 7</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 145 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

- Reporting lines between stakeholders' liaison staff and senior management
- How the company's stakeholder engagement strategy will be communicated internally
- What management tools will be used to document, track and manage the process (e.g., stakeholder database, commitments register, etc.)
- For projects or company operations involving contractors, how the interaction between contractors and local stakeholders will be managed to ensure good relations

	الملحق 7	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 146 الصفحة
	إرشادات بشأن آليات التظلم	

	الملحق 7	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 147 من 180
	إرشادات بشأن آليات التظلم	

## الملحق 7: إرشادات بشأن آليات التظلم

تشكل آلية التظلمات النظام الذي قدمه الصندوق فيما يتعلق بعملياته وفيما يتعلق بعمليات شركات محفظته والذي يوفر لجميع أصحاب المصلحة، وخاصة الأفراد والمجتمعات المتضررة من المشروع، القدرة على تقديم الملاحظات، وتوجيه مخاوفهم، وبالتالي الوصول إلى المعلومات والبحث عن سبل الانتصاف والتعويض حيثما كان ذلك مناسبًا

تشكل آلية التظلمات على مستوى المشروع وسيلة بالغة الأهمية لتحديد ومعالجة الآثار غير المرغوبة أو غير المتوقعة وغيرها من المخاوف الناشئة عن تنفيذ المشروع في وقت مبكر. ويعزز إنشاء هذه الآلية من قدرة الأشخاص المتضررين على الوصول إلى سبل الانتصاف وقد يسهل حل مثل هذه المخاوف والتظلمات المرتبطة بالأداء البيئي والاجتماعي للمشروع

يتم تقديم هذه الآلية في بداية تصميم المشروع. ومن حيث النطاق، فهي تتعلق بالعمليات بأكملها ويجب أن تتمتع بعمر افتراضي مماثل لعمر العمليات.

سيعمل الصندوق على ضمان إدخال آلية التظلم على مستوى الشركة/المشروع الفرعي، بغض النظر عن الروابط التكميلية الأخرى أو الوصول إلى قنوات التظلم العامة الموجودة في البلد المعني. ولكي تكون فعالة، يجب تصميمها كآلية

• شرعية وموثوقة

• تم تصميمها لتتناسب مع المخاطر والآثار السلبية المحتملة للمشروع

• معلنة ويمكن الوصول إليها، ومصممة بشكل مناسب لجميع الأشخاص والمجتمعات المتضررة المحتملة والأطراف المهمة الأخرى، بغض النظر عن معرفتهم بالقراءة والكتابة وقدراتهم الإدارية

• مجانية لأصحاب المصلحة

• تضمن خيار عدم الكشف عن الهوية، حيثما كان ذلك ممكنًا، وضمان التعامل بسرية مع الطلبات، إذا كان الأمر كذلك، التي يطلبها المشتكي

• عادلة وشفافة وشاملة ومتوافقة مع حقوق الإنسان

• الاسترشاد بالمشاركة والحوار

• يمكن التنبؤ بها من حيث العملية

• في الوقت المناسب

• عدم عرقلة الوصول إلى التظلمات والحل على أساس القدرة المالية على طلب الانتصاف القضائي

	<b>الملحق 7</b>	الكوء: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 148 من 180
	<b>إرشادات بشأن آليات التظلم</b>	

- مصدر للتعلم المستمر لجميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك الصندوق وشركات محفظته

وستقوم شركة المحفظة بإدخال نظام تغذية راجعة فعال إلى الآلية، وإبلاغ المجتمعات المتضررة بعملية التظلمات الخاصة بالمشروع ونتائجها وتقديم تقارير منتظمة إلى الجمهور حول تنفيذها، مع حماية خصوصية الأفراد. كما ستعلم شركة المحفظة المجتمعات المتضررة بحقها في اللجوء إلى القضاء المستقل إذا لم يكن من الممكن حل المظالم بشكل مرضٍ باستخدام الآليات الخاصة بالمشروع. ويجب تأكيد حل التظلم من خلال تقديم دليل على رضا صاحب المصلحة/الطرف المظلوم. ومن المطلوب أن توثق شركة المحفظة هذه العملية بعناية

في حالة عدم قبول الشكوى أو عدم أهميتها، ستحيل الشركة الأطراف المتضررين إلى السلطة المختصة أو إلى عملية تظلم أخرى. ولا ينبغي لآلية التظلم أن تعوق الوصول إلى سبل انتصاف قضائية أو إدارية مستقلة خارج أي سياق خاص بالمشروع؛ بل على العكس من ذلك، ينبغي لها أن تكمل وتسهل الوصول إلى الهيئات المستقلة (على سبيل المثال، أمين المظالم)

يتعين على شركات المحفظة الاستثمارية مراقبة تنفيذ خطة إشراك أصحاب المصلحة وأداء آلية التظلم. ويجب إيلاء اهتمام خاص لآليات التظلم المتعلقة بالقوى العاملة والمجتمعات المحلية المتضررة وفي حالة إعادة التوطين أو الشعوب الأصلية

	الملحق 8	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 149 من 180
	سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق	

## (Grievance Mechanism) الملحق 8: سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق

### الأساس المنطقي

تعني الشكاوى أي تعبير عن عدم الرضا يثيره المستثمرون أو المستثمرون المشاركون أو أي أصحاب المصلحة الآخرين المتأثرين بشكل مباشر (. يشار إليهم جميعًا بشكل مشترك باسم "أصحاب المصلحة" ("في الصندوق") ("الصندوق")

إن التعامل الفعال مع الشكاوى يوفر العديد من الفوائد العملية للصندوق ويساعد على تحسين جودة الخدمات. فالشكاوى تقدم دليلاً على اتخاذ قرارات خاطئة أو تقديم خدمات رديئة أو ضعف الاتصالات. ونظراً لهذا، يبذل الصندوق كل الجهود الممكنة لإدارة عملياته بطريقة تتجنب مثل هذه الشكاوى.

ينبغي ضمان سهولة الإبلاغ عن شكاوى أصحاب المصلحة والاعتراف بها والتعامل معها بسرعة وإنصاف وحساسية. وللحفاظ على سمعته. وتعزيزها، ينبغي للصندوق تحديد أصحاب المصلحة غير الراضين والعمل على إيجاد أساليب لحل شكاواهم.

### سياسة

ولضمان إدارة الشكاوى بشكل صحيح وحلها بسرعة مع تلبية مصالح أصحاب المصلحة دائماً، وضع الصندوق سياسة لإدارة الشكاوى والتي بموجبها:

1. يتم منح أصحاب المصلحة الفرصة لتقديم شكاواهم؛

2. يجب الرد على الشكاوى خلال ثلاثة أشهر من تاريخ تلقيها.

3. يجب توثيق كافة الشكاوى والإبلاغ عنها.

4. The Complaint Policy must work in conjunction with other ESMS related policies and procedures including SEAH guidance, the guidance on Indigenous Peoples, and Guidance for land and resettlement.

ولا يجوز لسياسة إدارة الشكاوى أن تعيق الوصول إلى سبل الانتصاف القضائية أو الإدارية الأخرى التي قد تكون متاحة بموجب القانون المحلي، أو أن تحل محل آليات الشكاوى المقدمة من خلال اتفاقيات محددة

لا يجوز لأي مقدم شكوى يبلغ بحسن نية عن أي استياء أن يتعرض لأي مضايقة أو انتقام أو عواقب سلبية. وأي مدير أو مسؤول أو مقدم خدمة ينتقم من أي مقدم شكوى سوف يخضع للعقاب، بما في ذلك إنهاء منصبه أو عقده. ولا تهدف هذه الحماية من الانتقام إلى منع الهيئات الإدارية للصندوق من اتخاذ إجراءات تأديبية ضمن نطاق واجباتها المعتادة بناءً على عوامل صالحة تتعلق بالأداء

	الملحق 8	الرمز: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 150 من 180
	سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق	

## إجراء

يجب إبلاغ الصندوق بجميع الشكاوى كتابيًا، باتباع إحدى القنوات التالية:

أ: (إرسال الرسالة بالبريد العادي إلى العنوان

شركة أكومين كابيتال بارتنرز المحدودة

شارع وورث، الجناح 303 40

نيويورك، نيويورك 10013

ب: (يتم إرسال الرسالة عبر البريد الإلكتروني إلى العنوان

[ عنوان البريد الإلكتروني للشكاوى التي سيتم إنشاؤها وتضمينها ]

الموضوع: شكاوى – الصندوق

في غضون مهلة أقصاها 10 أيام عمل من تاريخ استلام الشكاوى، يرسل الشخص المعين للاتصال في الصندوق (المشار إليه باسم "شخص الاتصال") إشعارًا ويبلغ المشتكي بإجراءات المراجعة المتخذة. ويكون شخص الاتصال مسؤولاً عن الإدارة الجيدة لإجراءات الشكاوى وهو جهة الاتصال الرئيسية مع المشتكين طوال العملية بأكملها.

يتم التعامل مع جميع الشكاوى في إطار زمني معقول. وفي جميع الأوقات، سيعمل موظف معين (يُشار إليه باسم "مسؤول الشكاوى") على ضمان التعامل مع الشكاوى ضمن الإجراءات الموصوفة هنا، وتصعيدها دون تأخير غير مبرر وفقًا للالتزامات التنظيمية والعقدية للصندوق حسب مقتضى الحال. وسيضمن مسؤول الشكاوى تحديد الشكاوى النظامية أو المتكررة، وتحديد سبب هذه الشكاوى ومعالجتها. كما سيقدم مسؤول الشكاوى الدروس المستفادة بشكل منتظم إلى مجلس الإدارة بالإضافة إلى الإجراءات المتخذة لتجنب الحد من الشكاوى في المستقبل.

يجب الحفاظ على سرية الشكاوى الواردة والتقارير ذات الصلة قدر الإمكان. وسيتم الموازنة بين مصالح السرية والحاجة إلى إجراء تحقيق مناسب. ويُحظر تبادل المعلومات المتعلقة بالشكاوى مع أشخاص غير مشاركين في التحقيق أو إدارة إجراءات الشكاوى.

ويهدف التحقيق إلى تحليل الأسباب وراء كل شكوى من خلال وجهة نظر عادلة ومستقلة للشكاوى التي رفعها المشتكي. وينبغي أن يهدف التحقيق إلى التوصل إلى تقييم موضوعي للقضية مع بيان جميع الحقائق المعروفة وتقييم كيفية متابعة الأمر، بما في ذلك ما إذا كانت الملاحقة الجنائية أو العقوبات الأخرى تعتبر مناسبة. وإذا قرر مجلس الإدارة ذلك، فإن الصندوق يشرع في مقاضاة و/أو تطبيق عقوبات أخرى ضد الأشخاص أو الكيانات المشتبه في ارتكابها مخالفات مالية.

	<b>الملحق 8</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 151 من 180
	<b>سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق</b>	

ويظل موظف الشكاوى مسؤولاً عن إدارة عملية التحقيق، وتحديد المعرفة والمهارات المطلوبة لإجراء التحقيق، وتوظيف مستشارين خارجيين إذا لزم الأمر.

الاعتبارات الرئيسية التي يأخذها مسؤول الشكاوى في الاعتبار عند توظيف خبراء خارجيين للتحقيقات هي الخبرة والاستقلال والنزاهة. وسوف يكون لدى هؤلاء الخبراء متطلبات محددة تتعلق بالسرية

إذا كانت الشكاوى تتعلق بمسؤول الشكاوى أو أحد أعضاء مجلس الإدارة، فلن يُسمح لمثل هذا الفرد أو هؤلاء الأفراد بالمشاركة في النظر والتحقيق أو تحديد سبل الانتصاف لمثل هذه الشكاوى

يتعين على جهة الاتصال الرد على المشتكي كتابياً في موعد لا يتجاوز شهرين من تاريخ استلام الشكاوى، وذلك عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني. ويجب أن تتضمن الإجابة أي معلومات أو آراء مطلوبة تعتبر مفيدة لمعالجة الشكاوى وفقاً للمبدأ العام للشفافية في المعلومات

إذا لم يتلقى المشتكي إجابة أو تلقى إجابة غير مرضية من جهة الاتصال خلال شهرين من معالجة الشكاوى لأول مرة، يحق للمشتكي الاتصال بمسؤول الشكاوى على نفس العناوين الواردة في هذه الوثيقة

إذا لم يتلق المشتكي إجابة أو تلقى إجابة غير مرضية خلال مهلة شهر واحد من تاريخ تقديم الشكاوى إلى مسؤول الشكاوى، يجوز للمشتكي إحالة الطلب إلى مجلس الإدارة. وفي هذه الحالة، يكون الشخص الذي سيتم الاتصال به مسؤولاً عن ضمان استلام مجلس الإدارة للشكاوى

الإبلاغ وحفظ السجلات (بعد حل الشكاوى)

يشرف موظف الشكاوى على صيانة تقرير الشكاوى الذي يهدف إلى الاحتفاظ بسجل لجميع المعلومات المفيدة لتحقيق تتبع جيد للشكاوى

قبل الأول من مارس من كل عام وكل اجتماع مقرر مسبقاً لمجلس الإدارة، يجب على مسؤول الشكاوى تقديم تقرير الشكاوى إلى مجلس الإدارة مع تحليل لنشاط الشكاوى في العام أو الفترة السابقة

يجب على مسؤول الشكاوى الاحتفاظ بجميع سجلات الشكاوى، مع إخفاء هوية أصحابها بالقدر الضروري، ويجب الاحتفاظ بها لمدة لا تقل عن 5 سنوات

يحق للمشتكين عدم الكشف عن هويتهم طوال عملية التحقيق. وفي هذه الحالة، يجب أن يدرك المشتكون أنهم لن يتلقوا أي إشعار بشأن حالة التحقيقات ونتائجها ولن يتصل بهم الشخص المسؤول

Complainants who have disclosed their identities when lodging their complaints have given their express consent to receive notifications regarding the status of investigations, to be contacted by the Contact Person, the Complaints Officer, or any or several members of the Board of Managers, in case further information is required, and to receive an answer to the **Procedures** شكاوى. سياسة

	<b>الملحق 8</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 152 من 180
	<b>سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق</b>	

The Complaint Policy has specific protections to ensure that it is survivor-centered and gender-responsive. Complaints/grievances can be shared with strict confidentiality and/or anonymity. ARAF will encourage complainants with concerns about their safety, if directly working with the Fund or a portfolio company, to have flexible workspaces. SEAH and all grievance data will be ethically and securely stored to ensure privacy. The Fund intends to also seek resolution with the complainant and other parties potentially including:

- Medical care
- Psychological care
- Legal support
- Community-driven protection measures
- Reintegration

SEAH grievances will be tracked safely, ethically, and securely. The ARAF II team intends to analyze SEAH trend data with root cause analysis and other interdisciplinary measures.

### **People Engagement Strategy**

The Fund intends to make the Complaint Policy (Grievance Mechanism) available to all relevant stakeholders. The Fund expects to have a physical copy of the Complaints Policy at the Fund's office location.

The Fund will provide portfolio companies with copies of the Complaint Policy and the guidance on grievance mechanisms.

The Fund will also provide physical copies of the ARAF II Complaint Policy to Nationally Designated Authorities. Additionally, ARAF II intends to host virtual stakeholder engagement sessions with CSOs, NGOs, Indigenous organizations, organizations representing women, and other relevant stakeholders. These groups will be informed of the Complaint Policy and will be sent a copy of the policy.



	<b>الملحق 8</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 153 من 180
	سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق	

### Brief on Potential Project Affected People

ARAF II intends to create strong climate resilient impacts on the communities we seek to serve with our investments. The Fund acknowledges that even with strong environmental and social protections, some people may be impacted by the Fund's investments. To that end, ARAF II has developed a robust Complaint Policy to ensure that grievances are appropriately investigated, recorded, and resolved. Here is a list of potential project affected people:

- Farmers using products and services of Portfolio Companies: Farmers may face issues with the portfolio company including harassment, SEAH, aggressive sales techniques, over-indebtedness, malfunctioning products, and poor customer service.
- Portfolio Company Staff: Portfolio Company staff may face poor working conditions, retrenchment, SEAH, inappropriate workspace behavior, no pay, hostile work environment, and a number of other issues.
- Community stakeholders: Community members may complain about engagement with portfolio company staff, SEAH, violence in the community, impacts to the local environment.
- Rejected Company: Some companies who did not receive investment may reach out to learn more about the investment process.

Complainants also can use the Green Climate Fund Independent Redress Mechanism. More information can be found at:

<https://irm.greenclimate.fund/case-register/file-complaint>

الملحق 9	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 154
خطة العمل البيئية والاجتماعية	

## الملحق 9: نموذج خطة العمل البيئية والاجتماعية

فرض أنشطة بيئية واجتماعية على جميع الشركات المستثمرة والتي سيتم ربطها باتفاقيات خطاب جانبي وتوثيقها في خطة ARAF II تعزز لتلبية التزامات ARAF سيتم تطوير خطة العمل البيئي والاجتماعي من قبل الشركة المستثمرة وفريق (ESAP) العمل البيئي والاجتماعي ومن المتوقع مراقبة ESG من النتائج المترتبة على العناية الواجبة ESAP ومن المتوقع أيضًا أن تستمد أنشطة LP E&S ومتطلبات ESMS على أساس ربع سنوي والإبلاغ عنها سنويًا ESAPS.

ESAP: فيما يلي عينة من

Company name	Area of ESD concern as identified through DD and management systems questions	Level of ESD risk	Action required	Evidence of compliance	Proposed implementation timeline (start date)	Proposed implementation deadline	Responsibility (company staff, management and board member)	Cost (€)
ARAF ESAP	Capacity and management gaps							
1	ESMS	Medium	Develop and implement a Group wide Environmental and Social Management System ("ESMS") in line with ISO 14001 and ISO 45001. The system shall define roles and responsibilities, and other necessary elements (risk identification and evaluation procedures, operational procedures, monitoring and reporting requirements) to enable operations to comply with local laws and IFC Performance Standards. The Group shall maintain an ESD handbook/policy document which shall be endorsed by the Board of Directors. The company shall also ensure that all policies and procedures are endorsed by the Board of Directors or each other member of the executive management team. The ESMS shall include, in addition to the company's existing plans and procedures: 1. Development of risk management plans and procedures including relevant action plans, performance metrics, persons responsible and applicable timelines. 2. Ecological health and safety policy and procedures 3. ESD requirements for out growers 4. Out grower evaluation policy/procedures 5. Waste management plan 6. Hazardous materials management plan 7. External communications and grievance mechanism 8. Emergency preparedness and response plan 9. Food safety policy 10. Health and safety policy 11. Workers grievance mechanism 12. Develop and formalize anti-bribery and anti-money laundering commitment. 13. Compliance with licensing and permitting regulations. 14. Endorsement of all policies and procedures by senior management.	1. Develop an ESMS manual xxx months 2. Anti-bribery commitment xxx months 3. Anti-money laundering commitment xxx months 4. Endorsement of all current and future plans by senior management/Board of directors xxx months	xxx months [Month] [Year] [Month] [Year] [Month] [Year] [Month] [Year]	CEO/ COO/ HR/ Head of quality and operational Head of production etc.	At the option - internally or externally service provider	
2	Health and Safety Management Plan	High	Develop and implement a Health and Safety Management Plan and implement training sessions for the staff. This should include: guidelines on the use of agro-chemicals by farmers and out-growers, use of equipment, transportation of supplies and finished products, etc. Develop a community health and safety management plan. This should include: guidelines on community exposure to pesticides and other hazardous materials, pathogens and disease vectors arising from manure, air emissions from fires from burning, vehicles and machinery from increased traffic in the community, etc. Complete the development of the health, safety, security, and environmental management plan, ensuring that it covers the above aspects.	1. Health, safety, security, and environmental management plan xxx months 2. Community health and safety action plan xxx months 3. Evidence of training and H&S statistics xxx months	[Month] [Year] [Month] [Year] [Month] [Year]	CEO/ COO/ HR/ Head of quality and operational Head of production etc.	At the option - internally or externally service provider	
3	Out grower Assessment	High	The company shall identify ESG gaps in their internal processor and in the existing out grower contracts, develop and implement best ESG practices internally, and pass on ESG requirements to out growers to ensure compliance in their procurement process. The company shall also develop an out grower evaluation and management policy and related guidelines. The policy shall prohibit the onboarding of out growers/suppliers within the following areas (or later than this): Protected areas listed here: <a href="https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1">https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1</a> AZE areas listed here: <a href="https://zerostinction.org/site-identification/2019-global-sae-map/">https://zerostinction.org/site-identification/2019-global-sae-map/</a> UNEP/CO natural world heritage sites: <a href="https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1">https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1</a> The policy shall also prohibit deforestation and environmental degradation among out growers/suppliers. The company shall also develop a referencing tool to map out all the farms of the smallholder farmers. Before onboarding, verification against the protected areas listed above shall be undertaken through the referencing tool to ensure that there is no overlap.	1. ESG requirements for out growers xxx months 2. Out grower evaluation and management policy/guidelines xxx months 3. Referencing tool mapping out all nuclear and smallholder farms against the following protected areas: Protected areas listed here: <a href="https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1">https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1</a> AZE areas listed here: <a href="https://zerostinction.org/site-identification/2019-global-sae-map/">https://zerostinction.org/site-identification/2019-global-sae-map/</a> UNEP/CO natural world heritage sites: <a href="https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1">https://www.srgsi.com/home/num.html?id=af70eb3130343563b35f0b3c28076f1</a>	xxx months [Month] [Year] [Month] [Year] [Month] [Year]	CEO/ COO/ HR/ Head of quality and operational Head of production etc.	At the option - internally or externally service provider	

	الملحق 9	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 155 من 180
	التقارير السنوية عن أداء الخدمات الإلكترونية	

## الملحق 9: التقارير السنوية عن أداء الخدمات البيئية

- اسم المسؤول البيئي والاجتماعي
- الحالة /التغييرات في نظام إدارة البيئة والصحة والسلامة خلال الفترة الماضية
- حالة الشهادة بما في ذلك إجمالي الهكتارات والهكتارات المعتمدة
- قائمة بالإجراءات التصحيحية الرئيسية والثانوية والملاحظات من آخر تدقيق سنوي للشهادة
- ملخص التقدم المحرز في التحديات البيئية والاجتماعية
- الصعوبات و/أو القيود المتعلقة بتنفيذ أنظمة إدارة البيئة والصحة والسلامة
- حالة إدارة المقاولين ومراقبتهم
- تم إجراء/التخطيط للتدريبات البيئية والاجتماعية
- لقد حدثت أي حالة طوارئ
- إحصائيات الحوادث والوقائع (بما في ذلك المقارنة بالسنوات السابقة). (يوجد أدناه نموذج لتقرير الحوادث والوقائع
- إحصائيات الحرائق
- حالة الأداء البيئي والاجتماعي حتى الآن، وتنفيذ نظام إدارة البيئة والاجتماعية وخطة العمل البيئية والاجتماعية المتفق عليها (إن وجدت)
- أي تحسينات في الأداء ذات فائدة بيئية واضحة (على سبيل المثال، توفير الطاقة، تقليل النفايات) (الخطوة)، وإصدار شهادات لأنظمة (الإدارة ذات الصلة)
- أي تحسينات في الأداء ذات فائدة اجتماعية واضحة (على سبيل المثال، تحسينات في ظروف العمل، والمجتمع، و/أو برامج التنمية الاجتماعية والاقتصادية)
- بالنسبة للشركات التي تتجاوز انبعاثاتها المكافئة لثاني أكسيد الكربون 25000 طن متري سنويًا، الانبعاثات وفقًا للمتطلبات المنصوص عليها في معيار الأداء رقم 3 لمؤسسة التمويل الدولية
- برامج المزارعين والمجتمع
- حالة مصادر الأخشاب من أطراف ثالثة (كمية الأخشاب وطرق ضمان الشرعية)
- قائمة بأي عمليات تدقيق ودراسات ذات صلة بيئية واجتماعية أجريت داخليًا أو خارجيًا
- وصف موجز للتعاون مع المنظمات غير الحكومية أو منظمات المجتمع المدني
- إحصائيات الشكاوى والمظالم بالمقارنة مع السنوات السابقة. وصف موجز للموضوعات المشتركة والقضايا الأكثر أهمية
- إذا كان ذلك مناسبًا، عدد الموظفين المتأثرين بالفصل ونسخة من خطة الفصل
- التأكيد على أنه لم يتم القيام بأي من الأنشطة المستبعدة، أو من المقرر عدم القيام بها
- ملخص لتقييم الأثر البيئي الخارجي المؤهل وأي تقييم داخلي تم إجراؤه والإشارة إلى مؤهلات الخبير الخارجي الذي أجرى التقييم
- إذا كان ذلك مناسبًا
- المخصصة والمستغلة للقضايا البيئية والاجتماعية
- الاهتمام الاعلامي بالمشروع

	<b>الملحق 9</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 156 من 180
	<b>التقارير السنوية عن أداء الخدمات الإلكترونية</b>	

- استخدام المبيدات الحشرية

#### مثال على محتويات التقرير السنوي حول تأثيرات التنمية

- والتقسيم حسب الدائمين /المتعاقدين (FTEs) التوظيف المباشر
- (FTEs) التوظيف المباشر للإناث
- (FTEs) من بينهم كبار الإداريين
- (FTEs) من بينهم الإدارة المتوسطة
- (FTEs) منهم العاملون المبتدئون /العاملون الآخرون - المهرة
- (FTEs) منهم عامل مبتدئ / عامل آخر - غير ماهر
- وحصصة النساء (FTEs) إجمالي العمالة المباشرة بدوام جزئي
- (سنة وما دون 30 FTEs) التوظيف المباشر للشباب
- إجمالي فاتورة الأجور (بالدولار الأمريكي)
- (%) معدل دوران الموظفين
- الإيرادات (بالدولار الأمريكي)
- الأرباح قبل الفوائد والضرائب والإهلاك والاستهلاك (بالدولار الأمريكي)
- ضرائب دخل الشركات (بالدولار الأمريكي)
- الضرائب الأخرى والرسوم الحكومية (بالدولار الأمريكي)
- إجمالي المبيعات (بالدولار الأمريكي)
- المبيعات المحلية (بالدولار الأمريكي)
- بلغ عدد المزارعين (#) ونسبة النساء

	الملحق 9	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 157 من 180
	التقارير السنوية عن أداء الخدمات الإلكترونية	

• الإيرادات للمجتمعات المحلية (بالدولار الأمريكي)

• الهكتارات المزروعة (هكتار)

• المساحة المحمية (هكتار)

	<b>الملحق 9</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 158
	<b>التقارير السنوية عن أداء الخدمات الإلكترونية</b>	

<b>الصفحة أ: تقرير عن الحوادث/الحوادث الخطيرة المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة</b>	
تاريخ التقرير	
الصندوق/ جهة الاتصال	/
تاريخ الاستثمار	
تاريخ وقت الحادث / تاريخ الإخطار للصندوق	[ التاريخ والوقت ] / [ التاريخ/ توضيح التأخير ]
نوع الحادث	(على سبيل المثال، الوفاة، تسرب نفطي كبير، انفجار)
الضحايا والأضرار	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الوفيات (بما في ذلك عدد الوفيات والتميز بين وفيات الموظفين/المقاولين وأفراد الجمهور)</li> <li>• عدد المصابين (ذكر عدد حالات الدخول إلى المستشفى /فقدان الأطراف)</li> <li>• الخسارة/الضرر لمرافق الشركة أو بيئة التشغيل</li> <li>• الضرر البيئي (على سبيل المثال، تلوث المياه)</li> </ul>
الاستجابة الفورية	
وصف المشكلة	<p>قم بتضمين ما يلي حيثما كان متاحًا أو مناسبًا</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أسماء المتورطين (في حالة الوفيات)</li> <li>• الشهود (بما في ذلك الموظفون والنقابات والشرطة والسلطات الأخرى والأطراف الأخرى حيثما كان ذلك مناسبًا)</li> <li>• النشاط الروتيني/غير الروتيني الذي تم القيام به</li> <li>• بيان واقعي لما حدث</li> <li>• صور/ملاحظات حول فحص المشهد</li> <li>• تسلسل الأحداث التي سبقت الحادث</li> <li>• السبب المباشر</li> <li>• أفعال غير آمنة بالتسلسل</li> <li>• ظروف غير آمنة في التسلسل</li> <li>• الأسباب الكامنة وراء الأفعال/الظروف غير الآمنة (نظرة أولية)</li> <li>• السبب الجذري</li> <li>• الإجراءات التصحيحية /الوقائية لكل سبب مهم</li> <li>• خطة محددة زمنياً ومنفذة (يمكن إرفاقها)</li> <li>• التدابير الوقائية المؤقتة</li> <li>• وتتطلب الإجراءات المؤقتة الأخرى التحقق المتبادل من الأنشطة/المواقع الأخرى للدروس المستفادة</li> <li>• أي دعاية سلبية (بما في ذلك وسائل الإعلام) ناتجة عن الحادث</li> </ul>
- البيان الختامي	ملخص الحادث، الأسباب الرئيسية، الإجراءات التصحيحية/الوقائية، الموقف النهائي، والدروس المستفادة
المتابعة من قبل مدير الصندوق	• استكمل الورقة ب بناءً على التحقيق الأولي

	<b>الملحق 9</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 من 180 من الصفحة: 159
	التقارير السنوية عن أداء الخدمات الإلكترونية	

الورقة ب: قائمة مراجعة المتابعة لمدير الصندوق	
المجالات التي تتطلب مزيداً من الوضوح بناءً على المعلومات الحالية:	● بناءً على الملاحظات والمراجعة الداخلية
( مزيد من المعلومات المنتظرة بالاستعانة بخبرات الطرف الثالث ): عند الضرورة	
مراجعة نقدية لحالة الحادث والتحقيق	
مصادقية الأسباب والتصحيح تم تحديد الإجراءات الوقائية/	
النتيجة بناءً على ما سبق	1. قبول التقرير/النتائج أو 2. قبول التقرير بشكل مشروط / طلب إجراءات تصحيحية إضافية / مختلفة أو 3. رفض التقرير
نقاط المتابعة الرئيسية	جدول زمني للتحقق من تنفيذ الإجراءات التصحيحية والوقائية. يتضمن التواريخ
خطط إضافية للتحقق / إغلاق الإجراءات؟	هل هناك حاجة لخبرة طرف ثالث؟
ما هي الدروس المستفادة التي يمكن مشاركتها مع الشركات الأخرى في محافظتك؟	

	الملحق رقم 10	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 160: الصفحة
	نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة	

## الملحق 10: نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة

الجزء أ:  
تقرير الحادث الخطير: تقرير المستثمر

تاريخ التقرير	
الصندوق ومدير الصندوق	
الشخص الذي يمكن الاتصال به	
معلومات الاتصال	
اسم كيان المحفظة المعني	
تاريخ الاستثمار	
المبلغ المستثمر	
إجمالي المحفظة المستثمرة (بسرعة) (التكلفة)	

1.	وصف المشكلة
1.1.	التاريخ والوقت
1.2.	مكان الحادث (على سبيل المثال، العنوان ووصف الموقع)
1.3.	نوع الحادث: على سبيل المثال، قضية بيئية (وفاة، احتيال مزعوم أو غير ذلك)
1.4.	اسم الشخص (الأشخاص المتورطين) / المصابين المتوفين، إذا لزم الأمر /
1.5.	المعلومات السردية والسياقية



	<b>الملحق رقم 10</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 161 الصفحة
	<b>نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة</b>	

1.6.	الطقس والظروف الأخرى في وقت الحادث	
1.7.	حدد ما إذا كان الحادث متعلقًا بالعمل أم لا	
1.8.	أسباب الحادث	
1.9.	حالة التحقيق	
1.10.	قائمة الأطراف المشاركة في التحقيق (على سبيل المثال، الشهود والموظفين والنقابات والشرطة والسلطات الأخرى والأطراف الأخرى)	1)
2.	<b>إجراءات متابعة إدارة الشركة</b>	
2.1.	وجهة نظر مدير الشركة بشأن الحادث :درجة الخطورة، أو عدم اليقين المحتمل، أو الحقائق المتنازع عليها التي يتعين التحقيق فيها	
2.2.	حالة التحقيق	
2.3.	التقارير الواردة	
2.4.	الإجراءات الفورية التي اتخذها مدير الصندوق والأطراف الأخرى	
2.5.	إجراءات إضافية لمنع تكرار الحادث	

	<b>الملحق رقم 10</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 162 الصفحة
	<b>نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة</b>	

2.6.	ترتيبات المراقبة / الإبلاغ لمتابعة فعالية الإجراءات	
2.7.	النتائج حتى تاريخ الإجراء المتخذ	
3.	<b>المرفقات لتقرير الحادث (إن وجدت)</b>	
3.1.		

**الجزء ب:**  
**تقرير الحادث الخطير: الصندوق إلى اللجنة الاستشارية**

تاريخ التقرير	
الصندوق ومدير الصندوق	
الشخص الذي يمكن الاتصال به	
معلومات الاتصال	
اسم كيان المحفظة المعني	
تاريخ الاستثمار	
المبلغ المستثمر	
إجمالي المحفظة المستثمرة (بسعر التكلفة)	

<b>4.</b>	<b>وصف المشكلة</b>	
4.1	التاريخ والوقت	

	<b>الملحق رقم 10</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 163: الصفحة
	<b>نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة</b>	

4.2	مكان الحادث (على سبيل المثال، العنوان ووصف الموقع)	
4.3	نوع الحادث (على سبيل المثال قضية بيئية، وفاة، احتيال مزعوم (أو غير ذلك)	
4.4	اسم الشخص (الأشخاص) / المتورطين / المصابين المتوفين، إذا لزم الأمر	
4.5	المعلومات السردية والسياقية	
4.6	الطقس والظروف الأخرى في وقت الحادث	
4.7	حدد ما إذا كان الحادث متعلقًا بالعمل أم لا	
4.8	أسباب الحادث	
4.9	حالة التحقيق	
4.1	قائمة الأطراف المشاركة في التحقيق (على سبيل المثال الشهود والموظفين والنقابات والشرطة والسلطات الأخرى (أو الأطراف الأخرى)	
5.	<b>إجراءات متابعة إدارة الشركة</b>	
5.1	وجهة نظر مدير الشركة بشأن الحادث: درجة الخطورة، أو عدم اليقين المحتمل، أو الحقائق المتنازع عليها التي يتعين التحقيق فيها	
5.2	حالة التحقيق	

	<b>الملحق رقم 10</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 164: الصفحة
	<b>نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة</b>	

5.3	التقارير الواردة	
5.4	الإجراءات الفورية التي اتخذها مدير الصندوق والأطراف الأخرى	
5.5	إجراءات إضافية لمنع تكرار الحادث	
5.6	ترتيبات المراقبة /الإبلاغ لمتابعة فعالية الإجراءات	
6.	<b>الخاتمة: الخطوات التالية / خطة العمل</b>	
6.1	الخطوات التالية: هل سيتم إغلاق القضية، أو المضي قدمًا في التحقيقات، وكيفية القيام بذلك والأساس المنطقي لذلك	
7.	<b>المرفقات لتقرير الحادث (إن وجدت) .</b>	
7.1	التقارير الداخلية من إدارة الشركة المستثمرة تقارير التحقيق الخارجية أو من طرف ثالث خطط العمل المتابعة من قبل الإدارة أو الأطراف الثالثة أو المستشارين الخارجيين تغييرات في السياسة أو الإجراءات لمنع مثل هذه الحوادث	

	<b>الملحق رقم 10</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 180 من 165 الصفحة
	<b>نموذج تقرير الحوادث البيئية والاجتماعية والحوكمة</b>	

	<b>الملحق 11</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 166
	<b>إرشادات حول تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي</b>	

## الملحق 11: إرشادات بشأن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي

قد يكون هناك بعض المستثمرين الذين، بالنظر إلى حجم الاستثمار B. و C من الفئة ESS الاستثمار في أنشطة ARAF II الملخص: تعتمزم لجميع ESG فحص وإجراء العناية الواجبة ARAF II تعتمزم B. من الفئة ESS ونتائج العناية الواجبة واعتبارات أخرى، يمكن اعتبارهم تتم مشاركة عملية الفحص والعناية الواجبة أدناه. IC الشركات التي سيتم تقديمها إلى

الفرز: سيتم فرز الشركات على المواضيع التالية:

- قائمة الاستبعاد
- البحث المكتبي عن الشركة
- المواد الأولية المشتركة من الشركة
- سياق السوق ونوع الشركة

إذا أظهرت الأدلة أن الشركة قد تكون من الفئة ب، فيجب على الفريق تنفيذ تقييم الأثر البيئي والاجتماعي

. والحوكمة

- استبيان العناية الواجبة في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (الملحق 2)
- سياسات الشركة
- زيارة الموقع (عند الاقتضاء)
- تقرير ESG

إذا كان لدى الشركة دليل على الأنشطة التالية من الفئة ب، فسوف تكون هناك أنشطة إضافية للعناية الواجبة بالبيئة والمجتمع والحوكمة كجزء من تقييم الأثر البيئي والاجتماعي. يتم مشاركة أنشطة العناية الواجبة بتقييم الأثر البيئي والاجتماعي ومحتويات تقييم الأثر البيئي والاجتماعي أدناه.

يعتمد تصنيف البيئة والاجتماعية على حجم الشركة/المحفظة للمشروع، وموقع وجود مكونات بيئية واجتماعية حساسة، وحجم التأثيرات المحتملة وما إذا كان يمكن تقليلها أو تخفيفها أو عكسها؛ وأهمية وحساسية المكونات البيئية والاجتماعية التي يجب أن تتأثر، وقابلية المشروع للتأثر بتغير المناخ والعوامل الأخرى ذات الصلة

الفئة ج	الفئة ب
الخصائص العامة (يتم تحديدها على أساس كل حالة على حدة)	الخصائص العامة (يتم تحديدها على أساس كل حالة على حدة)

<b>الملحق 11</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 167 من 180
<b>إرشادات حول تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي</b>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>● الاستثمار في منصات التجميع والمنصات الرقمية والحلول المالية المبتكرة</li> <li>● العناية الواجبة في العثور على أي من النتائج التالية</li> <li>● حجم التأثيرات المحتملة الضارة بالمجتمعات أو البيئة ضمن نطاق المشروع</li> <li>● لا يمكن تقليل التأثيرات أو تخفيفها أو عكسها إلا إلى حد ما،</li> <li>● المشروع معرض بشكل خاص لتغير المناخ ويمكن أن يؤدي إلى تفاقم قضايا تغير المناخ</li> <li>● الأموال المستخدمة في الاستحواذ على الأراضي خارج المناطق التجارية</li> <li>● سجل حافل بحوادث الصحة والسلامة المهنية</li> <li>● SEAH نمط الجنس أو حوادث</li> <li>● نمط التأثيرات البيئية والاجتماعية الضارة</li> <li>● يرجى الاطلاع على الملحق 14 لمزيد من التفاصيل</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● الاستثمار في منصات التجميع والمنصات الرقمية والحلول المالية المبتكرة</li> <li>● توصلت العناية الواجبة إلى ما يلي</li> <li>● الأموال المستخدمة لرأس المال العامل والحسابات المدينة والنققات التشغيلية</li> <li>● تأثيرات بيئية واجتماعية ضئيلة</li> <li>● قد لا يكون لديك سياسات وإجراءات كافية</li> </ul>
---	--

قد تشمل أنشطة تقييم الأثر البيئي والاجتماعي ما يلي على سبيل المثال لا الحصر:

- أنشطة الفحص (مطلوبة)
- المنتظمة (مطلوبة) ESG DD أنشطة
- تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (مطلوب)
- مدقق الطرف الثالث
- من جهة خارجية ESG محقق خبير في
- اجتماع أصحاب المصلحة
- مسح الأراضي

ومن المتوقع أن تتضمن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي ما يلي:

- التعرف المتعمق على المخاطر البيئية والاجتماعية باستخدام معايير الأداء البيئي والاجتماعي لمؤسسة التمويل الدولية
- تحليل المخاطر المجتمعية والمظالم المحتملة
- تحليل مخاطر إعادة توطين الأراضي أو نزوحها
- تحليل المخاوف المتعلقة بالجنسين والصحة والسلامة والبيئة
- تحليل الإدارة البيئية والاجتماعية للاستثمار
- تحليل الفجوة بين المخاطر البيئية والاجتماعية والقدرة البيئية والاجتماعية
- استراتيجيات التخفيف
- الترجمة إلى اللغة المحلية

	<b>الملحق 11</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 168 من 180
	<b>إرشادات حول تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي</b>	

يجوز مشاركة ملخص نتائج تقييم الأثر البيئي والاجتماعي مع الجهات المعنية ذات الصلة إذا كان ذلك مناسباً وبموافقة الشركة. يجوز مشاركة تقييم الأثر البيئي والاجتماعي المحرر علناً مع كيانات أخرى إذا لزم الأمر في حالات متطلبات المستثمرين أو الامتثال التنظيمي. سيتم مشاركة تقرير تقييم الأثر البيئي والاجتماعي مع لجنة الاستثمار.



<b>الملحق 12</b>	ARAF: الكود 01: المراجعة التاريخ: 01/03/2024 180 من 169: الصفحة
<b>إرشادات حول تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي</b>	

## الملحق 12: تصنيف المخاطر البيئية والاجتماعية عبر المحفظة

للمخاطر البيئية والاجتماعية باستخدام تصنيفات المخاطر البيئية والاجتماعية C و B الاستثمار في مشاريع من الفئة II ARAF يعتمد صندوق مؤسسة التمويل الدولية وموارد الشراكة المحدودة الأخرى بما في ذلك تصنيفات مخاطر الصندوق الأخضر للمناخ. وقد بنى الفريق خط أنابيب This, استنادًا إلى خط الأنابيب الحالي C و B و A واسع النطاق للاستثمارات. وفيما يلي خصائص المشاريع الإرشادية التي تندرج ضمن الفئات however, is not a conclusive or comprehensive risk categorization of the listed projects. The final risk categorization will be determined on completion of a comprehensive ESG due diligence and/or ESIA.

من أجل تصنيف دقيق للمخاطر, based on the IFC performance standards, سيتم تقييم كل مشروع أثناء العناية الواجبة البيئية والاجتماعية باستخدام فئات المخاطر البيئية والاجتماعية لمؤسسة التمويل الدولية ومنهجيات تقييم المخاطر على شراكات الشراكة المحدودة. يعتمد تصنيف المخاطر البيئية والاجتماعية على حجم الشركة/المحفظة للمشروع، وموقع وجود مكونات بيئية واجتماعية حساسة وحجم التأثيرات المحتملة وما إذا كان يمكن تقليلها أو تخفيفها أو عكسها؛ وأهمية وحساسية المكونات البيئية والاجتماعية التي ستتأثر، وقابلية المشروع للتأثر بتغير المناخ والعوامل الأخرى ذات الصلة.

completed based on the IFC performance standards and الكشف عنه علنًا، كجزء من العناية الواجبة في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية، والذي سيتم والمؤسسية.

أنواع المشاريع الإرشادية	E&S فئة
بعدم القيام بأي استثمارات من الفئة أ ARAF II غير متاح: تلتزم	الفئة أ
<ul style="list-style-type: none"> <li>● المشاريع التي تتضمن التصنيع المباشر</li> <li>● المشاريع التي تتطلب الاستحواذ على الأراضي الريفية والتي من المرجح أن تؤدي إلى تهجير الناس</li> <li>● المشاريع الحرجية التي تقام على الأراضي العامة أو التي من المرجح أن تولد انبعاثات غازات الاحتباس الحراري</li> <li>● المشاريع ذات التأثيرات السلبية على الموائل الحرجية أو المحمية والأنواع المهددة بالانقراض</li> <li>● المشاريع التي تتطلب إدارة نفايات مفرطة مع تأثيرات محتملة على المجتمع أو البيئة المحلية</li> <li>● ESG المشاريع التي لديها سجل حافل بحوادث</li> <li>● المشاريع التي تؤثر سلبيًا على السكان الأصليين</li> <li>● مشاريع تربية الأحياء المائية والزراعة التي تعمل على إدخال الأنواع الغازية</li> <li>● قضايا سلامة الغذاء بما في ذلك التلوث والتخزين غير الكافي ومراقبة الجودة</li> </ul>	الفئة ب
<ul style="list-style-type: none"> <li>● شركة تمويل وتأجير لمزارعي الحيازات الصغيرة</li> <li>● حلول التكنولوجيا الزراعية دون الحاجة إلى التصنيع</li> <li>● تحويل نظام الدفع حسب الاستخدام لتوفير الوصول إلى تقنيات ما بعد الحصاد</li> <li>● المتعهدون والتجار الذين ليس لديهم تصنيع أو تجميع</li> <li>● التخزين البارد بالطاقة الشمسية</li> <li>● للشركات الزراعية SaaS حلول</li> <li>● الري بالطاقة الشمسية على نطاق صغير ومتوسط وموزع</li> </ul>	الفئة ج

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 من 170 الصفحة: 180
	<b>إرشادات حول تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي</b>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● منتجات التأمين للمزارعين الصغار</li> <li>● منصة إدارة المخاطر المناخية والتحليلات</li> <li>● منصات التعليم التكنولوجي للمزارعين الصغار</li> </ul>
--	--

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 171 من 180
	<b>إرشادات حول تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي</b>	

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 172 من 180
	<b>إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة</b>	

## الملحق 13: إجراءات العثور بالصدفة

ببصمة تشغيلية محدودة. يتمركز الفريق في الغالب في نيروبي ويستخدم مساحات المكاتب للأنشطة المنتظمة. قد ARAF II السياق: يتمتع فريق يقوم الفريق بزيارات ميدانية لإجراء العناية الواجبة ولديه تعرض محدود للكشف عن الأشياء الثقافية أو التأثير عليها. لذلك، يقتصر هذا التوجيه على الاستثمارات من الفئة ب التي تتم باستخدام الأموال المخصصة صراحةً للبناء الجديد، أو شراء الأراضي خارج المناطق الحضرية أو مناطق المتنزهات التجارية، أو حلول التمويل التي تشمل تأجير أو استخدام الأراضي الزراعية الكبيرة

قد يتم تفعيل إجراءات العثور بالصدفة في ظل الظروف التالية:

- ستستغل الشركات كميات كبيرة من الأراضي للعمليات
- يتمويل شراء الأراضي أو البناء بشكل مباشر ARAF II قام برنامج

سيتم الطلب من الشركات القيام بما يلي:

1. إيقاف جميع الأعمال في محيط الاكتشاف، حتى يتم التوصل إلى حل للحفاظ على هذه القطع الأثرية، أو الحصول على المشورة من الجهات المعنية.
2. تحديد الموقع أو المنطقة المكتشفة، وتأمين الموقع لمنع أي ضرر أو فقدان للأشياء القابلة للإزالة.
3. التقييم الأولي للنتائج التي توصل إليها علماء الآثار: يجب على عالم الآثار إجراء تقييم سريع للموقع أو الاكتشاف لتحديد أهميته. وبناءً على هذا التقييم يمكن تنفيذ الاستراتيجية المناسبة.
4. التواصل مع الوزارات المحلية المسؤولة عن التراث الثقافي لضمان الالتزام بالقوانين المحلية.
5. إذا تم العثور على بقايا بشرية أو قطع أثرية بسيطة، حدد ما إذا كان من الممكن إجراء الحفر.

إذا كانت المواقع ذات أهمية تاريخية أو يجب الحفاظ عليها، فقد يُطلب من المشروع النظر في مواقع أخرى لعملياته

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 173
	إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة	

## Annex 14: ARAF II Approach to Sexual Exploitation, Abuse, and Harassment

### Commitment Statement

ARAF II has developed a comprehensive approach to identifying, appraising, and mitigating sexual exploitation, abuse, and harassment (SEAH) for the fund. ARAF II seeks to minimize chances of sexual harassment in our investing strategy. The objectives of this SEAH commitment by ARAF II are:

- To articulate our approach to SEAH risk identification, appraisals, investigation, and mitigation
- To commit the ARAF II staff to strong SEAH protections and ensuring that the team minimizes SEAH risks within fund operations
- To commit to assessing all projects for SEAH-specific risks during the ESIA and ESG process. All portfolio companies are expected to conduct an ESIA or similar E&S risk identification process examining gender and SEAH-related risks.
- To outline a comprehensive approach for monitoring, evaluating, and reporting progress in addressing SEAH at the fund level. At the portfolio level, the AE must ensure that all portfolio companies have appropriate mechanisms to monitor individual company performance in addressing SEAH.

The team has undertaken several proactive approaches to ensure a fulsome approach to SEAH risks across the fund.

- ARAF II developed robust gender assessments across every ARAF II market to ensure a comprehensive understanding of SEAH risks in each ARAF II market
- ARAF II has conducted extensive stakeholder engagement with many civil society and non-governmental organizations representing women, youth, and underserved populations. These stakeholder engagement sessions included representation of women at diverse levels of leadership. In these sessions, we learned about challenges of women and girls in farming and shared our approach to protecting and empowering women in our work.
- ARAF II has developed a Gender Action Plan that articulates our commitment to SEAH identification and mitigation across the ARAF II portfolio and the SEAH requirements of each portfolio company
- ARAF II has developed a Technical Assistance Facility that can support companies improve their gender activities including their approach to SEAH
- ARAF II developed a comprehensive stakeholder engagement plan that identifies ways to inform communities about our engagement, activities, and ability to report SEAH incidents to the ARAF team
- ARAF II has developed an incident reporting template to investigate ESG incidents including SEAH incidents
- ARAF II has developed a grievance mechanism (Complaints Policy) that includes survivor-centered approaches to investigations and remediation

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 174 من 180
	إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة	

- ARAF II has developed guidance for portfolio companies on grievance mechanisms that includes expectations for survivor-centered approaches

ARAF II expects to continuously evolve and is committed to continually improving our approach to SEAH.

#### **ARAF II SEAH Roles and Responsibilities**

ARAF II seeks to ensure stakeholders and our investors of our capacity to responsibly identify, manage, and mitigate SEAH risks and respond appropriately to SEAH incidents. To that end, the team has ensured responsibilities for implementing our SEAH approach across multiple levels of leadership. The team has also ensured that they have the capacity and expertise to address SEAH risks and incidents appropriately. Shared below are the roles of various ARAF II team members:

- **Managing Director:** The Managing Director is responsible for overseeing the ARAF II Environmental and Social Management System and ARAF II's approach to SEAH. The MD is also responsible for sharing ESG incidents including SEAH incidents with appropriate investors and stakeholders in a timely manner.
- **Environmental and Social officer and Senior Investment Associate:** The E&S officer is responsible for implementing ARAF II's SEAH approach both in the diligence and reporting cycles across the portfolio
- **Technical Assistance Manager:** The TA Manager is responsible for providing funds or third-party experts to support portfolio companies with their approach to SEAH and other gender-based activities
- **ARAF II team:** The team has zero tolerance for SEAH across internal operations and engagement with investors, companies, and communities we seek to serve. ARAF II team members accused of SEAH will be thoroughly investigated and, if found to have behaved inappropriately, will be subject to penalties up to and including termination. The team is also responsible for supporting SEAH diligence and reporting. The team is committed to continuously learning on best practices around SEAH prevention.

#### **SEAH risks across ARAF II**

ARAF II has conducted fulsome research into SEAH risks across the ARAF II markets that were shared in our gender assessments. SEAH risks are also identified in Section 2 of the ESMS. The following are the primary SEAH risks that the project has identified:

- **SEAH incidents in Portfolio Company operations**
  - Risk Level: Medium
  - Magnitude: Low
  - Risk Probability: Medium
  - Description: Companies may have SEAH incidents impacting internal operations including staff sexually exploiting, abusing, or harassing other staff members. Early-stage companies may also have weak or insufficient SEAH protections for employees. Given ARAF II's early stage investing strategy, we expect that the impacts to be low.
- **SEAH incidents in Portfolio Company engagement with communities**
  - Risk Level: Medium
  - Magnitude: Medium
  - Risk Probability: Low

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 175 من 180
	<b>إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة</b>	

- Description: Companies are expected to engage with communities including farmers, agricultural communities, and rural communities. As noted in the ESMS, companies may also engage with Indigenous communities. Portfolio company sales staff, agents, or others may sexually exploit, abuse, or harass community members. This could harm community members, result in litigation against the company, and serves as a reputational risk for the company and ARAF II.

### **SEAH in Environmental and Social Diligence**

ARAF II has developed a comprehensive approach to environmental and social diligence with fulsome investigating of portfolio company approach to sexual exploitation, abuse, and harassment. As ARAF II may invest in Environmental and Social Risk Category B and C business models, ARAF II has two approaches to environmental and social diligence. For Category B projects, the team expects to hire third party experts to conduct an Environmental and Social Impact Assessment. For Category C projects, the team will conduct environmental and social due diligence.

ESIAs are expected to include the following SEAH diligence criteria:

- Third-party E&S consultants with local SEAH expertise and experience
- Diligence on compliance with local SEAH laws (this may also be conducted during legal diligence)
- Site visits and consultations with local stakeholders. Questions are expected to include SEAH concerns
- Comprehensive review of relevant policies and procedures including:
  - Anti-Sexual Harassment Policy
  - Gender Action Plan (if they exist)
  - Code of Conduct
  - Human Resources Policy
  - Grievance Mechanism
  - Sexual Harassment Monitoring Mechanisms (whether they are stand alone or part of other incident trackers)
  - Equal Employment policies or provisions
  - Flexible work plans or approach depending on working requirements
  - Family leave policies
- Write ups or briefs on any SEAH incidents in company history

ARAF II intends to publicly disclose ESIAs prior to investment through multiple communication channels including on the ARAF website, with relevant Nationally Designated Authorities, and hard copy versions at the ARAF office, and other spaces that may be appropriate.

ESG diligence on potential investments with Category C business models includes:

- Questionnaire responses on company-approach to SEAH including their alignment with IFC performance standards on Labor and Working Conditions and Community Health and Safety
- Reviewing the following policies:
  - Anti-Sexual Harassment Policy
  - Gender Action Plan (if they exist)
  - Code of Conduct
  - Human Resources Policy

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 176 من 180
	<b>إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة</b>	

- Grievance Mechanism
- Sexual Harassment Monitoring Mechanisms (whether they are stand alone or part of other incident trackers)
- Equal Employment policies or provisions
- Flexible work plans or approach depending on working requirements
- Family leave policies
- Write ups or briefs on any SEAH incidents in company history
- ARAF II team will analyze company ability to address SEAH risks

If ARAF II deems the company approach to SEAH to be insufficient or not aligned with ARAF II's ESMS or ARAF II investor policies, ARAF will bind the portfolio company to improving SEAH activities in a timely manner in the company's mandatory Gender Action Plan.

### **Monitoring and Reporting**

ARAF II intends on monitoring and reporting company activities involving SEAH including:

- Portfolio activities improving SEAH policies and procedures across portfolio companies (may be required as part of company-level Gender Action Plans)
- SEAH incidents across portfolio companies
- Technical assistance or other support provided to portfolio companies to improve their approach to SEAH

At the portfolio level, ARAF II seeks to ensure that all portfolio companies have appropriate mechanisms to monitor individual company performance in addressing SEAH. After making the investment, ARAF II portfolio companies are required to implement Gender Action Plans that may include SEAH provisions depending on diligence and compliance with the ARAF II ESMS. ARAF II expects to engage with companies on a quarterly basis on E&S and gender matters and, at a minimum, on an annual basis on E&S and gender matters. Companies are expected to report on their Gender Action Plan on an annual basis. ARAF II expects to report gender and SEAH activities including portfolio company GAP work, grievances, and fund-level work to investors with gender-based requirements.

### **Portfolio Company SEAH Incidents**

Portfolio companies are also bound to report on ESG incidents including SEAH incidents in a timely manner to ARAF II as part of their legal agreements with ARAF II. ARAF II will investigate SEAH incidents and determine remediation efforts required by the company.

New provisions to the Gender Action Plan may be required because of the incident. ARAF II expects to report on ESG incidents, including SEAH incidents, to investors that require ESG incident reporting.

ARAF II intends to continuously engage stakeholders and will broadly inform stakeholders about our approach to SEAH and publicly disclosable information about ARAF II gender activities.

ARAF II expects to include SEAH tracking as part of the ESG incident tracking system. The team expects tracking systems to include capacity for anonymous tracking of SEAH-related reports and incidents. The teams SEAH incident tracking activities are expected to include:

- Conducting a thorough analysis of such reports and incidents to identify recurring patterns
- Conducting root cause analyses, documenting lessons learned
- Collaborating with companies to implement necessary improvements to systems or physical spaces based on these insights or root cause analyses.



	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 177 من 180
	إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة	

### **Grievance Mechanism**

The Complaint Policy, ARAF II's grievance mechanism, has SEAH provision to ensure that it is survivor-centered and gender-responsive. Grievances are highly confidential, reporting can be done anonymously, and the team seeks to ensure that investigations minimize harm to survivors. The team also expects to ensure safe and ethical documentation including anonymizing victims, ensuring data privacy and security, and limiting data availability within the ARAF II team. If the investigation proves that ARAF II investment activity may have caused SEAH related harms, the ARAF II team aims to help the remediation efforts that may include:

- medical care
- psychosocial support
- legal support
- community-driven protection measures
- reintegration

### **ARAF II Stakeholder Engagement**

The team intends to inform stakeholders of our approach to SEAH with the publication of the ESMS on the ARAF website, disclosure on the GCF website, sharing print copies with government entities in ARAF II markets, sharing print copies with portfolio companies, and informing stakeholders at our virtual stakeholder engagement events.

### **Commitment to Continuous Improvement**

The team will revisit the ARAF II approach to SEAH on an annual basis to ensure that we are continuously learning and improving our approach.

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 178 من 180
	إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة	

## Annex 15: Guidance for ARAF II Portfolio Companies on Sexual Exploitation, Abuse, and Harassment and other Gender-Based Activities

### Objectives

As an investment fund, ARAF II recognizes that the risks of the project largely pertain to our investments in portfolio companies. To that end, ARAF II intends to support portfolio companies with their approaches to sexual harassment. The objectives of this guidance are to:

- Provide comprehensive guidance to portfolio companies to proactively prevent and mitigate SEAH-related incidents.
- Provide clear guidance to companies, including detailed procedures for reporting, investigation, support services, and redress.

This guidance document will be provided to ARAF II portfolio companies at the time of investment.

### Company-Level Policies and Procedures

Companies are expected to responsibly manage their operations and community engagement to minimize the risk of SEAH incidents. Companies are expected to have or develop the following or similar policies and procedures with the following provisions:

- Anti-Sexual Harassment Policy
  - Define SEAH
  - Prohibit SEAH with clear consequences for being found guilty of SEAH activities
  - Clearly defined investigation process with survivor-centered and gender-responsive provisions
  - Clearly defined roles and responsibilities
  - Demonstrate compliance with local SEAH laws
- Human Resources Policy with SEAH provisions
- Code of Conduct with SEAH provisions
- SEAH or equivalent incident tracker
- Grievance Mechanism with SEAH provisions
  - Policy should be survivor-centered and gender responsive
  - Clearly define investigation process
  - Confidential and anonymous reporting mechanisms
  - Safe and ethical documentation of SEAH incidents
  - Remediation measures that are appropriate for local context
- Equal Employment policies or provisions
- Flexible work plans or approach depending on working requirements
- Family leave policies
  - Must, at a minimum, comply with local family leave policies

### Gender Action Plan

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 179 من 180
	<b>إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة</b>	

The ARAF II team is excited to support portfolio companies on their gender work. ARAF II seeks to invest in companies that demonstrate a genuine commitment to gender equity within their operations. To that end, companies are not expected to be fully compliant on ARAF II's gender-based requirements at the time of investment. ARAF II expects to diligence companies on several gender-based policies, procedures, activities, and incidents to develop a comprehensive understanding of portfolio companies. ARAF II expects to identify areas of improvement and work with the portfolio company to build a Gender Action Plan that the company will need to act on and report upon. These activities may include improvements to policies and procedures related to SEAH. ARAF II seeks to engage companies on gender activities at least on an annual basis.

### **SEAH Incidents**

As a part of receiving an ARAF II investment, companies are expected to report on ESG incidents, including SEAH incidents, in a timely manner to ARAF II. ARAF expects the portfolio company to comply with local laws and regulations if there is a criminal investigation. ARAF will also investigate and expects the portfolio company to comply with the investigation. ARAF II expects to disclose the investigation results with investors but mandates that confidentiality and anonymity must be maintained in reporting.

Companies are expected to investigate SEAH incidents where the company or a company employee (while working on the job) may be at fault. Investigations may stem from a witness reporting an incident, a grievance, or notification from local authorities. There may be other activities that can open a SEAH investigation. SEAH investigations must be survivor-centered and gender-responsive. SEAH survivors and others should be given the opportunity to report SEAH incidents confidentially and anonymously and ensure that a fair and appropriate investigation is conducted. Survivors may need other provisions while the investigation is being conducted including flexible or remote work options. These considerations should be addressed as part of the investigation.

When an investigation is concluded, if the incident was deemed to have occurred and the company was found to be at fault, the company should provide appropriate remediation. Examples of remediation include but are not limited to:

- medical care
- psychosocial support
- legal support
- community-driven protection measures
- reintegration

ARAF II expects portfolio companies to track and maintain data on SEAH incidents in a safe and ethical manner. Companies should conduct SEAH incident analysis to understand root causes and improvements to company operations.

### **Monitoring and Reporting**

ARAF II portfolio companies are expected to engage in a number of gender-based activities as part of the Gender Action Plan. Companies are also expected to, when available, to report on gender-disaggregated data at the employee and customer level. Companies will be asked to provide updates on the GAP and any other gender-based activities or data on an annual basis.

### **ARAF II Supports**

ARAF II has developed a number of supports to assist companies with their gender activities and compliance with the ARAF II ESMS. ARAF II and Acumen intend to share resources, expertise, best practices, templates, and, when feasible and appropriate, technical

	<b>الملحق 12</b>	الكود: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 01/03/2024 الصفحة: 180 من 180
	إرشادات حول إجراءات العثور على الأشياء بالصدفة	

assistance to portfolio companies. Shared below are a list of resources for the portfolio companies:

- Guidance documents from ARAF II
- Policy templates
- Tracking templates
- Webinars or other virtual engagement opportunities
- Analysis on gender gaps and opportunities that will help build the Gender Action Plan
- Technical assistance to help companies improve on their commitment to gender equity

### **Commitment to Continuous Improvement**

ARAF II intends to revisit this guidance on a periodic basis. We seek portfolio company guidance on rightsizing and resourcing this approach appropriately. We acknowledge that companies may need time and resources to improve their gender work. ARAF II is eager to support companies on their commitment to gender equity.